MONMOUTH BLANK BOOK CO
MMONMOUTH

TEMPÉRATURE

Vents modérés du sud et du sud-ouest; beau et modérément chaud aujourd'hui et une partie de vendredi, suivi d'averses locales.

LA TRIBUNE

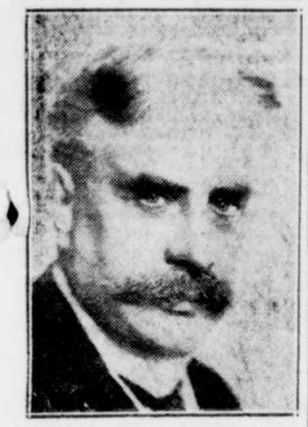
TIRAGE CERTIFIÉ

Par l'Audit Bureau of Circulation

VINGT ET UNIEME ANNEE. No. 165 — SHERBROOKE, JEUDI, 11 Septembre 1930. — TROIS SOUS LE NUMERO

VIBRANTS PLAIDOYERS DE BRIAND ET DE BORDEN

LE CANADA ET LA FRANCE À L'HONNEUR À GENÈVE



Sir Robert BORDEN, ancien premier ministre de guerre du Canada et délégué du Dominion à la Société des Nations, qui a ouvert le débat aujourd'hui à Genève sur la réduction des armements et l'obtention de la paix par la bonne volonté.

"Je suis décidé d'attendre le jour où il n'y aura plus de guerre", déclare le ministre français des Affaires Etrangères à la Société des Nations."

LE DESARMEMENT MORAL

L'ancien premier ministre du Canada condamne les armements et demande si les nations entendent demeurer dans la pouponnière de la paix.

LA FEDERATION EUROPEENNE

(Par Geo. Hambleton, correspondant de la Presse Canadienne)

GENEVE, 11. — Le T. H. Sir Robert Borden, délégué du Canada à l'Assemblée de la Société des Nations et premier ministre du Canada pendant la guerre, a ouvert le principal débat de l'assemblée aujourd'hui par un discours qui constitue un plaidoyer sincère et ardent pour la réduction des armements—pour la paix basée non sur la force, mais sur la bonne volonté.

L'oeuvre de la Société

Sir Robert, qui parla à titre de président du comité politique de l'Assemblée, trouva des motifs de joie dans ce que la Société a accompli depuis son origine au milieu de la tempête qui faisait rage dans l'univers il y a 11 ans.

"En 1919 "s'exclame le délégué canadien, "je retournais d'Europe vers mon pays, en proie à des sentiments de la plus profonde dépression. Il me semblait que les hommes criaient: "Paix, paix", alors qu'il n'y avait pas de paix.

"Aujourd'hui, au milieu d'une atmosphère réconfortante de bonne volonté, de bonne entente et de coopération, l'Assemblée de la Société des Nations se consacre à la cause de l'arbitrage pacifique et à l'enracinement du droit entre les nations. [illegible] de la Société, en vérité, ont été mémorables.

Le désarmement moral

"Mais selon ma conception des choses, le plus grand service de la Société à l'humanité repose dans la simple existence de l'association et de la coopération constante. Les nations siègent ici pour être élevées dans une pouponnière de paix et déjà elles ont appris plus d'une leçon utile, bien qu'il y ait encore d'autres et de plus rudes leçons à apprendre.

"Il n'est pas encore oiseux de concevoir que la paix mondiale peut être maintenue par la force. Pouvons-nous même imaginer qu'elle puisse être maintenue par des traités et des conventions à moins que ceux-ci ne soient appuyées par la volonté et le désir de la paix? Nous devons chercher la paix mondiale dans le domaine de l'esprit."

Sir Robert rappelle le discours de M. Aristide Briand à Washington il y a neuf ans, alors que M. Briand parlait de la nécessité du désarmement moral comme une condition nécessaire au désarmement réel.

"N'admettons-nous pas le besoin et M. Briand n'a-t-il pas, de concert avec M. Kellogg, (l'ex-secrétaire d'Etat des Etats-Unis) fait une démarche mémorable et capitale vers le désarmement moral en amenant les nations à renoncer à la guerre comme instrument de politique nationale? Le monde doit à M. Briand une dette de profonde gratitude pour le merveilleux geste de signification impérissable connu comme le pacte de paix de Paris."

Le discours du délégué canadien fut suivi de celui de M. Briand.

Ovation à M. Briand

GENEVE, 11. — Aristide Briand, ministre des affaires étrangères de la France, dont "la voix de violoncelle" a charmé les conférences européennes dans les dix dernières années, est apparu devant l'Assemblée de la Société des Nations aujourd'hui pour exposer son projet en faveur d'une Fédération des nations européennes dans l'intérêt de la coopération économique et politique, et le maintien de la paix. Une salle remplie à déborder s'était rendue l'entendre.

Sir Robert Borden, premier délégué du Canada, parla juste avant M. Briand. Il loua les "merveilleux résultats concrets" des activités de la Société au cours de ses dix premières années de vie, et il fit allusion à Cesar Zuneta, du Vénézuéla, qui fut président intérimaire de la séance d'hier, comme "mon compatriote".

Sir Robert déclara que les armements mondiaux à l'heure actuelle sont "oppressifs", "Nous avons renoncé à la guerre", dit-il. "Pourquoi n'avons-nous pas renoncé à nos armements? Sommes-nous encore des enfants dans la pouponnière de la paix"?

Espoir de paix

Des applaudissements prolongés saluèrent Aristide Briand comme il monta à la tribune et il y avait un profond silence quand il commença à parler.

M. Briand s'exprima comme suit:

"Je persiste à regarder d'un profond espoir". Puis il se lança dans l'histoire de la lutte pour la paix, décrivant le pacte Briand-Kellogg comme un traité d'une valeur infinie. Puis il parla de la multiplication des pactes d'arbitrage et d'amitié qui, dit-il, ont grandement multiplié les possibilités de paix.

La réduction et la suppression, si possible, des armements, continue-t-il, sont des phases d'une paix finale. Le désarmement des peuples a rencontré et rencontrera encore d'énormes difficultés.

Nous avons cherché parmi les nations de bonne volonté à en arriver entre nous à une entente en cette matière", dit-il, au sujet de la conférence de Londres. "Nous avons obtenu en partie quelque chose de ce que nous voulions", et il ajoute que la Ligue pouvait maintenant consolider et faire avancer les progrès réalisés à Londres.

Il exprime l'espoir qu'une entente sera conclue entre la France et l'Italie sur la limitation navale, et il ajoute: "Je suis bien décidé d'attendre le jour où il n'y aura plus de guerre."

Ses auditeurs le suivirent attentivement quand il [illegible] expliqua ce qu'il considère comme son plus grand travail pour la paix: le projet de fédération des états européens. Il rappela que quand il émit cette idée pour la première fois devant l'univers il avait clairement défini que sa Fédération devait être selon les principes de la Société des Nations. Il répète aujourd'hui qu'on doit s'en tenir là.

"Nous avons le malheur d'habiter un continent qui a éprouvé un grand désastre", dit-il. "Y a-t-il quelque chose qui puisse être fait pour la paix? Ces nations peuvent-elles s'organiser pour empêcher la guerre?"

Il dit qu'il sait et qu'il se rend compte qu'il sera toujours difficile de trouver l'union parmi des peuples aussi différents, mais qu'une réelle bonne volonté trouverait une solution.

"La conférence des nations européennes accepta le principe il y a trois ans", dit-il. "Il est maintenant devant l'univers. Une année d'études par les nations de l'Europe a révélé, il est vrai, certaines difficultés qui n'étaient pas apparues au début, mais je suis satisfait de voir d'après les répliques à mon mémoire que la réponse a été ferme en adhésions au principe de la collaboration européenne."

Une objection, admet M. Briand, est que l'union projetée pourrait aller à l'encontre des meilleurs intérêts de la Société des Nations. Il ne le croit pas. Il n'y a pas la moindre possibilité qu'il y ait autre chose que la coopération la plus intime entre les deux organisations, et cela est d'autant plus vrai que la Société des Nations devra nécessairement rester au-dessus de l'Union Européenne.

Il nie encore catégoriquement que l'Union viendrait à l'encontre ou serait en aucune façon hostile aux Etats-Unis. Des hommes d'Etat lui ont déclaré d'autre part que les relations entre l'Europe et l'Amérique pourraient être plus facilement renforcies par l'existence d'une organisation européenne.

"Vingt-sept nations ont étudié cette question", conclut-il. "Vingt-sept nations ont dit: "Oui, cela peut être fait." Le voilà devant vous. Marchez. Accomplissez la paix."

Il y eut une salve d'applaudissements comme M. Briand quitta la tribune sur ces mots.

ACCIDENTS D'AUTOMOBILE A LENNOXVILLE

(De notre correspondant)

LENNOXVILLE, 11. — Deux accidents d'automobiles se sont produits dans le cours de la soirée hier, le premier à Lennoxville, et l'autre sur le chemin de Waterville, à quelque distance d'ici.

Vers dix heures et vingt minutes hier soir, une automobile de Scotstown a frappé un tramway devant l'épicerie Bolduc. La machine, un Chevrolet, a été réduite en aiguillettes, mais le seul occupant n'a reçu aucune blessure.

Dans l'autre accident, il n'y eut pas de blessé non plus, mais l'automobile, la propriété d'un résident de North Hatley, a capoté dans le fossé et a été considérablement endommagée.

UNE ENTENTE A MONTREAL SUR LE TERMINUS

Le comité exécutif accepte dans l'ensemble le projet de gare du C. N. R. — Les voies élevées à régler.

DU TRAVAIL AUX CHOMEURS

(Spécial à la "Tribune")

MONTREAL, 11. — A la suite d'une conférence qui a duré trois heures entre les officiers supérieurs du Canadien National et les membres du comité exécutif de la ville, le maire Camillien Houde, qui était présent, a annoncé que le comité exécutif lui paraissait disposé à soumettre un rapport à la séance spéciale du conseil municipal, aujourd'hui, demandant l'adoption de la partie des projets du Canadien National qui concerne la construction d'une vaste gare terminus à la rue Lagauchetière, bien que quelques détails peu importants n'aient pas encore été réglés.

Les voies élevées

Quant au projet d'élévation des voies ferrées depuis la gare Bonaventure à la gare Turcot et à la ligne Longue-Pointe-Mont-Royal, qui ont fait l'objet de tant de discussions, l'affaire sera réglée plus tard. Le maire Houde a déclaré que l'important projet de la gare terminus, entraînant une dépense de plusieurs millions, donnerait satisfaction à la population de Montréal et serait une solution au problème du chômage.

PAS D'EXPORTATIONS SANS IMPORTATIONS

Un simple principe économique que refusent de comprendre les hommes d'affaires, et qui est la cause du mal.

(Presse Canadienne)

TORONTO, 11. — Attribuant la présente dépression commerciale au fait que les pays ne veulent pas échanger leurs produits basiques ou leurs produits manufacturés, le major Cripps, gros industriel de Liverpool, et fils de lord Parmoor, président du Conseil dans le cabinet du premier ministre MacDonald, déclare qu'il a rencontré beaucoup d'hommes d'affaires canadiens incapables de comprendre le simple principe économique qui veut qu'un pays ne peut augmenter ses exportations s'il refuse de permettre des importations. Voilà, dit-il, la cause de tout le mal.

Ainsi, dit-il, si le Canada veut vendre son blé en Angleterre à un prix raisonnable, il doit être prêt à accepter des manufacturiers anglais à un prix raisonnable, sur la base d'un marché équitable.

CONTESTATION DE L'ELECTION DE LOTBINIERE

QUEBEC, 11. — L'annulation de l'élection du notaire J. A. Verville, député libéral de Lotbinière aux Communes, est demandée dans une pétition à la Cour Supérieure, signée par Napoléon Bergeron, de Ste-Croix, Gaspard Chrétien et Alphonse Dionne, de Deschaillons. La pétition prétend que des irrégularités furent commises durant l'élection.

Bennett fait face à un barrage de questions

Le débat est commencé hier aux Communes sur le vote de $20,000,000 pour remédier au chômage. — Comment cet argent sera-t-il employé?

LES TRAVAUX A EXECUTER

(Presse Canadienne)

OTTAWA, 11. — Un premier remède au chômage sous la forme d'une somme de $20,000,000 à consacrer à des travaux publics, à des octrois aux municipalités et aux provinces, fera de nouveau l'objet de la discussion à la Chambre des Communes aujourd'hui.

Toute la séance d'hier a été employée par un contre-interrogatoire prolongé de la part de l'Opposition sur les propositions du gouvernement et par des explications de celui-ci. Si le débat est terminé aujourd'hui—la Chambre siégera dans l'après-midi et la soirée—il est possible que les changements tarifaires du gouvernement soient présentés sous forme de préliminaire.

Le Sénat battra la mesure aujourd'hui en attendant une décision des Communes et l'adoption de la législation. Bien que la Chambre Haute se réunisse comme d'habitude, il est possible qu'elle ajourne jusqu'à ce qu'une mesure quelconque lui soit soumise pour considération. L'adresse en réponse au discours du Trône n'est pas terminée. Le débat d'hier a été caractérisé par une déclaration du sénateur Gideon Robertson, ministre du Travail, à l'effet que le gouvernement King a été mis au courant de l'existence du chômage l'hiver dernier par de nombreux appels d'assistance, mais qu'il a répondu que la situation ne tombait pas sous sa responsabilité.

Explications de M. Bennett

La journée à la Chambre des Communes a consisté surtout en une longue liste de questions posées au premier ministre R. B. Bennett. Il proposait une résolution demandant au parlement de consacrer une somme de $20,000,000 pour remédier au chômage. Cette résolution provoqua un barrage de questions de la part des députés de l'Opposition qui voulaient savoir la façon dont cet argent serait dépensé. Le premier ministre, à titre de ministre des Finances et représentant aux Communes du ministre du Travail, prit sur lui-même de conduire la résolution à travers le débat.

Entr'autres choses, le premier ministre Bennett indiqua qu'il y a présentement 117,000 personnes sans travail au Canada et ajouta que les perspectives sont qu'il y en aura 177,000 au cours de l'hiver prochain. Il émet l'opinion que si les propositions du gouvernement sont mises en vigueur, elles réduiront considérablement le nombre des sans-travail et en réduiront peut-être le total de plusieurs milliers d'ici quelques semaines.

Avec les provinces

Le gouvernement traitera directement avec les provinces dans l'exécution de son programme de secours affectant les provinces ou les municipalités, dit le premier ministre. Cette collaboration sera aussi suivie de l'octroi d'un tiers du total dépensé par les municipalités forcées de fournir des secours autres que du travail. On se propose, dit-il, d'aider les provinces à relier les tronçons de la route trans-Canada, mais le gouvernement n'a pas l'intention de construire une nouvelle route d'une côte à l'autre. Le trésor fédéral pourra, dit le premier ministre, aider les provinces pour l'entretien des grand' routes reliant les provinces.

"Du travail, non pas de la charité", de l'ouvrage, non pas la "dole", sera l'influence qui guidera le gouvernement dans sa lutte pour alléger le chômage, dit le premier ministre. L'argent qu'il demande au gouvernement de voter sera dépensé selon les recommandations de l'Employment Service Council of Canada qui s'est réuni à Ottawa récemment. Après avoir énuméré les douze recommandations, le premier ministre dit que la proposition devant la Chambre participe de la nature d'un palliatif, et ne constitue pas une guérison. Il ne promet pas que par là le chômage prendra fin, mais il croit que cela remédiera à la situation urgente.

En expliquant comment le gouvernement se propose d'employer l'argent que le gouvernement est appelé à voter, le premier ministre dit qu'il existe certaines entreprises nationales qui, en temps ordinaires, n'auraient pas été commencées cette année. De pareils travaux comme les hâvres, les quais et les édifices publics pourraient être commencés tout de suite. Les municipalités désirant emprunter de l'argent pour des travaux publics pourraient être accommodées, si le programme est exécuté promptement. Tout ceci, croit-il, donnerait du travail à des centaines d'hommes et créerait une bien meilleure situation économique générale dans tout le Canada.

Changements au tarif

Quand le T. H. M. King demanda comment le gouvernement se proposait d'aider aux employés de manufactures, aux mineurs, aux employés de transport, aux bûcherons et aux pêcheurs, le premier ministre répondit que le gouvernement avait adopté un plan général dont la présente résolution n'est qu'une simple partie. Il y aura des changements au tarif pour donner de l'ouvrage en permettant aux Canadiens de se procurer des produits canadiens.

L'hon. Peter Heenan, ex-ministre du Travail dans le cabinet King, exigea du gouvernement l'assurance qu'il n'y ait pas de discrimination parmi les sans-travail à cause de leurs opinions politiques. Il dit que le gouvernement d'Ontario avait eu recours à de sales procédés dans la dernière campagne électorale, particulièrement dans la partie nord de la province.

UN ACCIDENT RETARDE LE VOYAGE DE COSTE EN AVION À MONTRÉAL

NEW YORK, 11. — Une hélice fêlée retarde aujourd'hui la tournée de bonne entente de Dieudonné Coste et de Maurice Bellonte, aviateurs français transatlantiques, à travers les Etats-Unis et par conséquent au Canada. La fêlure fut découverte hier. Les réparations ne seront pas terminées avant quelque temps, ce qui éloignera les aviateurs du Canada pour au moins un mois, croit-on. Leur tournée des Etats-Unis prendra à peu près dix jours, puis ils iront à Montréal, Ottawa et Toronto.

Une nouvelle hélice pour l'avion de Dieudonné Coste, le "2", a été expédiée d'urgence de Paris à bord du transatlantique "Paris" aujourd'hui selon la demande faite par cablogramme par Coste aux constructeurs de son appareil.

L'hélice est une copie de celle qui a servi à la traversée transatlantique. Elle avait été gardée en réserve en cas d'urgence. Elle est attendue à New-York mercredi prochain.

Le public doit lutter contre les ravages de la diphtérie en ville

Le docteur Demers indique à la population par quel moyen facile elle peut vaincre cette terrible maladie.

UN VACCIN SAUVEUR

Le docteur Amédée Demers, médecin hygiéniste de Sherbrooke, se propose de lancer sous peu une campagne d'éducation contre la diphtérie, une des maladies contagieuses qui exercent le plus de ravages au sein de la jeune population de la ville. Depuis le commencement de l'année, nous dit-il, il y eut une dizaine de cas de cette terrible maladie à Sherbrooke et nous avons eu à déplorer quatre ou cinq mortalités; la diphtérie est donc un mal pernicieux dont il faut absolument prévenir la contagion chez les enfants.

"La diphtérie, poursuit le docteur Demers, est une dangereuse affection de la gorge et du nez, causée par des germes qui occasionnent des points douloureux et qui développent un poison susceptible d'affaiblir le coeur. En plus de sérieux troubles du coeur, la diphtérie peut conduire ses victimes à la paralysie. Une dangereuse opération de la gorge est parfois nécessaire pour aider l'enfant à respirer. Elle cause la mort d'un grand nombre d'enfants, surtout parmi ceux âgés de moins de cinq ans."

Vaccin efficace

Le docteur Demers déclare que la science médicale a découvert depuis quelques années un vaccin absolument sûr contre cette maladie et qui donne des résultats concluants, tout comme celui du vaccin de la vérole. "Nous ne voyons plus de cas de vérole, autrement appelée la picote, dit-il, parce que le vaccin devenu obligatoire immunise toute la population contre ce fléau. Il en sera de même du vaccin contre la diphtérie, qui a été découvert pendant la guerre et qui a produit des effets merveilleux. Ce vaccin s'appelle l'anatoxine (Toxoide-Ramon) qui s'applique sur le bras de l'enfant avec la même facilité que le vaccin contre la vérole. L'enfant peut ressentir de légères douleurs au bras par suite de la piqûre, éprouver un certain malaise pendant une journée, mais il n'en résultera point de suites fâcheuses."

M. Demers conseille aux parents de conduire leurs enfants en âge de fréquenter les écoles aux cliniques et dispensaires de la ville où l'on administre le traitement de l'anatoxine. "C'est une précaution qui s'impose, dit le docteur Demers, si l'on veut éliminer complètement les ravages de la diphtérie dans notre ville, tout comme nous avons réussi à éloigner la vérole. Nous en avons les moyens à notre disposition; pourquoi ne pas s'en servir immédiatement?

Avantages précieux

"Le traitement à l'anatoxine a l'avantage de prémunir les enfants contre la diphtérie toute leur vie et sans aucun danger: au Canada des milliers d'enfants ont déjà été immunisés avec succès. Il ne faut pas attendre qu'une épidémie de diphtérie se déclare, car alors il sera trop tard, puisque le traitement pour être efficace doit durer deux mois, avec une piqûre par mois. Chaque enfant surtout jusqu'à l'âge de dix ans devrait être protégé contre la diphtérie par l'anatoxine. Après avoir atteint l'âge de neuf mois, le plus tôt le bébé recevra le traitement, le mieux ce sera, car la plupart des enfants atteints de la diphtérie meurent entre les âges de 1 à 5 ans."

Comme mesure de sûreté, le docteur Demers préconise la vaccination des enfants contre la diphtérie, tout aussi bien que la vaccination contre la vérole. Il conseille fortement aux parents dont les enfants sont affectés de la gorge de leur donner le traitement de l'anatoxine.

L'AUSTRALIE VEUT EXPORTER SON BEURRE ICI

MELBOURNE, Australie, 11.— Le contrôle des exportations de beurre australien au Canada de façon à empêcher qu'elles nuisent à l'industrie laitière du Canada, tel est le but que vise l'hon. M. Forde, le ministre fédéral intérimaire d[illegible] marchés, dans une interview ici.

L'Australie, dit-il, veut exporter son beurre au Canada, mais seulement dans la mesure que ces envois ne nuiront pas aux producteurs de ce dernier pays.

LE PARTI VOTE CONFIANCE EN L'HON. M. KING

Réunis en caucus, les députés libéraux expriment à leur chef leur grande admiration pour sa campagne.

L'ATTITUDE À SUIVRE

OTTAWA, Ont., 11. — Les libéraux de la Chambre des Communes et du Sénat réunis en caucus conjoint ont exprimé hier une entière confiance dans leur chef l'hon. Mackenzie King. On a endossé complètement sa direction et sa campagne aux dernières élections.

Le caucus a passé la résolution suivante: Les membres libéraux du Sénat et de la Chambre des Communes désirent exprimer à l'hon. W. L. Mackenzie King leur grande admiration pour la magnifique bataille qu'il a livrée pour la cause du libéralisme dans des circonstances très difficiles et leur très grande confiance dans sa direction du parti.

Ils voient avec alarme la tentative faite par le nouveau gouvernement tory de capitaliser la présente dépression économique mondiale dans le but d'appliquer des doctrines et une politique devant servir à des intérêts spéciaux, mais sont fermement convaincus que le peuple du Canada réalisera bientôt qu'une telle ligne de conduite ne fera qu'entraver le progrès et l'avancement de notre beau pays, et que les idéals libéraux et les principes libéraux seront vengés et finiront par occuper le premier rang dans la politique du Canada.

L'hon. Charles Marcil, ancien orateur de la Chambre des Communes, présidait le caucus. Il a détenu ce poste pendant plusieurs années. L'assemblée a duré environ trois heures. La plus grande partie du temps a été consacrée à présenter les nouveaux membres et à déterminer la ligne de conduite que suivra l'opposition durant la présente session.

FEU DE CHEMINEE RUE ST-PAUL, HIER APRES-MIDI

Les hommes de la brigade ont été appelés de bonne heure hier après-midi au numéro 37 rue St-Paul pour éteindre un feu de cheminée qui s'était déclaré sur la propriété de M. Joseph Fisette. Il n'y eut pas de dommages.

Washington revient à la charge en faveur de la canalisation

Dans une lettre à M. Bennett, le gouvernement américain demande la nomination d'une commission conjointe.

POINTS A REGLER

(Presse Associée)

NEW-YORK, 11. — Le "New-York Times" publie aujourd'hui, dans une dépêche spéciale de Washington, la nouvelle suivante:

"Dans une note remise par M. Hanford Macnider, comme l'un de ses premiers actes en qualité de nouveau ministre américain au Canada, les Etats-Unis demandent au gouvernement conservateur du premier ministre Bennett s'il est prêt à procéder à la canalisation du St-Laurent et suggère que les deux gouvernements nomment des commissaires pour régler les points encore en litige et négocier un traité pour la réalisation du projet.

"On ignore ici si une réponse a été transmise par le gouvernement canadien.

"Les Etats-Unis ont été amenés à agir présentement à la suite du fait que M. Bennett, au cours de la récente campagne a vivement critiqué le gouvernement libéral de n'avoir pas procédé avec ce projet.

"L'action témoigne de l'intérêt profond que manifeste le président Hoover dans le projet de canalisation du Saint-Laurent, ainsi que M. Macnider, dont l'Iowa, son état natal, va bénéficier de ce développement qui assurera à l'Ouest central un accès à l'Atlantique par une voie fluviale.

"La démarche entreprise par les Etats-Unis est le premier geste officiel diplomatique accompli dans cette direction depuis 1928, alors que ce pays a demandé avec instance la conclusion des arrangements pour la réalisation du projet, mais le premier ministre MacKenzie King l'avait informé que le Canada n'était pas prêt pour diverses raisons à procéder dans cette affaire tant que certaines questions intérieures n'auraient pas été réglées. Il y avait alors à cette époque une controverse sur des questions techniques à savoir si la section internationale entre Prescott et Cornwall, Ont., serait d'une construction simple ou double, et sur la question du partage des frais entre les deux gouvernements.

"Le premier ministre King, en refusant de procéder alors, a souligné ces considérations techniques et en même temps le fait que la question constitutionnelle de la propriété des pouvoirs d'eau au Canada était encore discutée entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

"Cette dernière question n'est pas encore réglée et le comité conjoint des ingénieurs, reconstitué il y a quelques mois pour déterminer le côté technique dans la section internationale, n'a pas encore terminé son travail. La question des frais n'est pas encore décidée".

PEU DE PAYS ONT TRAVERSE LA CRISE COMME LE CANADA

MONTREAL, 11. — Bien qu'il n'y a pas de doute que toutes les lignes de l'industrie canadienne ont souffert des effets d'une dépression générale, en prenant une vue d'ensemble des conditions mondiales il y a peu de pays qui ont traversé la réaction commerciale aussi bien que le Canada, dit la lettre de septembre de la Banque Royale du Canada.

DATE D'ECHANGE DES ACTIONS DE BROMPTON PULP

(Presse Associée)

NEW-YORK, 11. — Les directeurs de la "St-Lawrence Corporation" ont retardé jusqu'au 9 octobre la date de l'échange des parts de la Brompton Pulp and Paper de la St-Lawrence Paper et de la St-Lake St-John Paper & Power pour des actions de la "St-Lawrence Corporation".

ARRESTATIONS EN VERTU DE LA NOUVELLE LOI

Des agents fédéraux appréhendent trois individus qui voulaient exporter de la boisson aux Etats-Unis.

A EAST HEREFORD

Trois individus ont passé ces jours derniers par une aventure fort désagréable dont ils se souviendront, quand ils furent surpris par des officiers préventifs à Hereford à l'orée d'un bois près de la frontière, en flagrant délit de transporter des liqueurs de la province de Québec de l'autre côté des lignes. Les trois copains se tenaient près d'une automobile chargée et ils se préparaient à exécuter leur manège quand les officiers arrivèrent sur les lieux. Les hommes de loi croyaient apparemment qu'il s'agissait de boisson de contrebande, mais ayant fait des perquisitions, ils remarquèrent qu'il n'y avait dans l'automobile que des liqueurs de la Commission.

S'informant auprès des trois individus, de leurs intentions, il leur aurait été répondu: "Nous voulons transporter cette boisson de l'autre côté, et il n'y a personne pour nous en empêcher".

La nouvelle loi

Or les imprudents venaient précisément de violer le paragraphe "C" de la nouvelle loi sanctionnée le 30 mai, défendant le départ de boisson pour un autre pays où la prohibition est en vigueur, loi qui donne à tout officier le droit d'empêcher l'exportation de toute marchandise dans un pays où elle est prohibée. Ce paragraphe se lit comme suit: "Il est illégale de faire une déclaration d'exportation de toute boisson enivrante destiné à être livrée dans un pays où l'importation de cette boisson est prohibée par la loi".

Inutile de dire que l'automobile et la boisson ont été saisies et si des procédures suivent, elles seront les premières à être intentées en vertu de cette loi qui a été passée lors de la dernière session.

REMANIEMENT MINISTERIEL EN ONTARIO

Le départ de trois ministres entraine un chambardement dans le cabinet. — Nouveau trésorier provincial.

DECISION DE FERGUSON

(Presse Canadienne)

TORONTO, 11. — Quatre changements importants seront effectués dans le gouvernement de l'hon. G. Howard Ferguson, y compris l'abandon du portefeuille de l'éducation par le premier ministre, d'après une nouvelle lancée par le "Globe".

Ce journal annonce la réorganisation du ministère à la suite du départ de trois ministres, à savoir les Honorables John S. Martin, ministre de l'agriculture; Dr Forbes Godfrey, ministre de l'Hygiène; et Lincoln Goldie, secrétaire de la province. Ces ministres seront remplacés par le brig.-général T. L. Kennedy, député de Peel, comme ministre de l'agriculture; le Dr John M. Robb, député d'Algoma, comme ministre de l'hygiène et l'hon. J. D. Monteith, trésorier depuis 1926, comme secrétaire de la province et ministre de la chasse et des pêcheries.

Comme autre changement ministériel, l'hon. E. A. Dunlop, ministre sans portefeuille deviendra trésorier de la province et M. Léopold MacAuley, député de York-Sud, recevra le ministère de l'éducation.

VERDICT SUR LA TRAGEDIE DE WEEDON

D'après les témoignages entendus, J.-I. Bibeau, employé du téléphone, a succombé aux suites d'une chute.

MORT ACCIDENTELLE

Un verdict de "mort accidentelle" a été rendu hier après-midi à l'enquête du coroner présidée par le notaire Léonidas Bachand, sur le corps de Joseph-Irenée Bibeau, de Sherbrooke, cantonnier de la Cie de Téléphone Bell. Bibeau décédait lundi soir au Sherbrooke Hospital des suites de blessures reçues dans le cours de la journée alors qu'il fit une chute de plusieurs pieds du haut d'un poteau sur la route de Weedon où il travaillait pour le compte de la compagnie.

Contrairement à ce qu'il paraissait, Bibeau n'aurait pas été électrocuté, mais aurait perdu pied sur la plateforme où il se tenait pour travailler. M. Pierre Gagné, marchand de Tring Junction, qui découvrit Bibeau inconscient dans le fossé, a déclaré que la victime était gantée et qu'elle portait dans une mai un fil dont l'autre extrémité était attachée au poteau, mais d'un autre côté, deux témoins, employés de la Cie Bell, sont venus déclarer que la victime n'a pu être électrocutée, car le voltage du fil en question n'est que de 5 volts. Il y avait bien un autre fil au bout du poteau attaché au système de la sonnerie et qui porte un voltage de 98, mais cette force de pouvoir n'est pas non plus assez considérable pour électrocuter un homme, encore moins quand il porte des gants, a-t-il été dit à l'enquête. Personne n'a vu tomber Bibeau, mais il semble bien que l'accident était arrivé depuis peu de temps quand M. Pierre Gagné passa sur les lieux, car Bibeau, suivant l'ingénieur Robertson, avait signalé sa présence à cet endroit dans l'après-midi.

Les témoins entendus à l'enquête ont été le Dr J.-P.-C. Lemieux, député de Wolfe à la Législature, qui fut mandé sur les lieux de l'accident par Mme Oliva Pepin, M. Pierre Gagné, qui fit la découverte de Bibeau dans le fossé, et MM. Allan Dickenson et Wilbert Robertson, respectivement cantonnier et ingénieur à la Cie Bell.

Le Dr Lemieux a déclaré qu'il avait été appelé sur les lieux de l'accident par Mme Oliva Pépin. A son arrivée là la victime était inconsciente et faisait une hémorragie cérébrale. La mort a été causée par l'hémorragie du cerveau amenée par une rupture de la base du crâne et de vertèbres spinales.

M. Pierre Gagné

Le deuxième témoin est M. Pierre Gagné, marchand de Tring Jonction. C'est lui qui a fait la découverte de la victime dans un fossé. Le témoin était accompagné de M. et Mme Emile Marcoux. Il était alors trois heures moins vingt minutes, heure solaire. M. Bibeau gisait dans le fossé, à droite en allant à Tring Joonction. Le témoin arrêta aussitôt et se rendit près de la victime qui râlait encore; elle était revêtue d'habits de travail, portait des grappins aux pieds et reposait à une distance de trois pieds et demi du poteau de téléphone. Il n'y avait personne aux environs. De l'autre côté du chemin un camion-automobile appartenant à la Cie Bell Telephone, était arrêté. Le témoin n'a rien remarqué d'anormal autour des lieux. Bibeau portait des gants et tenait dans une main une broche qui descendait du poteau. Le corps a été découvert à un mille de Weedon du côté de Sherbrooke.

Le témoin dit qu'en apercevant la victime, il eut l'impression qu'elle était tombée du poteau. M. Gagné et ses compagnons sont allés chercher de l'eau pour tâcher de ranimer M. Bibeau et on fit ensuite venir le Dr J.-P.-C. Lemieux.

M. Allan Dickenson

Le témoin est employé au département des réparations pour le Telephone Bell. Il connaissait bien le défunt qui était son compagnon de travail. Le témoin s'est rendu à Weedon après la tragédie pour réparer la ligne qui était brisée. A son arrivée là, le témoin aperçut un fil brisé qui balançait près de l'endroit où Bibeau avait été trouvé. Le témoin n'a rien remarqué d'anormal, sauf que le fil en question n'était pas bon et il le remplaça. Le témoin dit que lorsqu'un employé sort ainsi de la ville pour aller travailler à l'extérieur, il a le droit d'aller dîner dans les hôtesl ou chez les cultivateurs.

M. W. Robertson

M. Wilbert Robertson est ingénieur pour le Telephone Bell. Le témoin dit que la victime travaillait pour la

(A suivre en page 10)

FUNERAILLES DE M. E. G. PIERCE

Le personnel du "Record" et le Comité Protestant de l'Instruction Publique représentés aux obsèques.

Une cérémonie fulèbre eut lieu à deux hrs. hier après-midi sur le corps de M. E. G. Pierce, ancien vice-président et directeur-gérant du "Sherbrooke Daily Record", décédé ces jours derniers, à la résidence du défunt, 19 Stanley, avant le départ pour Melbourne, où eurent lieu le service et l'inhumation.

Le Rev. W. S. Lennon, ministre à la United Trinity Church, de Sherbrooke, officiait et fit les prières d'usage. Des chants furent rendus par Mmes F. H. Bradley et E. A. Salter et MM. Ernest et Gordon Armitage. Une grande quantité de tributs floraux entouraient la bière et une foule considérable de parents et d'amis assistaient.

Le Dr W. O. Rothney, de Sherbrooke, représentait le président du Comité Protestant de l'Instruction Publique de la province de Québec et M. William Wright, de Sherbrooke, représentait le comité local des écoles protestantes.

Les porteurs d'honneur étaient: MM. D. J. Salls, C. B. Howard, député de Sherbrooke aux Communes, J. H. Bryce, R. N. Robins, E. S. Stevens et R. W. S. Nuthbrown. Les porteurs du corps étaient: MM. H. Bradford, J. Fraser, A. J. O'Boyle, C. H. Pearson, J. A. Blais et E. P. Kenalty.

On remarquait parmi les parents du défunt: son épouse, Mme E. G. Pierce; sa belle-mère, Mme John Ewing, de Sherbrooke; ses frère et belle-soeur, M. et Mme Ernest Pierce, de Melbourne; ses beaux-frères, MM. Armitage Ewing, de Montréal; W. J. Ewing, de Richmond, et George Ewing, de Sherbrooke; plusieurs cousins et cousines: M. et Mme S. Fowler, de Lennoxville; M. H. Wilson, de Danville; M. et Mme John Lyster, de Littleton, N. H.; M. et Mme T. Barton, de Lennoxville; Mme F. Mather, Richmond; Mme G. Walker, Richmond; M. W. H. Lyster, Lennonville, Vt.; M. et Mme Alfred Lyster, St-Johnsbury, Vt.; M. et Mme John Lyster, Littleton, N. H.

Dans l'assistance, on remarquait encore: M. Alfred Wood et tous les employés du "Sherbrooke Daily Record"; MM. W. E. Paton, représentant le Sherbrooke Hospital; G. E. Borlase, A. J. Campbell, Dan Steele, représentant du Pacifique Canadien; J. Rosenbloom, C. B. Morrill, de Stanstead; R. F. McKee, de Richmond; Walter Mutchler, E. L. Hall, H. E. Bieber, W. E. McIver, J. McMorine, de Richmond; G. Cummings, de Ulverton; R. I. Dean, de Lennoxville; Andrew Sangster, E. W. Farrell; T. J. McKee, de Richmond; E. C. Aitkins, de Melbourne; Mme L. Ward, de Richmond; Mme Alice Taylor et M. William Taylor, de Richmond; Mme E. H. Lyster, de St-Johnsbury, Vt., E. W. Lyster, de Newport; K. Edwards, Dr et Mme McHarg, M. P. Armitage, de Coaticook; M. et Mme W. W. Snaden, de Danville; Mlle E. Wilson et M. Harry Wilson, de Danville; MM. David Wilson, Florian Fortin, Z. W. Griffith et autres.

Le convoi funèbre quitta la résidence mortuaire à 2.45 heures dans l'ordre suivant: Un char portant les tributs floraux ouvrait le défilé, suivi des porteurs et de l'ambulance Lord qui transportait le corps. Venaient ensuite le personnel du "Sherbrooke Record" et une longue suite d'automobiles occupées par les porteurs d'honneur, les parents et amis qui accompagnèrent la dépouille jusqu'à Melbourne. Le service eut lieu à cet endroit et l'inhumation eut lieu dans le lot familial ,en cet endroit.

REUNION D'AMIS A KINGSEY FALLS

Un joyeux groupe se rend à l'invitation de M. et Mme Agénard Cantin. — Va et vient dans la localité.

(De notre correspondant)

KINGSEY FALLS, 11. — Dernièrement se réunissaient à la demeure de M. Agénard Cantin, plusieurs parents et amis pour y passer la soirée. On remarquait: MM. et Mmes Agénard Cantin, Télesphore Croteau, de Princeville; Georges Boulanger, Sylva Côté, M. Métivier, de St-Norbert; M. et Mme Emile Fortin, de Berlin, N. H., Mme Vve A. Lafond, de Berlin, N. H., M. Amédée Cantin, Warwick; M. et Mme Albert Tessier, Mme Vve P. Tessier, de Kingsey Falls; Mlles Lily Cantin, Alice Jolibois, Rosa Tardif, Marie-Anna Ouellette, de Kingsey Falls; Liliane Desilets, de Barre, Vt., Simonne Prince, Yvette Houle, Emeldas Lebel, de St-Félix de Kingsey; MM. Hormisdas Cantin, Ernest et Arthur Désilets, Raoul Fortier, Alr. Ouellette, Hermann Fortier, de Kingsey Falls; Omer, Roger, René et Robert Désilets, de Barre, Vt., Wilfrid Lebel, de St-Félix de Kingsey; Welly Lafond, de Berlin, N. H. Il y eut chant, piano et le violon joué par Mlle Lily Cantin et M. Albert Tessier.

—Mme Rodolphe Lecours ainsi que sa famille, de Victoriaville, passent quelques jours chez des parents.

—Mlle Léane Savage est partie pour étudier à Danville et Mlle Marie-Blanche Pepin, à Warwick.

—M. Noé Pepin est de retour d'un voyage de quelques jours à Victoriaville, chez des parents.

—M. et Mme Maurice Therrien ont visité chez M. Noé Pepin.

—Mlles Cécile et Irma Fortier, de Kingsey, ainsi que MM. Philippe Prince et Ubald Provencher, de St-Félix, sont allés à St-Valère.

—M. Wilbrod Lafleur, de Sherbrooke, a visité ses nombreux parents, dernièrement.

—Mlle Jeanne Préfontaine est allée à Sherbrooke ces jours derniers.

—M. Paul Valois, de St-Rosaire, était de passage dans notre localité récemment, chez des parents.

—M. Henri Pepin ainsi que sa famille, de Victoriaville, a visité son frère, M. Noé Pepin.

—M. et Mme Arthur Tardif, M. et Mme Alph. Morin, de Thetford Mines, ont visité chez MM. Edouard Blais et France Tardif.

—Mlle Thérèse L'Archevêque, d'Asbestos, a visité son oncle, M. Ernest Compagna.

—Mme Albert Régis a visité des amies à Drummondville.

"Trop fatigué pour manger"
Si vous êtes dans cette condition buvez une tasse de thé. Reposez-vous! Vous reprendrez vos forces - la fatigue disparaîtra - et l'appetit reviendra.
LE THÉ RED ROSE "est un bon thé"
2 QUALITIES - ETIQUETTE ROUGE & ORANGE PEKOE

LES MAGASINS DOMINION
SERVICE PERSONNEL
"OÙ LA QUALITÉ COMPTE"

Vente Spéciale à 8⅓c

FLOCONS DE MAIS toutes espèces, paquet	8⅓c	BLE ROULE, lb	8⅓c
POIS No. 4, Standard boite	8⅓c	MACARONI, toutes espèces, lb.	8⅓c
FEVES A BEURRE, Nouvelles, boite No. 2	8⅓c	NOUILLES CATELLI, paquet	8⅓c
FEVES Heinz 2 boites 11 oz.	8⅓c	SAUCE P & P, bouteille	8⅓c
SOUPE CLARK, excepté au poulet, boite	8⅓c	MOUTARDE CONDOR, jarre de 9 oz.	8⅓c
FEVES BLANCHES, lb.	8⅓c	NETTOYEUR à mains Oh! Boy, boite	8⅓c
RIZ BLUE ROSE, lb.	8⅓c	SAVON IVORY, morceau de 6 oz.	8⅓c
QUAKER OATS, petit paquet	8⅓c	EMPOIS à la livre	8⅓c
SEL, ordinaire ou iodé, boite	8⅓c	ALLUMETTES boite	8⅓c
TAPIOCA, lb.	8⅓c	SAVON CALAY, le morceau	8⅓c
SAGO, lb.	8⅓c	NETTOYEUR BABBITT, boite	8⅓c
		SAVON PALMOLIVE, le morceau	8⅓c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

RAISINS Cornichons, 2 lbs 35c
OIGNONS rouges, 5 lbs 25c
BANANES, 4 lbs 23c
PATATES, 10 lbs 19c

Old Dutch
est plus profitable
.....ce qui signifie plus de propreté par boite.....

Vous pratiquez l'économie chaque fois que vous employez Old Dutch . . pour la simple raison qu'il n'en faut que très peu pour faire un nettoyage. C'est surprenant de constater tout ce qu'on peut nettoyer avec une très petite quantité d'Old Dutch et comme une boîte dure longtemps. Old Dutch constitue une économie de temps et de travail parce qu'il vous permet de nettoyer plus rapidement et plus facilement.

Il fait, en plus, régner la propreté hygiénique; Old Dutch nettoie parfaitement; il fait disparaître la saleté et les impuretés invisibles...et protège les belles surfaces de votre maison. Old Dutch est moderne dans ses méthodes; il nettoie sans égratigner, ne contenant aucune matière graveleuse.

Old Dutch est sans égal pour n'importe quelle surface qu'on peut nettoyer avec de l'eau. Ayez-en toujours une boîte dans la cuisine, la chambre de bain et la buanderie —il vous épargnera du temps et des pas.

FABRICATION CANADIENNE

GASTON et GEORGES
LES GARÇONS de la DOW

When good fellows get to-gether
C'EST
La Bière Dow old Stock
La Reine des Bières

FEUILLETON DE LA TRIBUNE

L'Ingénieur du Val Fermé

Roman dramatique et sentimental par J. ROMAIN LE MONNIER.

Bien certainement, vous me ferez la guerre en me présentant comme un radical mauvais teint ayant trop d'attaches avec la classe bourgeoise, et moi je vous peindrai sous la couleur de la bête de l'apocalypse, du dragon rouge, si vous voulez.

Finalement, nous convierons les électeurs à une conférence contradictoire.

—Vous serez battu, triompha le docteur, vous n'êtes pas capable de causer en public!

—Vous voilà tout indigné! Cependant que cherchez-vous?

—Le triomphe des revendications ouvrières.

—C'est-à-dire l'écrasement des conservateurs. Or vous êtes incapables, à vous seuls, de conquérir un siège électif. Donc, il faut élire un candidat qui, sans inspirer de défiance à vos adversaires, vous donne le plus de garanties.

—Pourquoi, dès lors, cette comédie de ma candidature?

—Pour sauver les apparences et empêcher le public de voir clair à notre jeu.

—Je me refuse à tenir ce rôle! dit le docteur...

—Allez donc! Vos affiches comme les miennes seront payées par la même bourse.

—Admirable! approuva Recoulès subjugué.

—Je me résume, dit le banquier: "1er acte: Candidature nettement socialiste du docteur; éreintement des cléricaux, conférence du parti ouvrier;

2e acte: Sous les auspices de la municipalité, surgit ma candidature. Je me garde, dans ma profession de foi, de heurter vos théories. L'Emancipateur me tombe dessus, affirme que mes déclarations en faveur de la classe ouvrière ne lui disent rien qui vaille;

3e acte: Le docteur me convie à une conférence publique et contradictoire. J'accepte le rendez-vous, sous cette réserve que sera seul candidat celui dont les déclarations seront approuvées par l'assistance.

Et sur l'estrade nous nous réconcilierons, le brave Lantillac et moi.

Le tour sera joué.

Comme récompense, le groupe socialiste obtiendra un local pour ses réunions dans les bâtiments municipaux.

Et ce ne sera pas le seul profit!" conclut le financier.

Au revoir, à partir de demain nous ne nous saluons plus.

—Vous êtes Méphistophélès en personne! dit le docteur au banquier qui sortait.

—Pas plus Méphisto que Machiavel, conclut Recoulès, en habitué des dessous de certaine politique, tout simplement un homme qui veut arriver et auquel aucun moyen ne répugne.

Et il ajouta pour lui-même:

—Mais malheur à ceux-là quand les voiles se déchirent!

* * *

Devant les chimères de la plaque de la cheminée du Fougeray, les claires flammes des bûches de hêtre et de charme dansent allégrement.

Les hôtes de M. Vauborel sont assis en un large demi-cercle au centre duquel se tient la jeune dame.

Elle tient au-dessus du feu un poêlon à long manche, dans lequel une servante vient de verser la pâte légère des crêpes carnavalesques.

Sous l'action de la flamme, la galette légère se dore et se boursoufle. Elle cesse d'adhérer à la tôle; d'un léger mouvement circulaire, la ménagère hâtle la fait glisser doucement, puis un coup sec lance en l'air la crêpe qui, sans un pli, se replace dans la poêle et se dore sur l'autre face.

Et M. l'abbé Mangin tend son assiette pour recevoir le délicat entremets.

Une seconde crêpe rissole à son tour.

Désormais, la maîtresse de maison cédera sa place aux hôtes.

A chacun d'eux de se lever à son tour et de montrer son adresse.

Tant pis pour les inhabiles, pour ceux qui jetient leur crêpe dans les cendres, ou l'amoncellent en un pâté gluant. Leur amour-propre et... leur palais sont ainsi mis à l'épreuve.

Ah! c'est une belle et joyeuse tradition que celle des crêpes, aux vieux logis campagnards! L'étiquette en est bannie, la cordialité y règne en maîtresse.

Pendant ces courtes heures, Denis Majorel apprécia plus que jamais les joies si douces de la vie de famille dont il avait été si tôt sevré.

Le bonheur, il se l'figurait ainsi, dans une vie paisible comme celle de ce paysan demeuré sur sa terre, sous le toit des ancêtres.

Mais l'homme peut également trouver la paix et la satisfaction de sa conscience, une vie de dévouement aux humbles, de travail de l'esprit, de recherches du progrès, dans une dynastie d'industriels qui distribuent autour d'eux l'exemple du labeur et de la loyauté, l'aisance et le bon conseil.

Comme M. Vauborel était vraiment le père, le maître révéré des siens et de ses serviteurs, le patron chrétien peut devenir aussi un patriarche entouré de respect et d'affection.

Denis se concentra un instant dans ces pensées, sans se mêler à la conversation générale.

Celle-ci venait cependant de prendre un ton sérieux.

Henri Vauborel, l'avocat, l'avait amenée sur le terrain politique.

M. Dumarais soutenait qu'un opportuniste succéderait au conseiller général décédé, pour cette simple raison que l'élection d'un libéral est impossible dans le canton.

—Et pourquoi donc demanda l'abbé Mangin piqué.

—Parce que toujours les candidats qui se présentent sous cette étiquette sont ou de froids doctrinaires, ou de sages penseurs enfermés dans leur tour d'ivoire, c'est-à-dire des gens peu sympathiques au public.

—Mais il est d'autres hommes capables d'affronter le scrutin avec plus de chance que ceux dont vous parlez, et non moins libéraux.

—Si vous en connaissez, Monsieur l'abbé, vous êtes bien heureux.

—Vous le premier, cher Monsieur.

—Moi! se récria M. Dumarais, répétant un mot qui depuis vingt ans se redit trop souvent; moi?! j'ai bien d'autre chats à fouetter.

Un voile de tristesse passa sur le front du prêtre. Combien de fois déjà n'avait-il pas été témoin de pareilles dérobades, de semblables désertions! Et il se redit que nos malheurs sont faits de cet égoisme apeuré, ou de cette coupable indifférence. Mais ce nétait ni le lieu ni le moment de moraliser ou de philosopher.

Il se contenta de répondre, en affectant un désappointement outré:

—Patatras! Je ne serai pamais évêque, puisque ceux de mes amis qui ont le plus de chances d'arriver au pouvoir refusent d'être candidats!

Cette boutade ou plutôt le ton lugubre sur lequel elle fut prononcée suscita un rire général.

M. Dumarais, cependant, senti la leçon; il voulut se justifier.

—La population agricole du canton ne me connait pas.

—Comment, s'écria Jacques Vauborel, un éleveur de votre science et un enragé chasseur comme vous l'êtes ne serait pas connu des campagnards? Au nom des paysans, mes frères, je proteste avec énergie!

—La politique gêne les affaires, intervint Mme Dumarais, elle ne convient qu'à un retraité.

—Comment donc se fait-il que, dans les partis adverses, les politiciens sont de tout jeunes gens? riposta Henri Vauborel.

Le défaut d'expérience de tous ces arrivistes est la cause de nos malheurs, dit à son tour la mère de l'abbé Mangin.

Car si les femmes pouvaient voter, je viendrais chercher mon candidat au Fougeray.

L'on applaudit à la ronde.

—Vous êtes notre inspiratrice à tous, s'écria le docteur Lefauve.

—Comment n'y ai-je pas songé! dit M. Dumarais; nul n'est mieux placé que mon ami Vauborel.

—Maire du Fougeray.

—Président du comice de l'arrondissement.

—Chevalier du Mérite agricole depuis plus de vingt ans.

—Bienfaiteur de la société de secours mutuels de Viranville.

—Et membre du comité des Courses.

Ainsi furent énumérés les titres du patriarche qui souriait dans sa barbe blanche.

A SUIVRE

S. G. Mgr L'ÉVÊQUE MET TOUTE SA CONFIANCE DANS LES ANCIENS ÉLÈVES DU SÉMINAIRE

Sa Grandeur rehausse de sa présence l'éclat des fêtes du conventum des élèves de 1916-1922 et exhorte ceux-ci à continuer le bon combat. — M. l'abbé Victor Vincent, vice-supérieur du Séminaire, souhaite la bienvenue aux anciens. — Réponse se du président du conventum, M. Edouard Hains

UNE VOIX FRANCO-AMERICAINE

La première journée du conventum des élèves de 1916-1922 s'est terminée, hier soir, au Séminaire St-Charles Borromée, par un banquet et une soirée de contact alors que l'on a évoqué à plaisir maints souvenirs d'il y a huit ans et plus et revécu des heures de douce fraternisation. Le banquet eut lieu à six heures au réfectoire des prêtres sous la présidence d'honneur de Sa Grandeur Mgr A. O. Gagnon et M. Edouard Hains, journaliste, présidait la fête à la salle de récréation.

Nombre de conventistes étaient présents hier et d'autres sont attendus aujourd'hui pour participer à l'excursion à Montjoie. En même temps, tous les élèves sont favorisés d'un grand congé.

M. l'abbé Victor Vincent, vice-supérieur du Séminaire, est le premier orateur au banquet, en l'absence du Supérieur, M. l'abbé S. Cain, retenu par la maladie. Il remercie particulièrement Mgr l'Evêque d'avoir bien voulu présider ces agapes et souhaite aux anciens la bienvenue au nom de l'Alma Mater. Sa Grandeur Mgr Gagnon reconnaît avec bonheur les figures qui l'entourent et félicitent les conventistes de leurs activités dans leurs diverses carrières, leur recommandant de toujours conserver les principes acquis au séminaire pour le bien de la société et de l'Eglise. M. l'abbé Antonio Rousseau, professeur à St-Jean d'Iberville, après un sincère hommage à tous ceux qui dirigent le Séminaire de Sherbrooke, ajoute: "Nous sommes confrères et toutes les choses que nous avons partagés en commun nous ont faits frères". A M. Denis Charron, professeur à l'Université de Montréal, était réservé de demander un grand congé pour les élèves, que M. l'abbé Vincent accorda de grand coeur.

On remarquait, aux côtés de Mgr l'Evêque, les anciens élèves et invités suivants: M. l'abbé Victor Vincent, vice-supérieur, M. Edouard Hains, président du conventum; MM. les abbés Armand Malouin, curé à Ham Sud; Napoléon Codère, procureur du Séminaire; Antonio Rousseau, professeur au collège de St-Jean d'Iberville; Lorenzo Cloutier, vicaire à Richmond; Aimé Désorcy et Victor Dupuis, étudiants à l'Université de Montréal; Ira J. Bourassa, aumônier des Syndicats Catholiques de Sherbrooke; René Fèvreau, professeur au Séminaire; Alfred Fortin, vicaire à Sherbrooke-Est; Albert Bruneau, professeur au Séminaire; MM. Valmore M. Carignan, C. R., de Woonsocket, R. I.; L. Auguste Bourbeau, M. D., de Verdun, Montréal; Jean-Paul Roberge, marchand, de Thetford Mines; Onil Dionne, D. D. S. de Magog; A. E. Rainville, professeur au Plateau, Montréal; Etienne Gérin, N. P., de Magog; Léonce Gagnon, industriel, de Thetford Mines; Lionel Dumont, auditeur de banque, de Montréal; Ephrem Laperle, marchand, de St-Hugues; Denis Charron, professeur à l'Université de Montréal; André Morin, publiciste, de Montréal; Willie Robert, marchand détaillant de Sherbrooke; Hertel O'Bready, avocat de Sherbrooke; Eugène Caron, professeur de piano, de Sherbrooke; Ls-P. Robidoux, rédacteur-en-chef à la "Tribune", Sherbrooke; Alyre Jutras, courtier en assurances, Sherbrooke.

Les autres tables étaient occupées par les autres membres du personnel de l'institution.

Tous, moins Mgr l'Evêque qui dut s'absenter après le banquet, se rendirent ensuite à la salle de récréation où ils furent chaleureusement reçus par les élèves et les joyeux airs de la fanfare du Séminaire, et prirent place autour du président sur la scène du théâtre. Après les souhaits de bienvenue au nom du personnel enseignant, par M. l'abbé Raoul Bruneau, directeur des élèves, M. Edouard Hains décrit avec délicatesse les impressions des conventistes, faisant ressortir de la vie d'étudiant le double point de vue de l'agrément et de l'utilité. M. l'abbé Victor Dupuis présente ensuite, avec force traits d'esprit provoquant une franche hilarité, les confrères et aussi les professeurs de leurs cours qui sont MM. les abbés V. Vincent, E. Gervais, P. Bérubé, Nap. Pépin, S. Cain, Léon Marcotte, L. Adam, A. Malouin, E. Vincent, E. Gauthier, G. Allard, L. St-Laurent, ainsi que MM. E. Caron, A. S. Bourgeault et O. Cartier.

M. l'avocat Valmore Carignan fit une belle allocution dans les deux langues au nom des Franco-Américains et M. Denis Charron annonça aux élèves le congé obtenu. Il y eut ensuite chant de la "Sherbrookienne" par les séminaristes, sous la direction de M. l'abbé Maurice O'Bready, directeur de l'Orphéon; soliste, M. Georges Jacques. M. A. Rainville chanta avec beaucoup d'âme "C'est la vieille maison grise" et M. Jean Lacombe exécuta une fort jolie pièce de violon, accompagné au piano par l'auteur, M. Eugène Caron. M. Hertel O'Bready y alla à son tour mais pour le compte d'un confrère, en lisant une composition historique, tandis qu'une note de belle poésie était sonnée par M. André Morin. M. Etienne Gérin termina par la prière du soir.

Voici un résumé des discours au banquet:

S. G. Mgr l'Evêque

"Je suis heureux de vous voir réunis de nouveau en cette salle. Tous vos noms me sont familiers et j'ai vite reconnu aussi vos visages. Si c'est un plaisir pour moi de revoir les anciens élèves du Séminaire, je suis convaincu également qu'ils en ont conservé le meilleur souvenir. Je tiens à vous féliciter tous de vos succès et de vos activités dans vos diverses carrières. Vous faites honneur à votre Alma Mater. Il y a parmi vous des prêtres, avocats, médecins, professeurs, journalistes, industriels qui, tous, réussissent très bien.

"Je vous souhaite, messieurs les laïques aussi bien qu'ecclésiastiques, de continuer ainsi. Pour cela, il faut s'aider. Profitez de tous vos talents, employez-les toujours pour la bonne cause, défendre les principes catholiques que vous avez acquis au Séminaire et faire votre vie en ce sens. Ainsi, à un autre de vos conventums, vous mériterez encore les compliments qui vous sont adressés aujourd'hui. J'espère que mes voeux se réaliseront pour le bien de l'Alma Mater, de la société et de l'Eglise."

M. l'abbé V. Vincent

"C'est une grande joie d'avoir la présence au milieu de nous, de Mgr l'Evêque de Sherbrooke, non seulement à cause de la juridiction qu'il possède sur ce séminaire, mais surtout parce qu'il lui a consacré la majeure partie des années de sa vie. Il y a laissé la plus forte part de père et d'évêque. J'ai aussi un regret à exprimer. Il va à l'adresse de notre supérieur, M. S. Cain, empêché de prendre part à cette fête par la maladie, mais je vous assure qu'il est avec nous de coeur et d'esprit et vous apporte son meilleur salut et souvenir.

"Le souvenir est un grand arbre qui se penche au bord des rivières. Les flots passent mais ses reflets demeurent. De même, des générations passent au Séminaire, mais le souvenir des qualités de coeur et d'esprit des anciens y demeurent."

M. l'abbé A. Rousseau

"Nous apprécions grandement l'honneur que vous nous faites, Monseigneur, en présidant ces agapes. Si le bonheur n'est pas écrit sur nos visages, nos coeurs n'en sont pas moins pleins de reconnaissance pour celui qui s'est dévoué de longues années et veut bien encore aujourd'hui nous donner de bonnes paroles et ses conseils paternels. Nous gardons également un fidèle souvenir de tous les dévoués maîtres et de ce qu'ils ont fait pour nous. Nous sommes accourus à notre Alma Mater, et nous la revoyons plus belle et accueillante encore que jamais. Il nous semble qu'elle a gardé sur ses escaliers de fer la trace de nos pas et que les dalles de sa chapelle ont conservé les marques de nos genoux.

"Le temps du collège est vraiment le plus beau, car c'est le temps de notre jeunesse. Nous sommes confrères et toutes les choses que nous avons partagées en commun nous ont faits frères".

A la salle de récréation

M. l'abbé R. Bruneau, directeur des élèves, à la salle de récréation, s'exprima en ces termes:

"La même cordiale bienvenue faite par le personnel enseignant de votre Alma Mater vous est souhaitée également par le personnel enseigné. En me faisant l'interprète des jeunes, une double joie se partage mon coeur de directeur: l'une, de recevoir des amis d'autrefois, des compagnons de collège, l'autre d'avoir à présenter à cette communauté, des modèles vivants de ce que je leur disais lundi soir dernier. Basant mes paroles sur cette pensée des Saints Livres que la vie est un combat, je comparais le collège à l'arsenal où l'on fourbit ses armes pour la lutte de la vie. Vous l'avez connue, vous en revenez chargés de lauriers.

"Votre présence ici, tout en étant une halte pour vous, est une grande leçon pour des jeunes. Elle leur procure une expérience de dix ans de vie. Nous sommes donc heureux de votre séjour ici, séjour qui éveille dans chacun de vous les doux souvenirs de son temps de collège et qui permet aux jeunes de prendre contact avec les aînés. Mes chers élèves, vous avez devant vous des soldats valeureux qui viennent retremper leur courage et leur énergie à leur Alma Mater. Acclamez-les, ce sont des braves; imitez-les, ce sont des modèles."

M. Hains répondit et on trouvera son allocution ci-dessous.

M. V. Carignan

"La sympathie que j'on témoigne ici aux Franco-Américains m'a toujours impressionné, dit M. Carignan à son tour et j'en ai gardé le meilleur souvenir. Permettez-moi de tracer quelques traits des progrès accomplis par les Franco-Américains de l'autre côté des lignes. La Nouvelle-Angleterre seule compte 1,000,000 de personnes qui parlent notre langue, pratiquent notre religion et partagent les mêmes idées que nous et qui en sont fières. Cette importante représentation a grandi depuis 75 ans, alors que les premiers groupes connurent de bien pénibles débuts. Avec un nombre plus considérable encore répandu dans les autres états, les Franco-Américains ont une grande importance.

"Entre autres nombreux hommes publics, nous avons le sénateur Hébert, l'un de ceux qui font la meilleure figure à Washington. Nous avons nos clochers et nos collèges. Lundi dernier 6,000 élèves sont entrés dans les écoles paroissiales à Woonsocket. Cette ville comprend sept ou huit paroisses et, sur une population de 50,000, 36,000 Franco-Américains. Nous avons aussi des sociétés comme celle de la St-Jean Baptiste, qui paie les cours d'un bon nombre d'étudiants dans les universités. En 1922 je fondai à Boston le Cercle des Etudiants Franco-Américains et il est des plus florissants aujourd'hui." En terminant, M. Carignan laisse la suggestion que le Séminaire adopte, à l'instar des collèges américains, la forma-

(A suivre en page 11)

CONDAMNATION DE DOUZE CONDUCTEURS D'AUTOMOBILES

La police municipale continue de faire observer vigoureusement les règlements municipaux de la circulation à Sherbrooke, et ce matin encore douze automobilistes ont payé les amendes ordinaires, dont quatre pour avoir abandonné leurs automobiles sur le pont Dufferin, trois pour avoir laissé leurs machines du côté nord de la rue Meadow où le stationnement est défendu; trois pour avoir dépassé la limite de temps rue Wellington et deux autres pour la même offense, rue du Dépôt.

Le recorder Lionel Forest a suspendu la sentence ce matin dans le cas d'un individu de Magog, qui comparaissait pour ivresse rue King Ouest.

525 CHOMEURS S'ENREGISTRENT

Le nombre de personnes affectées par leur situation en ville est estimée à deux mille.

REUNION CE SOIR

Cinq cent vingt-cinq chômeurs sont venus s'enregistrer au bureau du greffier depuis deux jours, et le nombre de personnes qui dépendent d'eux et qui se trouvent affectées par leur triste position est évalué à plus de deux mille.

C'est la première conclusion qui se dégage de l'inscription d'un si grand nombre de sans-travail dans la ville de Sherbrooke. L'enregistrement se continue encore mais par petits groupes seulement, un employé du secrétariat de la ville étant presque continuellement occupé à ce travail.

Ces chiffres seront soumis à la considération du comité général du chômage qui tiendra sa première réunion ce soir à huit heures dans la salle publique de l'hôtel-de-ville. En préparation de cette assemblée, le greffier a envoyé cinquante-cinq lettres d'invitation aux curés, aux pasteurs protestants, aux représentants des sociétés et des associations philanthropiques de la ville, aux membres des unions et des syndicats ouvriers, à l'association des manufacturiers, à la Chambre de Commerce, et aux échevins.

Le comité nommera deux sous-comités, le premier pour trouver de l'emploi aux chômeurs et l'autre pour venir en aide aux indigents. Le maire-suppléant, l'échevin S. R. Newton, présidera la réunion.

PREMIERE GELEE DURANT LA NUIT

Le mercure est descendu à 32 degrés, mais on ne relève pas de dommages, sauf dans certaines parties de Brome.

La première gelée a fait son apparition au cours de la nuit dernière, nous apprend-on du Bureau météorologique de la Ferme Expérimentale de Lennoxville, alors que le mercure a atteint 32 degrés. Cette gelée n'a pas été assez prononcée cependant pour causer des dommages dans les environs de Sherbrooke. Il est toutefois intéressant de noter qui si la journée d'hier a été l'une des plus froides depuis les débuts de septembre, on enregistrait l'une des plus chaudes températures à la même date l'an dernier avec les chiffres comparatifs que voici: 10 septembre 1929, 81 au maximum et 60 au minimum; 10 septembre 1930, 62 au maximum et 39 au minimum.

Des dégâts dans Brome

(De notre correspondant)

KNOWLTON, 11. — Les premières gelées viennent de causer un certain dégât aux potagers, fèves et blé-d'Inde un peu partout dans la région, surtout du côté de Foster. Cependant les endroits élevés ont été préservés.

Le beau temps permet de terminer la récolte du grain avantageusement. Le rendement est au minimum vu le retard des semailles.

La récolte des patates est peu satisfaisante.

Stations	8 a.m.	Max. hier	Min. cette nuit
Prince Rupert	50	66	48
Victoria	56	64	54
Kamloops	56	80	54
Calgary	52	60	50
Prince Albert	50	66	58
Edmonton	50	62	50
Winnipeg	58	84	56
Sault Ste-Marie	64	74	60
Toronto	58	70	50
Kingston	52	66	60
Ottawa	54	70	46
Montréal	—	60	—
Québec	48	56	40
St-Jean N.B.	56	64	40
Halifax	58	70	42
St-Jean T.-N.	56	64	46
Détroit	66	76	62
New-York	64	72	64
Charlottetown	58	64	50
Saskatoon	—	64	51
Brandon	—	85	52
Kenora	—	73	58
Chicoutimi	—	51	42
Jasper	60	62	60

—L'un des effets les plus utiles de l'annonce quotidienne dans le journal a été de faire disparaître les magasins "A deux prix". Lisez les annonces afin de magasiner en toute sureté.

QUI SE VINCIT, VINCET

BALLADE RHÉTORICIENNE

Dédié aux confrères de 1920

Nous buvions en mil neuf cent vingt
Les vers d'Horace et de Virgile
De même qu'un nectar divin
Servi dans des vases d'argile.
Aussi, dans un transport fébrile,
En un latin "ex cathedra",
On prit pour devise virile:
Qui se vainc lui-même, vaincra.

Dix ans ont passé. C'est en vain
Que le destin, souvent hostile,
Voulut semer le noir levain
Qui paralyse ou qui mutile.
Foin! du courage trop docile
Sur qui le sort l'emportera.
Rester debout est bien facile:
Qui se vainc lui-même, vaincra.

Médecin, dentiste, écrivain,
Curé, professeur de grand style,
Avocat dont la voix convainc,
Notaire à la plume subtile...
Vrai, notre classe fut fertile.
Que l'on dise ce qu'on voudra
S'instruire n'est pas si futile.
Qui se vainc lui-même, vaincra

Envoi

Vieux Président, il est utile
De lancer, car il portera,
Ce dicton comme un projectile:
Qui se vainc lui-même, vaincra.

André MORIN

(Cette ballade, à la fois spirituelle et délicatement tournée, a été lue hier soir par son auteur, à l'ouverture du conventum des élèves du cours 1916-1922 du séminaire St-Charles Borromée)

Sherbrooke a droit de s'enorgueillir de ses parcs et de ses arbres

Un botaniste distingué, de passage en notre ville, est vivement impressionné par les sites enchanteurs qu'il y trouve. — Howardene et le parc Mitchell n'ont pas leur pareil au Canada, dit M. H.-H. Blanchet.—Pourquoi il faut inculquer le culte de l'arbre à la population, et surtout à la jeunesse.

UNE SUGGESTION AU GOUVERNEMENT

On dit souvent que les arbres, en plus d'être un ornement, sont une protection pour la vie de l'homme; fournissent le pain quotidien à des milliers d'ouvriers dans notre province et dans tout le Canada; créent des villes manufacturières bruyantes d'activité et de vie et que pour ces raisons et bien d'autres encore, il est nécessaire d'inculquer l'amour et le respect des arbres au coeur de la jeunesse pour qu'elle leur conserve un culte qui nous aide à ne pas nous départir de cette richesse.

Car les forêts ne sont pas seulement une des plus belles parures d'un pays, elles sont en même temps une richesse considérable. Quand on parle de la source de richesse que représente une forêt, on songe immédiatement au bois et à ses usages et aux multiples industries qu'il active. Mais il ne faut pas oublier que l'importance des forêts ne consiste pas seulement dans ce rendement immédiat dont nous venons de parler, mais aussi dans la conservation et distribution de l'eau, dans la fertilisation du sol et dans l'influence du climat. Si le désert est le cadavre d'un pays par contre, la forêt n'est pas seulement vivante, mais elle est encore une source de vie nouvelle. Ses feuilles rendent la vie animale possible en lui fournissant la nourriture indispensable.

Ici à Sherbrooke tout comme dans les villes où les arbres sont en aussi grand nombre, ils ne jouent pas le rôle que jouent ceux des forêts, mais ce rôle est plus important encore, puisqu'il consiste à protéger la vie des citoyens. Nos parcs et nos rues regorgent de ces lignées d'arbres de toutes sortes et de toutes grandeurs qui répandent leur ombrage et leur fraîcheur, deux de leurs propriétés que nous apprécions surtout durant les chaudes journées d'été.

De l'avis d'un botaniste distingué, M. H.-H. Blanchet, que nous avions le plaisir de rencontrer hier, notre ville de Sherbrooke jouit à un degré particulier, surtout à cause de leur nombre, des arbres qui l'enjolivent, chose dont tous devraient profiter en consacrant un peu de leur loisir, à l'entretien des arbres ou des fleurs et plantations de toutes sortes.

L'opinion d'un visiteur

M. H.-H. Blanchet, qui était de passage à Sherbrooke par affaires hier après-midi, est un botaniste de la métropole canadienne et il porte un vif intérêt aux arbres et aux plantations de toutes sortes. Depuis une trentaine d'années, il a parcouru 200 mille milles en Canada de Halifax à Vancouver. Propriétaire de plus d'un million d'arbres dans la province de Québec, il parcourt le pays, s'intéressant à l'achat de plants de toutes sortes dont il vend une bonne partie à des cultivateurs de l'Alberta où il n'y a pas d'arbres, et les autres, dans notre province.

"J'ai fait le tour de Sherbrooke dans le cours de la journée, nous dit M. Blanchet, et j'ai été émerveillé de voir tant de belles choses naturelles dans une ville que l'on dit être avant tout industrielle. Sherbrooke est gaie dans tous ses coins et recoins et ses arbres en font un endroit plein de coquetterie. J'ai été frappé de la propreté de vos parcs et de leur belle apparence, mais je ne me rappelle pas avoir vu dans tout le Canada des "coins" comparables à votre parc Mitchell et à Howardene, surtout celui-ci, avec son étang, ses arbres de toutes les espèces et son site qui est exceptionnel. Ces deux endroits n'ont pas leur pareil au Canada, pas même à Montréal ou à Toronto. J'ai aussi remarqué, je ne sais pas si je me trompe, mais j'en ai vu dans toutes vos rues il me semble, des arbres magnifiques qui ajoutent au décor de vos résidences, celles des riches comme celles des pauvres; ces arbres ont une valeur hygiénique qui protège la vie des citoyens. Aussi, je n'ai pas de peine à croire que les citoyens de Sherbrooke soient fiers de leur ville".

On comprendra qu'un homme aussi épris des arbres parce qu'il connaît leurs qualités et leurs propriétés se fasse collectionneur de tout ce qui leur touche de près ou de loin. Son amour pour l'arbre le porte jusqu'à réunir et garder précieusement toutes les poésies qu'il trouve sur le sujet et probablement pour montrer aux citoyens de notre ville combien ils ont raison de nourrir un tel culte, nous a fait promettre de mettre les deux belles pièces suivantes sous les yeux de nos lecteurs, poèmes qui perdraient toute leur valeur à la plus fidèle traduction:

MY HOUSE

Give me a house guarded by
[friendly trees,
Green, friendly trees, stretching
[caressing hands
To touch the roof and tapping
[slender fingers
Against the window, Let me hear
[their whisper
And murmur to each other in
[the night
And let me hear their strong and
[vibrant voices
Above the storm and singing
[through the rain
Give me a house guarded by
[friendly trees.

Muriel Kennedy.

* * *

Et cet autre:

I think I shall never see
A poem lovely as a tree
A tree whose hungry mouth is
[pressed
Against the earth's sweet flowing
[breast;
A tree that looks at God all day
And lifts her leafy arms to pray;
A tree that may in summer wear
A nest of robins in her hair,
Upon whose bosom snow has lain
Who intimately lives with rain;
Poems are made by fools like me
But only God can make a tree.

Joyce Kilmer.

Un prix à créer

"Le département des Terres et Forêts de la Province de Québec, nous dit encore M. Blanchet, devrait offrir un prix, annuellement, à tous les citoyens de la province pour le meilleur parc naturel. Car il ne faut pas perdre de vue l'entretien au détriment de la plantation. Et en parlant d'entretien, il faut parler de la nécessité de protéger les arbres. On a vu jusqu'ici des procédés de protection de toutes sortes, par exemple l'application de papiers collants sur le haut des troncs pour empêcher les chenilles de monter dans les branches et manger les feuilles, et l'application de béton dans les ouvertures pratiquées par le bris des branches après une tempête, pour prévenir la moisissure....

"En Chine, il est mort des millions de gens par suite de la famine. Cette famine a été amenée par la faillite des moissons, laquelle est causée par le manque d'humidité que répandent les arbres; or, on sait qu'en Chine, il n'y a pas ou peu d'arbres. Ici au

(A suivre en page 11)

NOTRE EAU RESTE MAUVAISE

Malgré le nettoyage du réservoir et de toutes les conduites, l'analyse est encore défavorable, ce qui prouve, déclare le Dr Forest, la nécessité d'un filtre. — Drummondville qui s'alimente dans le Saint-François comme Sherbrooke a une eau excellente, grâce à un filtre.

ENERGIQUES REMARQUES

L'eau de l'aqueduc de Sherbrooke demeure encore dans la catégorie "mauvaise", selon le dernier rapport officiel des analyses d'eau provenant des laboratoires de la province. Le mois d'août donne pour Sherbrooke le chiffre de 32.9 ce qui est une amélioration sur juillet qui avait obtenu 42.6.

"Ce rapport très défavorable, nous disait ce matin le docteur Ludger Forest dans le bureau du greffier, nous démontre la nécessité absolue de construire un filtre à notre système d'aqueduc municipal. Les rapports sont mauvais parce que notre eau n'est pas bonne, rien de plus évident. Nous avons fait nettoyer nos tuyaux de conduite d'eau ainsi que nos réservoirs et nos bouches d'alimentation à la rivière Magog. Quelles preuves avons-nous besoin davantage pour démontrer que l'eau qui entre dans notre système d'aqueduc a besoin d'être filtrée.

"Une preuve manifeste des bons effets de la filtration de l'eau, c'est que Drummondville, située à 60 milles d'ici sur le Saint-François, s'alimente dans le Saint-François, qui reçoit les égoûts de Sherbrooke, de Richmond et de Windsor Mills; et cependant malgré cela, l'eau de l'aqueduc de Drummondville est classée dans la catégorie "très bonne" avec le chiffre des analyses de 0.0. C'est que Drummondville possède un filtre qui donne d'excellents résultats. Maintenant prenez Richmond, qui n'a pas de filtre et qui s'alimente du Saint-François, son eau excessivement mauvaise avec le chiffre de 98.8.

"Il nous faut donc un filtre absolument, et cette entreprise dont nous avons un besoin pressant aurait donné de l'emploi à nombre de chômeurs de Sherbrooke, si les citoyens de Sherbrooke avaient eu la décence d'adopter le règlement qui leur était soumis au mois d'août".

Résultats de l'analyse

Voici maintenant les résultats de l'analyse de l'eau dans les villes et villages de la province pour le mois d'août:

Classe très bonne: Chandler, Crabtree Mills, Ste-Anne de Bellevue, Témiscamingue, Amos, Lévis, Collège Lévis, Noranda, Les Cèdres, Drummondville, tous 0.0; Trois-Rivières, 0.9; St-Lambert, 0.8; Huntingdon, 1.0; St-Hyacinthe, 1.6; Nicolet, 1.9; St-Jean, 1.9; Valleyfield, 1.9; Buckingham, 2.0; Aéroport St-Hubert, 2.0.

Classe bonne: Ile Maligne, 2.5; Boucherville, 2.9; Lauzon, 3.2; Pointe-Claire, 3.2; Saint-Vincent-de-Paul, 3.2; Chicoutimi, 4.2; Laval-des-Rapides, 4.8;; Beauharnois, 5.0; Jonquières, 5.0; Victoriaville, 6.3; Knowlton, 7.1.

Classe douteuse: Acton Vale, 7.9; Laprairie, 8.3; Laval-sur-le-Lac, 8.7; l'Pointe-à-Gatineau, 8.8; Bordeaux, 9.6.

Classe mauvaise: Racine, 11.5; Sorel, 20.; Deschaillons, 21.9; Berthier, 22.5; Témiscaming, 29.2; Grand'Mère, 30.4; Sherbrooke, 32.9; Lachine, 34.1; St-Jérôme, 34.4; Dolbeau, 42.; Saint-Joseph d'Alma, 43.; Manoir Richelieu, 48; Port Alfred, 54.6; Kénogami, 57.7; Québec, 75; Port Alfred, usine, 92.3; Richmond, 98.8.

OBSEQUES DE M. IRENEE BIBEAU

Un imposant défilé escorte la dépouille. — M. l'abbé Fréchette chante le service en l'église Notre-Dame.

En l'église Notre-Dame, à neuf heures quarante-cinq, ce matin, ont eu lieu les funérailles de M. Irénée Bibeau, époux de Florence Lamontagne, M. l'abbé Deslandes, du séminaire, a fait la levée du corps; M. l'abbé Fréchette, du Séminaire, a chanté le service, aassisté de MM. les abbés Couture, de l'Hospice du Sacré-Coeur, et Laliberté, du Séminaire St-Charles.

M. J. A. Bourque conduisait le deuil. Les porteurs du corps étaient des employés de la Compagnie Bell Telephone. Ce sont: MM. J. E. Bégin, Hilaire D'Auray, H. P. Couture, A. Dalbec, A. E. Roy et C. E. Frost. Six employés du Service d'électricité de la ville étaient porteurs d'honneur: MM. Ovila Martineau, Louis Beaulieu, Donat Grondin, Joachim Aubert, Wilfrid Noël, Adélard Prince. Un chariot de fleurs précédait la dépouille.

Le choeur de chant de Notre-Dame a chanté la messe des morts harmonisée; Mme Dr St-Germain était à l'orgue.

Assistaient aux funérailles: Mme Irénée Bibeau, épouse du défunt; M. et Mme Ernest Bibeau, père et mère du défunt; le R. F. Ovide et M. Yves Bibeau, ses frères; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Joseph Lamontagne, de St-Nicolas, Mme A. Garneau, de Plessisville, M. et Mme J. E. Lebel, de Lemieux, Qué., Mlles Albertine et Bernadette Lamontagne, de St-Nicolas, M. F. Lamontagne, de Montréal, M. N. Lamontagne, de St-Nicolas; ses oncles et tantes: Mme A. Cusson, de Berlin, N.H., M. et Mme F. Bibeau, de Waterville, M. et Mme A. J. Bertrand, M. Honoré Vézina, de Ham-Nord; ses cousins et cousi-

(A suivre en page 11)

En Cour du Magistrat, Me Gervais, procureur d'Olivier Desnoyers, a demandé que les premières plaintes portées contre l'accusé soient renvoyées, étant donné que l'on avait procédé en vertu d'une plainte plus importante et que l'accusé avait déjà été condamné à subir son procès sur cette dernière accusation.

Le procureur du plaignant R. E. Paquette jusqu'à l'intervention de la Couronne n'y mit pas d'objection, mais il demanda à ce que cette première plainte reste dans le cas de Nolin. Les demandes des deux procureurs ont été accordées par le tribunal.

Félix Gendron, de Stoke, a été condamné hier à $10.00 d'amende et les frais ou à huit jours de prison pour infraction à la loi Scott.

LA RECOLTE DE BLE EST ESTIMEE A 384,769,000

(Presse Canadienne)

OTTAWA, 11. — La récolte de blé du Canada est estimée à 384,769,000 boisseaux dont 362,000,000 de boisseaux seront moissonnés dans les trois provinces de l'Ouest. Tel est le résultat de la compilation faite au 31 août par le Bureau fédéral de la Statistique. L'an dernier la récolte entière s'élevait à 302,520,000 boisseaux de blé.

La moisson, mentionne le rapport a été libérée jusqu'à un certain point des dommages provenant de la gelée et a été favorisée par une température idéale. Et les inspections démontrent que la qualité en général dépasse celle de l'an dernier. Le rendement moyen du blé est de 24.9 boisseau à l'acre contre 24.6 l'an dernier.

DEUX FEMMES SONT GRAVEMENT BLESSEES

Alors que Mmes G. Roy et P. Loubier revenaient de Weedon en voiture, le cheval prend le mors aux dents.

(De notre correspondant)

STE-MARGUERITE DE LINGWICK, 11. — Un bien pénible accident est survenu à Mmes Gédéon Roy et Philodolphe Loubier qui furent projetées sur le sol, de la voiture dans laquelle elles se trouvaient. Toutes deux s'en revenaient de Weedon quand leur cheval eut peur d'un chien qui aboya au passage de la voiture, il prit le mors au dent et les femmes ne purent l'arrêter dans sa course effrénée; il renversa leur monture qui reçut des dommages considérables. L'attelage fut arrêté chez des fermiers du voisinage où l'on téléphona pour avoir du secours. Les victimes furent transportées à leur demeure en automobile par M. Philodolphe Loubier qui travaillait à proximité. Le Dr Smith, de Scotstown, mandé d'urgence, prodigua les premiers soins et constata une fracture des côtes dans le cas de Mme Roy, tandis que Mme Loubier s'était seulement démis un pied.

—Lisez les annonces chaque jour vous serez étonné de voir combien elles vous aideront à satisfaire vos désirs et à résoudre le problème des prix à payer.

RÉPARATIONS DE POÊLES

DE TOUTES SORTES

aussi: tortues et fournaises de cave

BÉLANGER & LACOMBE

LIMITÉE

Le Magasin de Poêles Populaire

144, King Ouest, Tél. 2338

AU VÉRITABLE

COIN DU BON MARCHÉ

Les jours froids approchent et les temps sont difficiles. Je me suis toujours efforcé d'offrir de véritables aubaines. Mais aujourd'hui ce sont plus que des aubaines car j'ai fait des achats à des prix qui sont vraiment ridicules. Avant de faire vos achats entrez au Magasin de Coupons Lemieux.

SOULIERS
Souliers en cuir verni pour dames. Jolie courroie et talons de caoutchouc. Valeur de 3.00 pour, la paire .. 1.98

COTON
Coton jaune d'une verge de largeur. La verge .. 10c

LAINE
Belle laine brossée propre pour la confection de bérets. La verge 15c

BERETS
Bérets de tricot en beige, bleu pâle et foncé 29c
Chacun .. ..

SPECIAL! SPECIAL!
BERETS
En laine blanche brossée ou de diverses autres couleurs. Chacun . 49c

PANTALONS
Beaux pantalons longs pour écoliers. Chacun 49c

BROADCLOTH
Un lot de beau broadcloth fleuri pour robes. 1 verge de largeur. Une bonne valeur à 30c. Offert à la verge 20c

FINETTE
Finette blanche, 2 verges pour 25c

BRASSIERES
Brassières en très fort coutil, avec bande de soie. .. .. Chacune 29c

COUVERTURES
Couvertures de finette 12-4. Très pesantes 1.98
La paire .. ..

CRETONNE
Jolie cretonne en coupons de 1 verge de largeur. Ce sont presque tous de grands coupons. Valeurs de 20 et 25c pour la verge 13c

Si vous avez besoin de cartes pour offrandes de messes, bouquets spirituels, témoignages de sympathies, etc., adressez-vous au magasin

ALFRED LEMIEUX

Marchand de Coupons

103, rue King-Ouest — Coin Couvent — Haute-Ville.

Etablie en 1916 Florian Fortin, Adm.

LA TRIBUNE

LA TRIBUNE LIMITÉE

3, rue MARQUETTE, Sherbrooke, Qué.
Tirage certifié par l'A. B. C.
Sociétaire de la Presse Canadienne
Sociétaire de la C. D. N. A.

ABONNEMENT

Livraison à domicile.....$7.20 par an
Cantons de l'Est, par malle.....$4.60 par an
Canada, par malle.....$5.00 par an
Etats-Unis et Europe.....$6.00 par an

TELEPHONE
Table d'échange..... 371

JEUDI, 11 SEPTEMBRE 1930

Important congrès

C'est celui de l'Association Canadienne des Bonnes Routes, qui se tiendra à Québec les 16, 17 et 18 de ce mois. Ce congrès sera sous la présidence de l'hon. J.-E. Perrault, ministre de la Voirie, et réunira un nombre exceptionnel de personnages politiques de toutes les provinces. Celles-ci enverront aussi à ces importantes assises un nombre considérable de délégués officiels qui seront les hôtes du ministère provincial de la Voirie et de la ville de Québec.

Le programme du congrès est très chargé et très varié. Les conférences et les causeries sur maint sujet d'actualité et concernant les routes, leur construction et leur entretien occuperont une grande partie des séances. De plus, les conférences seront suivies d'un temps assez long accordé à la discussion générale des opinions émises et des suggestions présentées par des ministres, sous-ministres, ingénieurs, commissaires de chemins de fer, industriels, etc. Les travaux à l'étude étant aussi sérieux que nombreux, l'on croit que les conférences et les discussions qui suivront n'occuperont pas moins de sept séances.

Le prochain Congrès de l'Association Canadienne des Bonnes Routes constitue donc un événement de première importance, tant à cause des sujets qui y seront étudiés qu'à cause des personnages qu'il réunira dans la vieille Capitale.

Si nous ne faisons erreur, c'est la troisième fois que l'Association Canadienne des Bonnes Routes tient ses séances à Québec même: la première fois en 1919, la seconde en 1925 et cette année. Comme les deux précédents, le congrès de 1930 suscite un vif intérêt chez nos gouvernants et chez tous ceux qui surveillent attentivement les progrès que la province de Québec accomplit d'année en année dans le domaine des bonnes routes.

En venant dans le Québec, les délégués des autres parties du pays seront à même de constater qu'en matière de voirie notre province bat la marche, et qu'elle n'épargne rien pour donner au public en général et aux touristes le meilleur qu'il soit possible d'offrir en fait de chemins et de ponts.

Espérons que ce dix-septième congrès annuel remportera cette année encore le plus complet succès.

L'heure des explications

Le discours prononcé mardi par l'hon. Mackenzie King à la Chambre des Communes démontre que le chef libéral n'a rien perdu de son énergie et de son aplomb en passant du pouvoir à l'Opposition.

Analysant le discours du Trône, M. King a remarqué avec autant de finesse que de vérité que la pièce oratoire de Son Excellence le gouverneur est la plus brève dans toute l'histoire du Parlement canadien, malgré que les promesses faites par le chef conservateur soient les plus longues et les plus abondantes. Et parmi toutes ces promesses, l'hon. M. King rappelle que la première et la plus importante est celle que M. Bennett a faite au sujet du chômage, en disant qu'il le ferait cesser aussitôt qu'il serait au pouvoir.

A ce propos, le chef libéral se demande ce que le nouveau gouvernement a bien pu faire, depuis bientôt six semaines, pour corriger ou améliorer la situation.

Aux remarques de M. King, le premier ministre a répondu par une échappatoire: "Le gouvernement, dit-il, ne se propose pas de mettre tout son programme à exécution immédiatement. La législation que nous avons promise pour cette session sera présentée à la prochaine occasion."

En vérité, cette réponse est très vague, et M. Bennett devra fournir d'autres explications à la Chambre s'il tient à passer pour un homme sérieux. Les $20,000,000 que le gouvernement demande déjà en vue d'atténuer les maux occasionnés par le chômage ne sont qu'un grain de sable en comparaison du milliard et demi que M. Bennett parlait de dépenser il y a quelques semaines.

Là-dessus encore la Chambre et le peuple canadien attendent des détails et des explications. Cette session d'urgence a été appelée spécialement pour cela, et le premier ministre n'a pas le droit de recourir à des subterfuges ou au silence maintenant que c'est le temps d'étudier ces questions.

Leçon pour les Parisiens

Comme nous l'avons dit souvent, une foule de Français, de Paris et d'ailleurs, pèchent contre toute convenance en faisant un emploi ridicule d'expressions anglaises et américaines. Ce snobisme regrettable est vertement dénoncé par les vrais amis de la France et de la langue française ainsi que par les journaux et les revues les plus sérieux et les mieux écrits. En voici un exemple puisé dans l'"Ami du Peuple" qui, comme "Figaro", mène une campagne louable contre l'anglomanie.

L'entrefilet mérite d'être lu et appris par coeur, parce qu'il renferme des mots aimables pour les Canadiens. Lisez plutôt:

Sur nos magasins on ne voit plus maintenant que des enseignes anglaises: "Marius's restaurant, Gontran's épicerie ou Margot's couture, etc." L'anglomanie sévit à Paris, et même en province, avec la plus grande intensité.

Au Canada, c'est tout le contraire. Les Canadiens sont restés fidèles à leur langue maternelle. Ils appellent "char" une automobile; "salle à manger" un restaurant et ils désignent un train sous l'expression de "char à vapeur".

Dernièrement un Canadien de race française fonda à Québec une agence de voyage. Ce Canadien se nomme simplement Durand comme tant de Français.

—Vous allez appeler votre agence: "Durand's office?", lui demanda-t-on.

Il ne répondit pas. Le lendemain sur sa porte on lisait:

Auguste Durand,
agence de voyages.

Quelle leçon pour nous qui mettons de l'anglais partout!

Décidément, le "Quebec patois" est mieux apprécié à Paris qu'à Toronto!

Feuilles Volantes

Le bagout manque de goût.

* * *

Les whips sont là pour fouetter.

* * *

Bennett n'a pas la poigne de Benito.

* * *

Les meilleures maximes fourmillent de contradictions.

* * *

La nature ne commet des abus que lorsqu'elle est provoquée.

* * *

La boue dont on éclabousse les bonnes gens sèche vite et ne tache pas.

* * *

Un confrère trifluvien a une rubrique intitulée: "En lisant les journaux". Mais c'est nous qui les lisons pour lui.

* * *

Les agriculteurs de l'Ouest se tirent d'affaire tout seuls, cette année. De trois choses l'une: la récolte est moins abondante, la machinerie plus perfectionnée, ou les propriétaires de champs de blé travaillent plus.

L'opinion des autres

Postes peu enviés

Les postes d'ambassadeurs du Canada à l'étranger semblent peu enviés.

Il faut y aller trop de sa fortune personnelle.

(Le Nouvelliste — Trois-Rivières)

Le caractère

Il serait sans doute difficile d'instituer dans les écoles des classes de bonne humeur. Mais on devrait demander aux maitres de donner à leurs élèves l'exemple de la bienveillance et de l'optimisme. Pour éduquer la jeunesse, le caractère importe autant que le savoir.

(L'Ami du Peuple — Paris)

Un mot

Un écrivain anglais a créé un nouveau mot pour désigner une chose nouvelle. Il appelle "pressocratie" l'influence que certains magnats cherchent à acquérir par le levier des journaux. Il a été appliqué pour la première fois à Lord Beaverbrook, qui, par sa chaine de journaux, s'emploie à propager ses idées personnelles. Le terme est si laid qu'il aura un succès monstre.

(L'Evénement — Québec)

"Taxation"

Les travaux publics que le ministère devra entreprendre, il faudra les répartir entre différentes provinces pour ne pas donner prétexte aux gens de crier au favoritisme envers telle ou telle de celles-ci, de la part du ministère; c'est dire que les 44 millions du dernier surplus fondront assez tôt et que, l'an prochain, il devra trouver plus d'argent, pour continuer, — car il est impossible que la crise économique présente ne dure que quelques mois et que la prospérité revienne tout de suite après l'élection de M. Bennett. Dans ces circonstances, le mot que celui-ci a échappé à Maisonneuve, — Taxation, — pourra redevenir d'actualité. Aussi bien ne devons-nous pas l'oublier. En temps de crise les impôts assez souvent, ajoutent au fardeau du contribuable.

(Le Devoir — Montréal)

Les Beaux Vers

Libération

Lorsque je reverrai, dans le prochain automne,
La maison de granit auprès du bois mouvant,
Les rocs déchiquetés où la vague moutonne,
Les souples tamaris rebroussés par le vent,

Lorsque je m'étendrai dans la grotte lointaine,
Qui conserve, en son sable amical à mes doigts,
L'âme éparse et l'odeur de l'antique Sirène,
Et tout le bruit des flots entre ses murs étroits,

Lorsque je cueillerai le long de la falaise
Le souci nuancé de l'arrière-saison,
En regardant fléchir le ciel sanglant où pèse
Un soleil dilaté qui remplit l'horizon,

J'aurai tout abdiqué des orgueils et des craintes
Qui couronnaient mon front comme un bandeau de fer;
Libéré de l'amour et des molles étreintes,
Je recevrai le baiser rude de la mer...

En vain les souvenirs me conteront l'histoire
Des jours que je croyais heureux et triomphants;
Leur voix ne fera plus au fond de ma mémoire
Que le bruit assourdi d'une ronde d'enfants.

Des jours entiers, couchés sur la barque en dérive,
J'écouterai les mots rares des matelots,
Et je recueillerai dans mon âme attentive
Le grave enseignement de l'azur et des flots.

Maurice LEVAILLANT.

S. G. MGR L'EVEQUE MET TOUTE SA CONFIANCE DANS LES ANCIENS ELEVES

(Suite de la page 11)

cousine sera bien fidèle à s'amener au parloir.

Mais je vous calomnie, mes amis, car parmi ceux qui prennent de la barbe et qui arborent le chapeau mou hétérodoxe pour les sorties en ville, parmi les plus âgés, dis-je, on songe aussi à l'avenir et l'on se pose sur la carrière à suivre des questions auxquelles Me St-Laurent répondait si heureusement, cet hiver, dans cette salle même.

Mais, le collégien, parce que la jeunesse est toute pétrie d'optimisme, aveugle ne voit de l'avenir que le côté facile et riant. Et c'est fatal, inéluctable. Vous ne croyez pas plus que nous n'avons cru dans le temps. C'est une espèce de loi naturelle que ce complex de ne pas croire sans voir. De la vie, de ses devoirs et exigences, on se fait au collège une conception incomplète quand elle n'est pas franchement fausse. Et à votre tour de conventum, vous viendrez pourtant répéter ce que je dis aujourd'hui, vous-mêmes qui m'écoutez en ce moment avec le sourire permis par la politesse. Et pourquoi s'en surprendre? Où est l'utopiste qui espère pouvoir jamais réunir les deux pôles qui s'appellent, d'un côté, perspective, et de l'autre, réalité.

Et pourtant, et pourtant, je suis là qui veux vous répéter encore que le temps du collège est le plus heureux de l'existence, au double point de vue de l'agrément et de l'utilité. Parlons donc du point de vue agrément. Une fois qu'on a obtenu cette fameuse liberté dont on rêve sur les bancs du collège, on pense alors à l'Alma Mater comme à un lieu de vacances, à un pays de Cocagne. Et j'ai pour m'appuyer le témoignage de toutes les générations de conventistes qui ont défilé comme nous, sur cette estrade, par une soirée de septembre. Tant il est vrai de dire que le bonheur est une petite maison qu'on voit de loin et qui disparait à nos yeux dès qu'on est entré. Vous y êtes dans la maison du bonheur et vous ne le savez pas. Vous avez une famille, mais une famille qui s'inquiète pour vous au lieu que vous vous inquiétez pour elle. Puis comme le dit si éloquemment la Sherbrookienne de cet excellent M. Auclair, il y a cet Alma Mater qui vous a ouvert un nouveau coeur, un coeur de la sollicitude de vos professeurs et régents. Le soir, au bivouac du dortoir, sous les lueurs falotes de la veilleuse, vous dormez depuis longtemps que ce coeur se tourmente et s'agite encore pour vous, pour vous départager le plus sagement possible les plaisirs et l'étude, la liberté et la protection. Vous vivez dans une atmosphère toute chaude de tendresse rude mais vive, d'affection aussi enveloppante qu'éclairée. Il faut avoir définitivement bouclé sa malle d'étudiant et se trouver sous la férule du boss intraitable pour comprendre toute l'indulgence du régent qui gourmande le grand philosophe rentré à 7 au lieu de 5 heures et qui a donc commis un flagrant abus de confiance, même s'il est allé aux sucres et qu'il peut présenter le cas de force majeure de chevaux devenus boiteux en route.

Vous comprenez, il n'est pas d'angle d'appréciation comme le point de comparaison. C'est simplement révélateur. Il faut, comme le journaliste qui débute, avoir trimé 18 heures par jour au journal du matin avoir couru littéralement, comme un fou, par les rues, pour ne manquer l'heure d'aller sous presse, avoir crayonné des notes dans un froid intense comme sous une pluie diluvienne, il faut avoir été à la dure école du métier pour évoquer avec un soupir d'envie les heures d'étude du collège toujours coupées de repos et de récréations à toutes les heure et demie ou deux heures. Mais en voilà assez pour le point de vue agrément.

Je termine sur l'autre point de vue, le plus important, en vous rappelant que le temps du collège est le plus heureux parce que le plus utile, parce qu'il vous offre, de vous armer pour la lutte, dans les domaines moral comme intellectuel, pour les connaissances comme pour le caractère. De la nécessité du beau bagage intellectuel, nous ne parlerons que pour souligner qu'elle est un fait reconnu, avéré.

La formation du caractère, voilà un élément qui est plus controversé chez la gent écolière justement parce que le maitre et l'élève, s'ils sont d'accord sur la nécessité de cette formation, le sont moins d'ordinaire quant à son interprétation. Autrement, si l'élève comme le maitre, réalisait qu'il faut être plus obéissant que jamais dans le monde, il accepterait de grand coeur la discipline du collège parce qu'il y verrait là le moyen de s'entrainer le tempérament tout comme l'acrobate tient à s'entrainer bien longtemps avant de paraitre en public. Si le collégien savait que toute carrière comporte une dure consigne, soit vis-a-vis d'un principe ou d'un maitre en chair et en os, qu'en conséquence le finissant qui sort du collège ne petu pas y laisser l'esprit de la consigne avec les manuels de plain-chant, et bien il serait fidèle aux ordres, même en supposant qu'il pourrait s'en trouver d'injustes. Car on peut bien trouver un avantage immédiat à désobéir à un ordre injuste. Mais on a compromis un principe qui vaut infiniment plus. Toutes les carrières exigent beaucoup de dévouement comme elles sont toutes un champ d'apostolat social, toutes les professions confèrent des devoirs de solidarité et si le collégien soupçonnait toute l'étendue de ces obligations, il serait heureux de s'y préparer en participant au collège à toutes ces organisations, sportives ou d'étude, qui visent au bien général de la communauté.

Vous faites ici votre plein d'essence et préparez votre décollage pour l'envolée de demain qui en sera une d'endurance. Une fois partis, vous regretterez les négligences, si petites soient-elles, apportées à la préparation de cette envolée. Nous, nous venons de nous poser sur l'aérodrome de l'Alma Mater après un premier vol de long cours. Durant ce temps, nous nous sommes rendus compte de dangers dont nous pourrions vous parler si nous ne craignions de poser aux moralistes.

Mais mes confrères veulent avoir aussi la parole et j'ai fini de moraliser, un rôle pour lequel le journaliste de province a un faible, encouragé qu'il est par ses amis du presbytère. Permettez-nous seulement, avant de terminer, de vous dire comme les élèves de 1916-22 sont heureux, non seulement de revoir les lieux chéris de leur jeunesse étudiante sinon studieuse, mais encore de prendre contact avec la génération actuelle des Borroméens. A ces cadres qui furent les nôtres, votre présence confère et le sens et la vie de trouver en mouvement cette usine du labeur intellectuel dans la joie du coeur, notre conventum puise à la fois un charme et un corrollaire qui, tous deux, nous laissent rêveurs.

Je ne veux pas terminer sans m'adresser particulièrement aux nouveaux qui ne sont de la famille que depuis une semaine. Et je veux parler surtout à ceux qui s'ennuient. Je me sens un faible pour ceux-là peut-être parce que j'ai durement souffert moi-même de cette variété du mal du pays. Courage, petits amis, c'est moins malin que le mal d'amour, ça dure moins longtemps et ça ne peut témoigner qu'une chose: que vous avez du coeur!

Nous allons repartir, heureux d'avoir retrouvé ce que nous avons été et, vous, en pensant mieux à ce que vous serez. Encourageons-nous les uns les autres à servir. Toute la vie est contenue dans ce mot: servir. Ayez le respect de vos maitres, l'amour du travail et la culture de la droiture. Et soyez fiers, si fiers d'appartenir à la grande famille borroméenne qui a un beau passé justement parce que chez elle on sait vivre de l'avenir.

Faites de même en songeant que le blé de mercredi fait honneur à mardi. Nous ne vous oublierons pas comme nous sommes si heureux d'avoir repris contact ici, d'avoir senti battre, comme aux anciens jours, le coeur de l'Alma Mater, d'avoir vu réalisé qu'il s'émeut encore aux mêmes peines comme aux mêmes plaisirs, d'avoir compris que ce coeur est à la fois vieux comme le plus vieux des portraits pendus dans cette salle et jeune comme le plus bambin des garçonnets que j'aperçois devant moi, inaliénable aussi comme l'idéal dont il se nourrit et avec cela pourtant tendre comme les bras ouverts aujourd'hui aux anciens du cours 1916-1922.

Décharnés Gagnent 5 Lbs. en 30 Jours

Santé superbe avec force et vitalité merveilleuse — ou argent remis!

Les tablettes d'extrait d'huile de foie de morue de McCoy — si riches en éléments reconstituants, revigorants et rajeunissants — voilà le secret qui explique leur emploi par les personnes maigres, les anémiques qui recouvrent leur squelette cadavérique d'une chair solide—et qui font provision de cette force d'endurance étonnante, de vitalité, d'énergie.

Les extraits d'huile de foie de morue ont été prescrits depuis nombre d'années par les plus grandes autorités médicales au monde, pour l'épaississement, la faiblesse, aux hommes, femmes et enfants nerveux.

Le grand véhicule d'énergie, la substance qui fait engraisser et régularise la santé, qui se trouve le plus abondamment dans le foie de l'humble morue, a été extraite et transformée en tablettes d'extrait d'huile de foie de morue, recouvertes de sucre, de McCoy, qui sont délicieuses et agréables au goût.

60 tablettes ne coûtent que 60 sous à la Pharmacie Chagnon ou à toute autre pharmacie et si tout homme anémié ne gagne au moins 5 livres en 30 jours, son argent lui est remis.

VERRES

$6.50

COMPLETS

Consultez-nous au sujet de vos yeux. Plus de CINQ MILLE clients satisfaits portent nos verres GARANTIS à Sherbrooke et dans les environs, depuis trois ans.

Les verres sont absolument de première qualité, de même que les montures (vous les choisissez vous-même) dans tous les verres que nous fournissons. Apportez-nous vos lunettes brisées pour réparation.

T. H. BARNES

Optométriste et Opticien
41, rue King-Ouest,
Sherbrooke, Qué.
Gérard-G. CODERE,
en charge
432-4-6 Vieil Edifice Berks,
Montréal.

Une douceur permanente

voilà un autre point saillant de cette protection hygiénique désodorisante

CAR il *reste* doux...*reste* frais et léger, les femmes trouvent que le Kotex est meilleur. Il n'y a aucune douceur de surface trompeuse. Les couches aérées de bourre gardent le Kotex confortable pendant plus longtemps.

Un procédé spécial désodorise le Kotex sans danger, complètement. Il vous garde immaculée, coquette, alors que la chose est doublement importante. Puis il y a d'autres choses encore: la coupe de la garniture, assurant une protection invisible sous les robes les plus diaphanes. La façon dont les couches de bourre s'ajustent. La facilité avec laquelle on s'en débarrasse.

Pourquoi les hôpitaux l'emploient

Saviez-vous que la bourre du Kotex (de la bourre absorbante de Cellucoton—et non de l'ouate) est employée dans les plus grands hôpitaux du Canada? Elle est préférée par les chirurgiens, même pour leurs pansements dans les cas les plus difficiles. Ils l'emploient parce qu'elle est si absorbante (d'après les expériences faites, elle absorbe 5 fois plus que la meilleure ouate); parce qu'elle offre une sécurité hygiénique si complète.

INVISIBLE...

1. Taillé de façon à mouler le corps sous n'importe quelle robe.
2. Il désodorise—Le Kotex désodorise sans danger et à fond par un procédé spécial.
3. La bourre du Kotex est beaucoup plus légère et plus fraiche que de l'ouate et pourtant absorbe 5 fois plus.
4. Dans les hôpitaux... Le Kotex est identique à ce que les chirurgiens emploient dans les plus grands hôpitaux du Canada.

Kotex—60 sous pour 12—dans n'importe quelle pharmacie, bonneterie ou n'importe quel grand magasin.

Kotex—Extra-Grand—75 sous pour 12.

Fabriqué au Canada.

KOTEX

La Nouvelle Serviette Hygiénique qui désodorise.

LIBÉRATION

IL ne faut pas remonter bien loin pour se rappeler l'époque où la plus grande partie de l'eau utilisée à la maison devait être transportée de la fontaine ou du puits . . . qui n'étaient pas toujours dans le voisinage!

Même l'invention de la pompe à main, qui amenait l'eau jusqu'à la cuisine, n'évitait pas à la ménagère la tâche épuisante de pomper à tour de bras et de porter des seaux trop pesants pour ses forces . . .

Le travail de la femme, sur la ferme, et aussi à la ville, signifiait alors une dépense formidable de force et d'énergie. Elle devait faire face à d'innombrables besognes—blanchir le linge de la maisonnée, traire les vaches, remplir et nettoyer les lampes, repasser, prendre soin de la volaille et du poulailler . . . et en plus de ce labeur écrasant, il lui fallait élever, nourrir et vêtir sa famille, souvent nombreuse. Mais aujourd'hui, elle n'a plus à se soucier de la plupart des corvées du ménage. Blanchissage, repassage, éclairage, cuisine, et, sur la ferme, la traite des vaches, l'entretien du poulailler et de la laiterie, l'alimentation hydraulique, tout peut se faire à l'électricité.

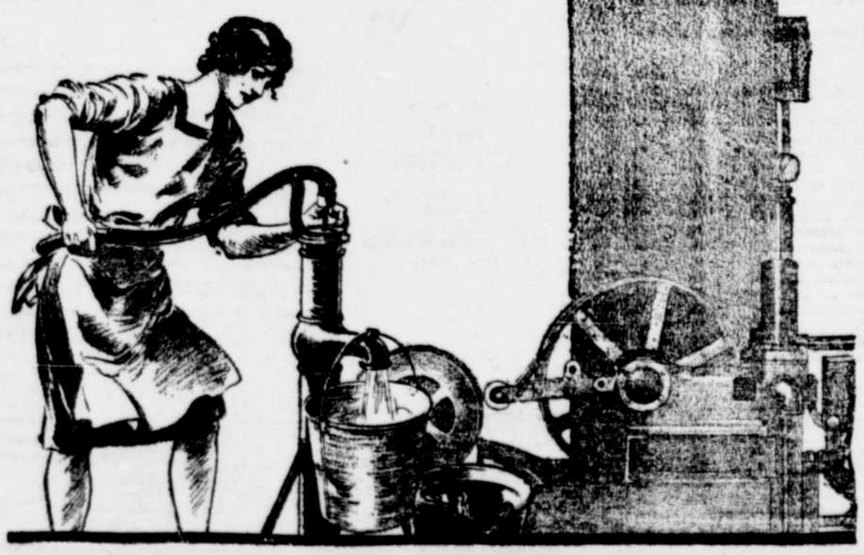
L'Electricité, cet esclave fidèle, supprime aussi pour le maitre de la maison nombre de travaux qu'il considérait jadis comme inévitables.

La "Northern Electric Company" se félicite de pouvoir, en fabriquant des fils et des câbles, et en vendant au public de nombreux accessoires électriques destinés à alléger les tâches du foyer, collaborer à la libération de la Femme et à la délivrer d'un labeur qui, souvent, dépassait ses forces.

Northern Electric
COMPANY LIMITED

Fabrication Nationale d'Outillage Electrique

1600, RUE NOTRE-DAME O.
MONTREAL, QUE.



J'ECOUTE...

A la suite d'expériences effectuées relativement au courant électrique par divers organismes, plus de 250 usages profitables et certains ont été élaborés et sont quotidiennement mis en pratique.

Personnelles

—Mlles Gabrielle et Gilberte Chailler, de Sawtstown, ont passé quelques jours en ville, chez des parents.

—M. et Mme M. Dupont, de Lawrenceville, et leur fille Simone, ont fait un court séjour en ville.

—Mme Amédée Villeneuve, de Rock Island, a été transportée à l'hôpital St-Vincent de Paul.

—M. et Mme Armand Beaudin, de Barre, Vt., ont passé quelques jours en ville., chez des parents.

—Mlle Bertha Boulanger est de retour de St-Romain, où elle a visité son père, M. Joseph Boulanger.

—Mme B. Boisvert, de cette ville, a subi avec succès une grave opération à l'hôpital St-Vincent de Paul.

—M. et Mme Omer Milette sont retournés à Lawrenceville après avoir passé quelques jours à Sherbrooke.

—Mlle R. Lalonde, de Montréal, est l'invitée de Mlle Cécile Cabana, de la rue Melbourne.

—M. et Mme Geo. Tremblay et Mlle Rosette Tremblay sont de retour d'un voyage d'une semaine dans la Gaspésie.

—M. et Mme C. C. Cabana, sont de retour d'un voyage à Ottawa où ils ont visité leur fils, le Rév. Frère Jean, chez les RR. Pères Oblats.

—M. et Mme Gordon N. Edwards, de la rue London, qui ont passé quelques semaines aux Bermudes sont attendus à la fin de la semaine.

—M. et Mme J. Pooler, Mlle Diana Benoit et M. A. Bawl, de Hartford, Conn., ont visité chez M. P. Therrien, de la rue Québec, ainsi que Mlles Marie-Anne Ouellette, Ida Benoit et Claire Boisvert, de la rue Laurier. Ils se sont tous rendus à Ste-Anne de Beaupré, Québec et Disraëli.

—Sont venus de l'étranger à l'occasion du mariage Dumouchel-Guay: M. et Mme B. Dumouchel, Mme Dixon, M. et Mme A. Beaudoin, Mlle Y. Guay, M. Roger Tétreault, Mlle A. Forget, MM. Gérard Boisvert et Donat Guay, de Montréal, M. R. Morin de Compton, MM. et Mmes R. Morel et S. Turgeon, de Wottonville.

Soirée d'adieu

—A l'occasion du départ de Mlle Laurette Rodrigue pour le noviciat des SS. de la Charité, à St-Hyacinthe, une soirée eut lieu chez ses parents, M. et Mme Gédéon Rodrigue. Les invités étaient: M. et Mme O. Rodrigue, Mlle Laurette Rodrigue, M. et Mme A. Veilleux, Mlles Marie-Blanche Veilleux, R. Veilleux, M.-J. Bisson, J. Rodrigue, Agathe Bisson, Geneviève Rodrigue, Alfréda Rodrigue, MM. Fernand et Rolland Rodrigue, Mlle Simonne Veilleux, MM. Maurice Rodrigue, J. Lévesque, M. Fecteau, Jos. Rodrigue et Laurent Veilleux.

REUNION INTIME A SAINT-CLAUDE

De nombreux parents et amis se rendent à l'invitation de M. et Mme Joseph Vallière.

(Spécial à la "Tribune")

ST-CLAUDE, 11. — Ces jours derniers eut lieu une joyeuse réunion de parents à St-Claude.

Le dîner fut servi chez M. Joseph Vallières. Parmi les personnes présentes, on remarquait: M. et Mme Joseph Vallières, MM. Roméo Vallières, Albert et Rodolphe Vallières, Mlle Jeannette Vallières, Mme Vve J.-Baptiste Coutu, M. et Mme Hormisdas Coutu, MM. et Mmes Antonin Coutu et leur famille, Azarias Coutu, Arthur Coutu, de St-Claude, Georges Ouellette, Mlle E. Ouellette, M. Clément Ouellette et Mlle Lilianne Lévesque, d'Auburn, Me., M. et Mme Aurèle Marchand et leur famille, Mme Vve Edouard Demers, Mlle Alma Demers, M. Alphonse Demers, M. Antonio Demers, M. Ovila Demers, Mlles Marie-Rose Gendron, Irène Lord et Alphonsine Couture.

Dans l'après-midi, il y eut chant et musique; des rafraîchissements furent servis et tous s'en retournèrent chez MM. Azarias et Arthur Coutu. Une soirée de parents et d'amis eut lieu chez M. Azarias Coutu; pendant la soirée, il y eut chant, musique et des rafraîchissements furent servis.

Veines Variqueuses Rapidement Réduites

Un traitement simple, à la maison, qui produit des résultats étonnants.

Si vous avez des veines variqueuses ou autre protubérance charnue, vous devriez commencer aujourd'hui à les ramener à leur grosseur normale. Si vous êtes sage, vous le ferez.

Procurez-vous une bouteille authentique de Moone's Emerald Oil (pleine force) à toute pharmacie et appliquez-la soir et matin sur les veines hyperthophiées. C'est puissant, pénétrant, et une petite quantité seulement est requise.

Après quelques jours de traitement les veines commenceront à se rapetisser, et, par un usage régulier, elles reprendront bientôt leur forme normale.

Moone's Emerald Oil est aussi un curatif merveilleux. Une application, par exemple, arrête la démangeaison de l'eczéma, et quelques applications font sécher les éruptions, les font diminuer et finalement disparaître. C'est également effectif pour la démangeaison de la barbe, éruptions de la peau, rougeurs, et différentes inflamations de la peau.

Les personnes qui veulent réduire les veines variqueuses, se débarrasser de l'eczéma, d'ulcères ou d'hémorroïdes en quelques jours, ne doivent pas hésiter à s'en procurer une bouteille tout de suite. C'est si puissant qu'une petite bouteille dure longtemps. Toutes les grandes pharmacies en vendent beaucoup. 2

BLOUIN-DUMOULIN A EAST HEREFORD

Mlle Marie-Anne Dumoulin unit sa destinée à celle de M. Henri Blouin. — Beau programme musical.

(De notre correspondant)

EAST HEREFORD, 11. — Dernièrement a été béni le mariage de M. Henri Blouin, fils de M. Alfred Blouin, avec Mlle Marie-Anne Dumoulin, fille de M. Joseph Dumoulin.

La mariée, membre de la Congrégation des Enfants de Marie, était accompagnée de Mlle Blanche Blouin, soeur du marié et de Mlle Cora Blouin, cousine du marié.

Elle portait une toilette blanche en crêpe romain, un voile et une couronne de fleurs d'orangers.

Les pères respectifs servaient de témoins. L'église était décorée de ses plus beaux ornements pour la circonstance.

Un joli programme musical a été exécuté par les jeunes filles de la paroisse. L'orgue était joué par Mlle Germaine Paquette, qui fit entendre une jolie marche d'entrée "Repazz Band"; "Que le Dieu puissant vous unisse", solo par Mlle Clara Dumoulin, soeur de la mariée; A l'offertoire, "Ave Maria", chanté par Mlle Adrienne Paquette; "La Crainte et l'Amour", solo en parties par Mlles Clara Dumoulin et Adrienne Paquette; "L'Adieu à Marie" par Mlle Adrienne Paquette.

Après la cérémonie, les invités se rendirent chez M. Joseph Dumoulin, père de la mariée, où un succulent dîner fut servi.

Parmi les convives on remarquait: M. et Mme Henri Blouin, nouveaux mariés, M. Joseph Dumoulin, M. et Mme Albert Dumoulin, M. Henri et Clara Dumoulin, Mme Raoul Gagner, de Rumford, Me, frères et soeurs de la mariée, M. et Mme Alfred Blouin, MM. et Mmes Louis Dumoulin, Ovide Hébert, Mme E. Raymond, M. Adrien Marcoux, de Ste-Edwidge, MM. et Mmes David et Emm. Blouin, Joseph Paquette, Philippe Paquette, M. J.-Baptiste Paquette, M. et Mme J. L. Fréchette, de Coaticook, M. Joseph Ducharme, Mlles Blanche, Cora et Berthe Blouin, MM. Edouard et Léo Blouin, M. et Mme H. Fournier.

Dans l'après-midi les nouveaux époux partirent pour un voyage à Québec, Ste-Anne de Beaupré, Trois Rivières et Montréal.

Pour le voyage Mme Blouin portait un ensemble de crêpe bleu marin, chapeau de même teinte, manteau en drap silvertone noir, garni de fourrures d'Alaska.

Les nouveaux époux reçurent de nombreux et riches cadeaux.

Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

—Retraites fermées à la Villa Notre-Dame du T. S. Sacrement du 19 au 22 setpembre, pour jeunes filles; du 31 octobre au 3 novembre, pour gardes-malades.

Prière d'envoyer son nom d'avance au Couvent des Servantes du T. S. Sacrement, 6 Ave Bellevue où à Mlle Laura Boisvert, 72 rue Brooks, Sherbrooke.

Nouvellettes

—Téléphonez votre commande d'épicerie au magasin Dugré, l'épicerie qui vend le meilleur marché en ville. Donnez-nous une commande d'essai, et vous constaterez que nos prix sont toujours les plus bas.

(Spécial, Spécial).

Bon beurre de crèmerie, le meilleur 30c la livre. Belles tomates rouges, gros panier, 35c. Sucre blanc, le 100 lbs $4.80. Belles patates blanches, le quart de minot, de 15 lbs, 23c. Farine "Prim Rose", sac de 7 lbs, 29c. Farine "Prim Rose", sac de 24 lbs, 84c. Farine Purity sac de 24 lbs, $1.08. Farine Purity sac de 100 lbs $3.85. Savon Comfort, 10 barres, 45c. Savon P. & G. White Naphta, 10 barres, 39c. Poudre à laver Oxydol, grosse boîte 21c. Chipso, grosse boîte, 21c. Eau de Javel, 4 bouteilles, 25c. Allumettes, 3 boîtes, 25c. Moutarde, grosse jarre, 19c. Ketchup aux tomates, grosse bouteille, 19c. Sel "Regal" 3 boîtes 25c. Sel fin, 2 gros sacs, 15c. Macaroni, Spaghetti et Vermicelle, 3 boîtes, 29c. Pruneaux, 2 lbs 22c. Graisse, chaudière de 20 lbs, $2.80. Graisse Domestic, paquet de 1 lb, 2 pour 35c Confitures aux fraises, grosse jarre, 39c. Bons pois cuisants, garantis, 4 lbs 25c. Beau riz g'acé, 4 lbs 27c. Bon thé vert et noir, garantis la livre, 39c. Bon café de choix, la livre, 42c. Biscuits au chocolat, 2 lbs 25c. Farine d'avoine, grosse boîte, 29c. Corn Flakes, 3 boîtes, 25c. Sherred Wheat, 2 boîtes, 25c. Bons balais, 29c. Ainsi que bien d'autres articles sont réduits pour cette fin de semaine. Comparez nos prix avec les autres épiceries et vous constaterez qu'ils sont toujours les plus bas. Si vous ne pouvez venir, téléphonez-nous, votre commande sera livrée promptement et sans frais. Magasin Dugré, 142 rue Marquette. Tel 2418. 165-11-12

—Extra spécial: Ondulation permanente, $5.00. Louis Permanent Wave Shoppe, 75, rue Wellington-Nord. Tel 2071. 161-5-8-9-12-15-16-19-22-23-26.

—Studio de musique populaire: Jazz enseigné sur piano en trois et six mois, ni gammes, ni exercices. Mlle Lamarche, Appt A, Edifice Casino, 16 Wellington-Sud. Tel: 450-w, ou 544-m. 159-4-11-18-25.

—Le salon de beauté Kushner est maintenant prêt à recevoir des apprentis désirant prendre cours de beauté. Cours complet, $55.00. 165-11-15-18-22-25-29-2

—Extra spécial: Ondulation permanente, $5.00. Louis Permanent Wave Shoppe, 75, rue Wellington-Nord. Tel: 2071. 158-3-4-10-11-17-18

—Ouverture de la saison des friandises. Nous avons pour cette fin de semaine les lignes suivantes à 29c la livre: Fudge aux cerises. Bonbons aux citrons. Bonbons aux fraises. Bonbons au jus de citron. Taffy à la mélasse Bonbons durs. Fèves en gelée Pistaches en bonbons crispants. Cocoanut en bonbons crispants. Tous à 29c. la livre. Woodard's, Inc. 165-2

VEZINA-FAUCHER A STE-JULIE STATION

M. Vidal Faucher conduit à l'autel Mlle Gabrielle Vézina.

(De notre correspondant)

STE-JULIE Station, 10. — Dernièrement M. Alphonse Faucher, fils de M. Vidal Faucher, unissait sa dertinée à celle de Mlle Gabrielle Vézina, fille de M. Napoléon Vézina, de cette paroisse. La mariée était ravissante dans une toilette beige. Les pères respectifs servaient de témoins. Un magnifique programme musical fut exécuté, par les demoiselles de la congrégation de Marie. Le déjeuner fut servi chez les parents de la mariée. L'heureux couple est parti en voyage à La Tuque. Nos voeux de bonheur.

—Mme Lud. Delisle, et son fils Bertrand, ainsi que Mme Baptiste Grégoire accompagnée de son fils, Jean-Paul, de Plessisville, ont visité chez M. Joseph Côté.

—M. Antoine Beaudoin, était de passage à Sherbrooke par affaires, récemment.

—M. et Mme Ernest Faucher sont allés à Québec ces jours derniers.

—M. Théodule Turcotte et son fils, Joseph, d'Inverness, sont venus en promenade chez M. Georges Turcotte.

—M. A. Roberge, de St-Agapit, et sa fille Simone, ont visité chez M. Emile Côté.

—Toutes les classes de norte paroisse ont ouvert leurs portes à la gent écolière. Nous souhaitons aux titulaires et aux élèves ensaignants que le succès couronne leur labeur.

—M. l'inspecteur A. Desjarlais se rendait récemment à l'Ecole de la Station. Il sut par ses bonnes paroles encourager institutrice et élèves.

NOTES SOCIALES DE ROCK ISLAND

Le Dr et Mme Gauthier de retour d'un voyage à Victoriaville, Nicolet et Drummondville.

(De notre correspondant)

ROCK ISLAND, 11. — Nous apprenons avec peine que Mme Amédée Villeneuve assez sérieusement malade depuis une quinzaine de jours, a été conduite à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke et est sous les soins du Dr Bertrand.

—M. et Mme Armand Beaudin, de Barre, Vt, étaient en visite chez M. et Mme Henri Routhier, récemment. Ils se rendirent chez des parents et amis à Coaticook et Sherbrooke.

—M. le docteur et Mme Eugène Gauthier sont allés conduire leur garçon Lionel à Victoriaville, au collège des Frères du Sacré-Coeur; ils se sont rendus à Nicolet, accompagnés de leur fils, Paul-Eugène, qui a fait ses études classiques au Séminaire de cet endroit. En revenant M. et Mme Gauthier ont visité le Dr et Mme A. Béliveau à Drummondville.

—M. et Mme Alfred Dupuis sont allés à St-Jean d'Iberville à l'occasion du mariage de M. Emile Beaudin frère de Mme Dupuis.

—M. et Mme Charles Vignault de Barre, Vt, M. Albert Girardin, de Hartford, Conn. étaient en visite chez M. et Mme Louis Roberge, récemment.

—Mme Henri Routhier, son bébé, Carmen et Mme Narcisse Beaudin sont allés à Coaticook, chez des parents et amis.

—Les constantes petites économies rendent possible l'acquisition des légers superflus qui font de tout temps, l'objet de nos désirs. Lisez les annonces, chaque jour, avant d'acheter.

Approuvée par les Belles Femmes

Les beautés qui conservent leur teint ne font usage que de la Poudre de Riz MELLO-GLO, Célèbre pour sa pureté — sa tolérance colorante a l'approbation du gouvernement. La peau ne paraît jamais pâteuse ni squameuse. La poudre s'étend plus uniment et produit un éclat de jeunesse. Fabriqué d'après un nouveau procédé français, la Poudre de Riz MELLO-GLO tient plus longtemps. 4F

Pharmacie Ansell
W. H. Griffith
O. E. Thibault, Ltée
et à toutes les autres pharmacies.

Meilleur de goût
Plus fin, plus moelleux
de consistance

Fromage Carillon

Quand vous achetez des
FOURRURES

Une vaste expérience dans l'achat et le classement des fourrures... un goût sûr joint à une science consommée de la vogue... une main-d'oeuvre irréprochable et une réputation de rigoureuse intégrité.

Tels sont les attributs du marchand de fourrure qui mérite votre confiance, du marchand sur lequel vous pouvez compter pour vous donner... valeur, style, durée et satisfaction.

Il y a cinquante ans que la Maison Normandin-Turcotte donne satisfaction à sa clientèle en lui offrant... des fourrures de qualité à des prix raisonnables

Toutes les fourrures Normandin - Turcotte sont garanties — et on peut les acheter, si on le désire d'après le Mode Budgétaire de Paiement.

NORMANDIN-TURCOTTE LIMITEE

Siège Social: 3487, Avenue du Parc, Moutréal
L.-W. ROBITAILLE, gérant de la succursale locale.
73, rue Wellington-Nord — Tél. 2574.

FERMETURE

De Notre Rayon de Vêtements pour Hommes

Nous sommes forcés d'évacuer ces lieux avant le premier octobre et nous devrons écouler notre marchandise avant cette date. Toutes nos marchandises pour hommes doivent s'en aller! Le public de Sherbrooke n'a jamais eu l'opportunité d'acheter des vêtements pour hommes à des prix si réduits.

Demain, 12 Septembre, à 9 hrs. a.m.

COMPLETS POUR HOMMES

Voyez ces prix — ensuite entrez au magasin et voyez les complets. Vous trouverez que c'est la meilleure vente de complets, pour hommes, que vous n'avez jamais vue.

REGARDEZ

Un lot de complets, pour hommes, tweeds assortis. A **4.95**

Un lot de complets, pour hommes, tweeds assort's. A **8.95**

Un lot de complets à **12.85**

Un lot de complets, pour hommes. Régulier jusqu'à $30. Pour . . . **14.85**

Un lot de complets, pour hommes. Régulier jusqu'à $40. Pour . . . **18.95**

Complets pour Garçons

Maintenant que l'école est commencée, achetez vos complets pour vos enfants à des prix en bas du coûtant.

Un lot de complets, pour garçons, avec pantalons courts. Pour **1.95**

Un lot de complets en tweed, pour garçons, avec pantalons longs . . . . Pour . . . **4.95**

Un lot de complet, pour garçons, Pour **6.95**

Un lot de complets en serge et worsted. Régulier jusqu'à Pour **8.45**

Paletots d'Automne et de Printemps

Un lot spécial. Aubaine à . . **4.95**

Un lot de paletots. A . . . **7.95**

Un lot de paletots. A **9.95**

Un lot de paletots. A . . . **13.45**

Paletots d'hiver pour hommes

Un lot . . . tots. A **5.95**

Un lot de paletots. A **8.45**

Un lot de paletots. A . . **12.85**

CONFECTIONS POUR DAMES ET FILLETTES

Nous avons de la marchandises pour dames que nous avons pris dans notre département pour dames, et nous les offrirons au public à des prix de sacrifice.

Nous avons une quantité limitée de manteaux d'automne et du printemps, qui seront vendus au prix coûtant **4.95**
Prix de vente . . **4.95**

Robes pour dames
2 lots. Pour écouler à **1.45** et **3.45**

Manteaux d'hiver pour fillettes
Un lot . . . . . à **2.95**
Un lot à **4.85**

Manteaux d'hiver pour dames
Un lot à **2.95**
Un lot à **4.79**
Un lot à **7.95**

Imperméables
Un lot d'imperméables. A **2.95**
Un lot d'imperméables noirs. A . . . **3.95**
Un lot d'imperméables. A **5.95**

ACCESSOIRES POUR HOMMES

Chapeaux pour hommes
Un lot pour écouler à **49c**
Un lot de chapeaux. A **99c**
Un lot de chapeaux. A . . . **1.95**
Un lot de chapeaux. A . . . **2.45**

Casquettes pour hommes
Un lot de casquettes. A . . . **39c**
Un lot de casquettes. A . . . **79c**
Un lot de casquettes. A **95c**
Un lot de casquettes. A . . . **1.19**

Robes de chambre pour hommes
Un lot de robes de chambre. A . **1.49**
Un lot de robes de chambre. A **1.85**
Un lot de robes de chambre. A **3.95**

Bonnes Chemises
Lorsque vous achetez une chemise, vous en achetez une qui dure lontemps et qui coûte meilleur marché. Vous trouverez de ces chemises ici.
Prixs de vente . **49c**

Chemises pour hommes
Un lot de chemi- A **48c**
Un lot de chemises. A **79c**
Un lot de chemises. A **95c**
Un lot de chemises. A . . . **1.29**

Chaussures pour hommes
Un lot spécial de **95c**
Un lot de chaussures. A . . . **2.45**
Un lot de chaussures. A . . . **2.95**
Un lot de chaussures. A . . . **3.49**
Un lot de chaussures. A . . . **3.95**

Claques pour hommes
Un lot de claques. A **49c**
Claques, meilleure qualité. A . . . **95c**

Pantalons pour hommes
Un lot de pantalons. A **95c**
Un lot de pantalons. A . . . **1.49**
Un lot de pantalons. A . . . **1.95**
Un lot de pantalons. A . . . **2.69**

Gants d'ouvrage
Un lot à **49c**
Un lot à **69c**
Un lot à **99c**

Chandails pour hommes
Un lot à **95c**
Un lot à **1.89**
Un lot à **2.95**

Salopettes et vareuses
Un lot pour écouler à **79c**

Combinaison Penman
Ces combinaisons sont de la meilleure qualité et sont réduites en bas du prix coûtant.
Priv de vente . **1.49**

Sous-vêtements pour hommes
Corps et caleçons en coton ouaté. Prix de vente **49c**
Un lot de combinaisons "Athletic". A . . **49c**
Un lot de combinaisons en balbriggan. A **79c**

Pyjams
Un lot de pyjamas, pour garçons. **99c**
Un lot de pyjamas pour hommes. . . . **1.49**
Un lot de pyjamas pour hommes. . . . **1.95**

Bretelles
Prix de vente . . **29c**

Chaussettes pour homes
Un lot de chaussettes. A **9c**
Un lot de chaussettes. A **19c**
Un lot de chaussettes. A **29c**
Un lot de chaussettes. A **39c**
Un lot de chaussettes. A **48c**

Cravates pour hommes
Un lot de cravates. A **19c**
Un lot de cravates. A **38c**
Un lot de cravates A **59c**
Un lot de cravates. A **78c**

Gants pour hommes
Un lot, pour écouler à **49c**
Un lot de gants. A **79c**
Un lot de gants de meilleure qualité. A **1.28**

ECHENBERG CO. LIMITED

Recettes utiles

pour

Potages à la Crème
Entrées
Soupes
Sauces
Légumes
Pains
Pains d'épices
Salades
Poudings

Lait Evaporé ST. CHARLES de Borden
Livre de Recettes

Crème à la Glace
Pâtisserie
Gâteaux
Bonbons
Breuvages

Pour tous
METS
A LA CRÈME
LAIT ST. CHARLES
(NON SUCRÉ)

UNE alimentation saine, nourrissante, bien équilibrée, préparée à la maison... et abondante, pporte la bonne santé et le bonheur à la famille. Employez beaucoup de lait: tous les experts en science alimentaire proclament ses effets bienfaisants sur l'organisme. Si vous savez préparer des mets lactés, bien présentés et appétissants, les membres de la famille *consommeront* leur quote part de lait. Le livret de Recettes St. Charles vous aidera à varier vos menus; il enseigne à faire de délicieuses préparations à base de lait. Il renferme plus de 200 recettes. Jetez le coupon à la poste aujourd'hui.

Vous apprécierez aussi ces produits Borden

LA CIE BORDEN LIMITÉE,
140 rue St. Paul Ouest, Montréal.
Expédiez-moi gratis le nouveau Livre de Recettes St. Charles illustré.
Nom .....
Adresse .....

LES CHAMPIONS DE L'AN DERNIER FLÉCHISSENT À L'ATTAQUE DES ROBINS HIER

La situation est plus tendue que jamais entre les quatre équipes qui se disputent le championnat de la Ligue Nationale.—Les Robins l'emportent par un blanchisage pour la deuxième fois en deux jours. — Pas de parties dans l'Association Américaine hier.

DANS L'INTERNATIONALE

(Presse Associée)

NEW-YORK, 11. — Les résultats des parties d'hier ont amené les Robins de Brooklyn et les St-Louis Cardinals plus près des Cubs de Chicago, tandis que les Giants, avec trois parties en arrière des Cubs, occupent la quatrième place. Adolfe Luque n'a accordé que cinq "hits" aux champions de l'an dernier hier et les Robins l'ont emporté par 6 à 0; c'est la deuxième fois ces jours-ci qu'ils triomphent des champions de l'an dernier par un blanchissage. Dans l'autre partie, un home-run de Bottomley à la huitième manche a donné la victoire aux Cardinals de St-Louis contre les Giants au score de 5 à 3. Comme les Cubs se préparent à jouer la troisième partie de la série aujourd'hui, la position actuelle des quatre équipes est la suivante:

Chicago	80	58	.580
St-Louis	78	59	.569
Brooklyn	79	60	.568
New-York	77	61	.558

En accordant quatre "hits" seulement, Tom Zachary, aidé de Wally Berger qui a cogné son 34ième coup de circuit de la saison, a donné une victoire de 5 à 0 aux Braves de Boston contre les Pirates de Pittsburgh. Quant aux Sénateurs, ils ont encore manqué hier de prendre avantage des ouvertures que leur donnait l'équipe des Browns de St-Louis qui l'emportèrent par 3 à 2. Ils demeurent donc à six parties et demie en arrière des Athlétiques de Philadelphie qui ont perdu la partie encore hier contre les Tigers de Détroit qui les ont battus au score de 5 à 4.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal 6 9 0
Toronto 1 8 1
Batteries: Classet et Head; Samuels, Graham et Wise.
Newark 10 14 3
Baltimore 7 14 1
Batteries: Harvin, Speece et Hargreaves; Bolen, J. Weaver, Gumberts, Coumbe et Padden.
Buffalo 8 12 4
Rochester 6 14 3
(10 manches).
Batteries: Bloomer et Munn; I. Smith, Carleton, Foreman et E. Smith.
Partie du soir:
Jersey City 3 9 0
Reading 2 3 0
Batteries: Walsh et Schefflott; Bell, Grampp et Stack, Whitney.

LIGUE NATIONALE

Chicago 0 5 0
Brooklyn 6 11 0
Batteries: Root, Petty, Nelson et Hartnett; Luque et Lopez.
Pitsburgh 6 4 2
Boston 5 8 0
Batteries: Kremer, Spencer et Bool; Zachary et Spohrer.
Cincinnati 4 12 1
Philadelphie 5 11 0
Batteries: Rixey, Kolp et Gooch, Sukeforth; Sweetland, Collins et Davis.

LIGUE AMERICAINE

Boston 6 12 0
Chicago 2 6 2
Batteries: MacFayden et Heving; Walsh, Faber, Moore et Crouse.
Philadelphie 0 4 1
Détroit 4 5 1
Batteries: Shores, Walberg et Cochrane; Sorrell et Desautels.
New-York 7 11 2
Cleveland 2 8 4
Batteries: Johnson et Dickel; Ferrell et Myatt.
Washington 2 8 1
St-Louis 3 4 1
Batteries: Crowder et Ruel; Coffman, Blaeholder et Ferrell.

POSITION DES CLUBS

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester	99	58	11	.631
Baltimore	92	65	12	.583
Montréal	89	69	10	.563
Toronto	85	72	11	.541
Newark	73	84	11	.465
Buffalo	68	85	15	.444
Reading	61	93	14	.396
Jersey City	57	97	14	.370

LIGUE AMERICAINE

Philadelphie	94	47	13	.667
Washington	86	52	16	.623
New-York	79	59	16	.572
Cleveland	75	67	12	.528
Détroit	67	72	15	.482
St-Louis	55	84	15	.396
Chicago	54	84	16	.391
Boston	46	91	17	.336

LIGUE NATIONALE

Chicago	80	58	16	.580
St-Louis	78	59	17	.569
Brooklyn	79	60	15	.568
New-York	77	61	16	.558
Pittsburgh	71	66	17	.518
Boston	65	75	14	.464
Cincinnati	55	80	19	.407
Philadelphie	46	92	16	.333

Association Américaine: pas de parties hier.

LE PROCHAIN CONGRES AU DANEMARK

BRUXELLES, Belgique, Lors de son 52e congrès, l'Association Internationale du Cyclisme a décidé de tenir son prochain tournoi de championnat mondial au Danemark, l'an prochain. Les concours auron lieu au mois d'août.

LES YANKEES ONT ACHETE DEUX JOUEURS

NEW-YORK, Les Yankees ont acheté deux joueurs des ligues mineures qui devront se rapporter au club le printemps prochain, lors de l'entrainement. Ces joueurs sont Frank Crosetti, du San Francisco, un court-arrêt de première classe, et Norman Kies, receveur du Toledo.

CHARLES TOLSON VA REMPLACER GEORGE KELLY

MINNEAPOLIS, 11. — Les Cubs ont envoyé le premier-but Charles Tolson au club local pour compenser pour George Kelly, qui fut récemment échangé au Chicago. Kelly fut engagé pour remplacer Charlie Grimm, qui se fit blesser ' mois dernier et qui fut forcé de prendre un repos prolongé. George demeurera avec les Cubs jusqu'à la fin de la saison, comme joueur d'utilité quand Grimm sera revenu.

UN IRLANDAIS FAIT SENSATION A FOREST HILL

Big Bill déclasse Ed. Feibleman 6-1, 6-1 et 6-0. — Autre résultat.

FOREST HILLS, N. Y. 11. — Un Irlandais, Lyttleton Rogers, dont la stature exceptionnelle de six pieds et sept pouces, est la sensation de chaque jour dans le tournoi simple national de tennis, a vaincu hier le jeune Ellsworth Vines, de Pasadena, par 4-6, 6-4, 6-1, 6-4. Cette victoire mène le plus grand joueur de tennis du monde dans la quatrième ronde où il rencontrera aujourd'hui Big Bill Tilden.

Big Bill a déclassé Ed Feibleman de New-York, 6-1, 6-1, 6-0 hier, Bryan Grant, d'Atlanta, a été éliminé en troisième ronde, par Samuel B. Gilpin, de Philadelphie, par 6-2, 4-6 11-9 3-6 6-4 Wilbur Goen un protégé de Tilden, a sucombé devant le jeu varié de Sidney-B. Wood, 18 ans, la sensation de New-York. Le score fut 6-2 1-6, 6-1, 6-1. John-S. Oliff, d'Angleterre, a enregistré une victoire sur Keith Werner, de Los Angeles, par 6-4, 6-2, 6-0, tandis que G. N. Lee, d'Angleterre, également a disposé de Jerome Lang, de New-York, 6-3, 6-4, 6-2.

Clifford Sutter, champion intercollégial de l'université du Tulane, dut jouer cinq sets pour triompher de Herbert Bowman, le vétéran de New-York, et gagna finalement par 6-1, 2-6, 4-6, 6-3, 6-3. Johnny Doeg joua facilement pour triompher du lieutenant R. M. Watt, jr., 6-4, 4-6, 6-2, 6-4. Ted Avery, de l'université de Cambridge, a perdu aux mains du vétéran Francis T. Hunter, qui a gagné par 8-6, 6-2, 6-2.

L'habileté de Gragory Mangin a eu raison des ambitions de Johnny Hennessey, d'Indianapolis, par 6-2, 6-0, 1-6, 6-2. Dic Murphay, d'Ntica, a fait une belle lutte à Wilmer Allison. Ce dernier a gagné par 4-6, 6-1, 6-3, 6-3.

(Presse Associée)

FOREST HILLS, 11. — Les deux vétérans américains du tennis, Big Bill Tilden et Frank Hunter, se sont qualifiés hier pour entrer dans la ronde de quart finale du tournoi de tennis pour le championnat masculin des parties simples. Tilden fera la lutte à Johnny Van Ryn. Les finalistes, d'après toutes prévisions, seront des joueurs en bas de 21 ans.

LA MELASSE DONNE DU CARBURANT AUX AUSTRALIENS

La production d'un alcool carburant, fabriqué avec de la melasse, est devenue une entreprise progressive en Australie. Le nouveau carburant à auto porte le nom de "shellkol". Jusqu'à tout récemment, il avait été impossible de distiller l'alcool à une force de plus que 95 pour cent et ce facteur embarrassait le technologiste dans la création d'un carburant approprié pour être brûlé dans les moteurs d'autos ordinaires du modèle actuel.

Les fabricants espèrent bien pouvoir utiliser, à l'avenir, tout le surplus de mélasse de Queensland, qui n'était pas utilisé du tout jusqu'à la découverte susdite.

DE FLUSHING, LES AMATEURS SE REPORTERONT DU CÔTÉ DE LAVAL-SUR-LE-LAC

(Presse Canadienne)

MONTREAL, 11. — Des links de Flushing, les yeux du monde du golf se reporteront maintenant du côté de Laval-sur-le-Lac à partir de samedi alors qu'aura lieu la première rencontre internationale entre les golfeuses du Canada et celles des Etats-Unis. L'équipe canadienne sera dirigée par Mary K. Browne, l'une des figures marquantes dans le sport du golf au Canada.

Parmi les joueuses du pays voisin qui seront à Montréal pour la circonstance, on mentionne les noms de Mlle Glenna Collett, championne des Etats-Unis et Helen Hicks, jeune joueuse de New-York. La plupart de celles qui prendront part au tournoi sont attendues aujourd'hui même et elles pratiqueront dès demain sur les links de Laval-sur-le-Lac.

LES AMÉRICAINS ONT TRIOMPHÉ ENCORE HIER DE LA GRANDE-BRETAGNE

(Presse Associée)

WESTBURY, 11. — Les Américains ont emporté pour une fois encore hier, le trophée Westchester au jeu de polo en prenant la deuxième et dernière partie des séries avec la Grande-Bretagne par le score de 14 à 9. La foule hier, dépassait 45,000 personnes, soit plus que l'on avait prévu. C'était la dixième série entre ces deux équipes et l'Angleterre n'a pas touché au trophée depuis 1921. A la fin de la partie hier, les Américains avaient la même marge que lors de leur partie de samedi.

LE VAINQUEUR DU DERBY D'EPSOM A ÉTÉ EXPÉDIÉ DANS UNE ÉCURIE DE FRANCE

LONDRES, 11. — Blenheim, gagnant du Derby d'Epsom, cette année, a terminé sa carrière sur le turf et il a été expédié en France, sur une écurie de Aga Khan. On l'emploiera pour l'élevage, maintenant. Durant sa carrière comme cheval de deux ans, l'an dernier, Blenheim gagna quatre courses sur sept, et il se classa les trois autres fois. Il gagna, en dix courses, environ $73,000.

UN SEUL NEW-YORKAIS AVEC LES YANKEES

Tous les équipiers des Yankees sont étrangers à la ville de New-York, à l'exception de Lou Gehrig.

NEW-YORK. — Depuis que Waite Hoyt a été transféré au Détroit Tigers, les Yankees, qui représentent New-York dans la ligue Américaine, n'ont qu'un seul joueur natif de la métropole sur leur alignement. C'est Lou Gehrig. Les autres, qui portent le nom de New-York sur leur costume et qui font de la réclame pour la métropole dans tous les Etats, qui sont les favoris des jeunes amateurs, passent la saison d'hiver ailleurs qu'à New-York.

Quand on surveille les "Kids", suivant Dusty Cooke et Arndt Jorgens après une partie, demandant aux joueurs d'autographier telle ou telle chose, on pourrait croire que ce sont des amis d'enfance qui se retrouvent et que grands comme petits ont toujours vécus dans le même arrondissement. D'autres joueurs, demeurant près du stadium, s'en vont chez eux à pieds, et les jeunes amateurs vont les reconduire chaque jour, ne s'occupant pas de l'opinion publique et ayant accepté les favoris sans s'occuper d'où ils pouvaient venir.

On a préparé une liste des résidences de chacun des joueurs des Yankees. Voyons d'abord les lanceurs Henry Johnson vient de Bradenton, Flal.; Lou McEvoy, de Williamsburg, Kan.; Herz Pennock, de Kennett Square, Pa.; George Pipgras, de Slayton, Minn., bien qu'il passe maintenant l'hiver à St-Petersburg; Charley Ruffing vient de Gransville, Ill.; Roy Sherrid, de Norristown, Pa.; et Ed. Wells, de Ashland, O.

Les intérieurs, à l'exception de Gehrig, viennent de toutes les parties du pays. Ben Chapman est de Etsley, Alal.; Tony Lazzerri, de Frisco; Jimmy Reese, de Hollywood, et Lyn Lary, de Visalia, Ca. George Wuestling vient de St-Louis, où son père est un riche manufacturier.

C'est la même chose chez les extérieurs: Babe Ruth réside maintenant à New-York, l'hiver, mais il est natif de Baltimore. Harry Rice demeure à Détroit, Earle Combs à Richmond, Ky., Sam Byrd à Birmingham et Dusty Cooke à Durham, C. du N.

Voici pour les receveurs: Benny Bengough demeure à Niagara Falls; Bubble Hargrave à St-Paul; Ardt Jorgens à Chicago et Bill Dickey à Little Roch, Ark.

Même le bureau de direction pour le jeu voit des hommes d'autres Etats que New-York. Bob Shawkey demeure à Philadelphie, Charles O'Leary, à Chicago et Arthur Fletcher à Collinsville, Ill.

On voit donc que les représentants de New-York dans la ligue Américaine viennent de treize Etats différents.

GENE MCCANN SERAIT CHOISI COMME GERANT

JERSEY CITY, 11. — Il se pourrait que Gene McCann, éclaireur des N.Y. Yankees, soit nommé gérant du club local, de la ligue Internationale, l'an prochain. Il a déjà dirigé un club de la ligue Eastern et serait populaire à Jersey City, Joe Thinker, le gérant actuel, n'aurait pas l'intention de renouveler son contrat, disent les rumeurs.

LES AMATEURS DE PITTSBURGH SONT MECONTENTS

Ils murmurent chaque fois qu'ils lisent les journaux sur la pauvre tenue des Pirates.

PITTSBURG, 11.— Les amateurs de Pittsburg ne sont guère satisfaits de leur club maintenant, et ils murmurent chaque fois qu'ils lisent les journaux relatant la pauvre tenue des Pirates. Il n'y a pas seulement dans ces circonstances qu'ils peuvent en vouloir à la direction du club cependant, mais aussi quand ils lisent les compte-rendus des parties des Athlétics et que le nom de Leroy Mahaffey figure comme lanceur.

Le Pittsburg n'est pas dans la même ligue que les Athletics et les amateurs ne doivent guère se soucier de ce que font les joueurs de Connie Mack durant la saison. Mais on s'occupe cependant de LeRoy Mahaffey, dont le travail avec les champions du monde est tout simplement merveilleux. On s'en occupe parce que ce joueur fut l'un des nombreux équipiers que les Pirates eurent déjà sur leur alignement et qu'ils renvoyèrent parce qu'ils ne pouvaient donner satisfaction. C'est pour cela que l'on voit la direction d'un mauvais oeil chaque fois que Mahaffey gagne une partie.

Il faut cependant avouer que Mahaffey fut une faillite complète avec les Pirates. Il ne fit rien de bon au cours d'un essai assez long et il fallut le renvoyer. Et ce ne fut qu'après qu'il eut travaillé régulièrement pour le Portland, dans la ligue de la Côte du Pacifique, que les Athletics se décidèrent à l'acheter. Et lorsque Connie Mack paya $50,000 pour ses services, la direction du Pittsburg fut sous l'impression que les Athletics avaient fait une bien mauvaise transaction. Il semble cependant que l'âge et l'expérience aient donné une leçon à Mahaffey; il travaille sérieusement maintenant, ce qu'il ne faisait pas quand il était à Pittsburg.

Mahaffey n'est pas le seul joueur renvoyé de Pittsburg pour réussir ailleurs. Kiki Clyler, Fresco Thompson, Alvin Crowder, Joe Cronin et plusieurs autres portèrent déjà les couleurs des Pirates, et l'on se souvient d'eux chaque fois que l'on mentionne le nom de Mahaffey.

JACK RENAULT OBTIENT LA DÉCISION HIER vs RUGGERILLE

Le poids-lourd canadien-français a eu l'avantage pratiquement du commencement à la fin. — Une bataille de dix rondes. — L'assaut McLarnin-Singer attirera une bonne foule au Stadium des Yankees ce soir. — Les paris sont de 7 à 5 en faveur de McLarnin.

DEUX HOMMES DE VALEUR

(Presse Associée)

PUGHKEEPSIE, N.-Y., 11. — Jack Renault, de New-York, a gagné aux points contre Ruggerillo, d'Italie, en dix rondes hier soir. Renault, qui était très en forme, a eu l'avantage pratiquement du commencement à la fin.

Oreste Colognate, d'Italie, a mis hors de combat Jack Goodwin, de Kansas City, en trois rondes.

KENTON, O. — Joe Lohman, de Toledo, a battu Frankie Wine, de Butte, Montana, en 10 rondes; Jack Rose, 'Akron et K. O. Pitts, de West Virginia, ont annulé en 10 rondes.

PEORIA, Ill. — Benny Bass, de Philadelphie, champion junior, poids-léger, a perdu sur un "foul" contre Tommy Cello, de San Francisco, à la deuxième ronde.

(Presse Associée)

NEW-YOYRK, 11. — Avec sa réputation en jeu, Al Singer, le roi des poids-légers à la boxe, rencontrera ce soir Jimmy McLarnin, champion canadien "welterweight", dans une bataille de dix rondes qui sera livrée au Stadium des Yankees ici. En dépit du fait que McLarnin sera plus pesant que son adversaire, les parieurs refusent de parier plus que 7 à 5 sur les chances du gars de Vancouver, qui a déjà mis hors de combat Jackie Fields, Sammy Baker, Ruby Goldstein, Louis Kid Kaplan et Sid Terris. Singer a recherché la bataille et il n'aura pas d'alibi à offrir ce soir s'il perd le combat de quelque façon.

McLarnin est un pugiliste qui a fait la campagne dans pratquement toutes les divisions, décrochant la palme contre une demi-douzaine de champions. On s'accorde à dire partout aujourd'hui que pour sa taille, McLarnin est aujourd'hui le meilleur homme dans l'arène.

250 AGENTS DE BILLETS DANS LA METROPOLE

(Spécial à la "Tribune")

MONTREAL, 11. — En route pour leur congrès qui se tiendra à Boston du 15 au 18 septembre, deux cent cinquante membres de l'"American Association of Railway Ticket Agents" passeront par Montréal samedi. Ils arriveront le matin pour repartir par le Canadien National dimanche après-midi à 2.00. Ces agents viennent de Chicago, Buffalo, Toledo et autres points des Etats-Unis. Après le congrès un train spécial du Canadien Nationala conduira trois cents de ces agents à Québec, Montréal, Ottawa et Toronto. Lors de leur passage dans la métropole ces agents seront les hôtes des chemins de fer et de la ville.

La demande des billets a été relativement forte dans le cours de la journée d'hier et cette rencontre pourrait bien jeter la somme de $125,000 dans les goussets des promoteurs.

LE SOIN MINUTIEUX DE VOS YEUX EPARGNERA

votre vue, éliminera les tracas visuels futurs et

vous donnera

confort et satisfaction sans qu'il vous en coûte beaucoup.

McConnell's

Optométristes

54 RUE KING OUEST

Tél. 37. Sherbrooke, Qué.

Dolores Del Rio *Star of "The Bad One"*

Dolorès del RIO dans "The Bad One" au "Premier" pour trois jours.

Si l'on avait dit, il y a quelques mois, que la douce Dolorès del Rio pourrait tenir le rôle d'une gamine endiablée, l'une de ces serveuses de bouge, comme on en rencontre dans les ports, bien peu de cinéphiles auraient jugé la chose possible.

C'est pourtant exactement ce qu'elle fait dans "The Bad One", la sensationnelle production United Artists, qui est au "Premier" jusqu'à samedi soir. Ce film est la première production entièrement dialoguée dans laquelle Dolorès Del Rio paraît, ce qui ne l'empêche pas d'être parfaite à tous points de vue.

Elle joue aux côtés d'Edmund Lowe. Sont personne n'a oublié les magnifiques créations dans "What Price Glory" et "The Cockeyed World".

Jouant le rôle d'une petite femme de bar, à Marseille, qui croit qu'elle échappera toujours aux passions qu'elle ne cesse d'inspirer autour d'elle, Dolorès Del Rio est très espiègle dans ce film, qui a été à l'affiche deux semaines de suite à Montréal.

(Comm.)

PREMIER SHERBROOKE'S FAVORITE PICTURE PLAYHOUSE

Vous n'avez que 3 jours pour voir cette merveilleuse vue qui commence aujourd'hui.

Un des plus grands drames d'amour avec les plus grands amoureux de l'écran.

Une grande romance toute parlante

Voici une représentation que vous ne devez pas manquer; des émotions qui vous raviront, des suspensions qui vous feront frissonner, des actes qui vous tiendront haletants et un amour qui remuera toutes les fibres de votre être.

Et autres attractions.

10 FOIS plus comique que "Les COCOANUTS"

La plus populaire comédie qui ait été représentée à Montréal durant la saison.

THE MARX BROTHERS in **"Animal Crackers"** *A Paramount Picture*

AUJOURD'HUI JUSQU'A SAMEDI

GRANADA

Un théâtre United Amusement

Aussi: "A NIGHT IN A SHOOTING GALLERY", chansons caricatures. "THE STEIN SONG" et Nouvelles.

JOHNNIE WALKER

A LES PLUS FORTES VENTES AU MONDE

••Ceux qui connaissent et savent apprécier le bon Scotch demandent...le Johnnie Walker ...un excellent whisky, dont le degré supérieur de qualité ne varie jamais de par le monde entier.

Embouteillé exclusivement par nous en Ecosse

BORN 1820— STILL GOING STRONG

GRAND SUCCES AU "GRANADA"

Les quatre frères Marx, héros de "Cocoanuts" se taillent un nouveau triomphe dans "Animal Crackers".

Quand les quatre frères Marx firent leur premier film parlant, "The Cocoanuts", chacun admit qu'ils avaient créé quelque chose d'unique à l'écran sonore. Leur second travail, "Animal Crackers", est à l'affiche du "Granada" jusqu'à samedi soir. C'est incidemment la troisième représentation de l'oeuvre sur les écrans du continent, la première ayant été donnée, il n'y a que quelque temps au théâtre Rialto de New-York.

L'intrigue de "Animal Crackers" se déroule à Long Island, dans le centre même des résidences palatiales. C'est dans cet arrière cadre que l'inimitable quartette va se mêler à la société, se trouvant finalement compromis dans le vol d'une peinture de grand prix.

Partiellement musical, le film a été adapté du succès scénique du même nom. Les frères Marx présentent quelque chose de bien différent des autres clowns du théâtre. Dans leur genre, ils ne connaissent pas d'égaux Groucho Marx en est le leader. On se rappellera de lui comme de celui qui conduisit la vente à l'encan dans "The Cocoanuts", offrant "de lutter avec n'importe qui pour cinq dollars". Chico est celui dont les cheveux sont roux, dont le passe-temps favori est de boire de l'encre et manger le téléphone. Lilian Roth dirige la distribution féminine. C'est un grand succès de fou-rire.

Il y a aussi à l'affiche : "A Night in a Shooting Gallery", puis Rudy Vallée se fait entendre dans un film spécial. Il y a aussi les actualités parlentes. (Comm.)

AUTRES SYMPATHIES A LA FAMILLE MARTEL A WOLFESTOWN

(De notre correspondant)

ST-JULIEN DE WOLFESTOWN 11. — Nous lisons ci-après une liste d'autres offrandes de sympathies offertes à M. et Mme J. N. Martel, à l'occasion du décès de leur fille, bien-aimée, Stella.

Une erreur s'est glissée au lieu de l'hôpital St-Julien, c'est à l'hôpital du Sacré-Coeur de St-Ferdinand qu'est décédée Mlle Martel.

Affiliation à l'Oeuvre de Terre-Sainte, Mlle Alice Biodeau, de Québec.

Offrandes de messes: Sr Magnan, de Québec, Mlle Fabiola Magnan, de Plessisville, M. l'abbé Maurice Vincent, de Montréal, Mlle Angéline Delude, de Weedon, M. et Mme Charlie Denery, de Maple Grove, Egide Martel, de Oskalana, Hervé Demers, de Québec.

Bouquets spirituels: Mlle Angéline Delude, de Weedon, la famille Xavier Martel, de La Sarre, la famille Odias Grégoire, de Disraéli.

Sympathies: M. l'abbé Arsène Goyette, curé de Rock Forest, M. l'abbé P. E. Brouillet, curé de Compton, M. et Mme J. A. Côté, de Lac Noir, M. et Mme F. X. Fréchette, de Ste-Anne de la Pocatière, la famille d'Alfred Grégoire, de Disraéli, M. et Mme Arthur Grégoire, de Disraéli, M. et Mme Eugène Grégoire, de Lac Frontière, M. Arthur Martel, d'Oskalana, Mme Vve A. F. Stenson, Mlle Bathilde Therrien, de Sherbrooke, M. Georges Bédard, de Lévis, Mlle Yvonne Fréchette, de Ste-Anne de la Pocatière, Mlle Louise Bédard, de Lévis, M. J. A. Grégoire, avocat, de Québec, la famille Saul Delude, de Weedon.

LA RADIO

CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

Concert de jeudi le 11 septembre, de 10.00 à 11.00 p.m. chaine transcontinentale.

Choeur du Canadien National sous la direction de Stanley Oliver.

Programme:

Orchestre: "Trois danses anglaises" Quilter.

Choeur: "Daybreak" Faning; Fly Singing Bird, Fly, Elgar; "The Heavens are telling" Haydn; "It Comes from the Misty Ages" Ex. The Banner of St Georges, Elgar.

Orchestre: "Barge Afloat" Besley

Choeur: "Spring Comes Laughing" Bach; "Sing We and Chant it" Morley; "In London Town" Marchant; "Sweet and Low", Barnby.

Orchestre: "Spirit of Pageantry" Fletcher.

JEUDI, 11 SEPTEMBRE.

AU POSTE CKAC

3 h. 45 p.m.—Fermeture de la Bourse. L'heure exacte.

6 h. à 6 h. 10 p.m.—Nouvelles — Bourse — Température — Sommaire des émissions de la soirée.

6 h. 10 p.m.—Concours spécial.

6 h. 30 à 7 p.m.—Rapport fédéral sur le marché (bilingue).

7 h. à 8 h. p.m.—Programme "MacDonald Blenders".

8 h. à 8 h. 30 p.m.—Concert par l'orchestre du "Ritz-Carlton".

8 h. 30 à 9 h.—Choeur russe.

9 h. à 10 h. p.m.—L'orchestre de danse du Queen's sous la direction de G. R. Markowsky.

WEAF — New-York — 454.3

8.00 p.m.—Heure Fleischmann.
8.00 p.m.—Arco Bithday Party.
9.30 p.m.—Concert.
10.00 p.m.—Heure RCA.
11.00 p.m.—Concert de musique latine-américaine.
11.30 p.m.—Orchestre.
12.00 minuit.—Orchestre.

WJZ — New-York — 394.5

7.45 p.m.—Baseball.
7.50 p.m.—In the Good Old Summer Time.
8.00 p.m.—Orchestre.
9.00 p.m.—Orchestre.
9.30p.m.—Heure Maxwell.
10.00 p.m.—Série d'opéra Victor Herbert.
11.00 p.m.—Heure Slumber.
12.00 minuit.—Orchestre.

WOR — Newark, N.-J. — 422.3

6.00 p.m.—L'Oncle Don.
6.30 p.m.—Causerie sportive.
6.45 p.m.—Orchestre.
7.00 p.m.—Orchestre.
7.30 p.m.—Concert vocal.
7.45 p.m.—Delivery Boys & Monroe Silver.
8.00 p.m.—Beggar's Bowl.
8.30 p.m.—Orchestre.
10.45 p.m.—N.-Y. Globe Trotter.
11.00 p.m.—Température; orchestre.
11.03 p.m.—Orchestre.
11.30 p.m.—Moonbeams.

WGY — Schenectady, N.-Y. — 379.5

6.18 p.m.—Orchestre.
6.30 p.m.—"Dandies of Yesterday".
6.45 p.m.—L'oncle Abe.
7.00 p.m.—Heure Fro-Joy.
7.30 p.m.—Programme de la Niagara Hudson Power Corp.
8.00 p.m.—Programme Fleischmann Yeast.
9.00 p.m.—Arco Birthday Party.
9.30 p.m.—Jack Frost Melody.
10.00 p.m.—Programme Victor.
11.00 p.m.—Orgue.

WLW — Cincinnati, Ohio — 426

6.15 p.m.—Brooks & Ross.
6.20 p.m.—Phil Cook.
6.45 p.m.—Concert.
7.00 p.m.—Programme Crosley.
7.30 p.m.—Programme Chrysler.
7.45 p.m.—Radio Dog Club.
8.00 p.m.—K. O. Kiley.
8.15 p.m.—Hum & Strum.
8.30 p.m.—Heure Maxwell.
9.00 p.m.—Variety.
9.15 p.m.—Salt & Peanuts.
9.30 p.m.—Heure America.
10.00 p.m.—Hollingsworth Hall.
10.30 p.m.—Amos 'n' Andy.
10.45 p.m.—Litterary Digest.
12.00 a.m.—Orchestre.
12.30 a.m.—Melville Ray, ténor.
1.00 a.m.—Orchestre.

WHAM — Rochester, N.-Y. — 280.7

6.00 p.m.—Même prog. qu'à WJZ.
6.15 p.m.—Carhart Hi-Hatters.
6.30 p.m.—Orchestre.
6.45 p.m.—Balladeers.
7.00 p.m.—Même prog. qu'à WJZ.
9.00 p.m.—Artistes du studio.
9.30 p.m.—Même prog. qu'à WJZ.

KDKA — Pittsburgh — 305.9

6.15 p.m.—Programme du studio.
6.45 p.m.—Programme Spaide Shirt Co.
7.00 p.m.—Numéro Pepsodent.
7.15 p.m.—Phil Cook.
7.45 p.m.—Programme Plymouth.
8.00 p.m.—Orchestre.
9.00 p.m.—Orchestre.
9.00 p.m.—Programme Maxwell.
10.00 p.m.—Série classique NBC.
11.00 p.m.—Musique Slumber.
11.40 p.m.—Orchestre.

Postes WABC et W2XE

6.00 p.m.—Orchestre.
6.00 p.m.—Orchestre.
6.45 p.m.—Rhythm Ramblers.
7.00 p.m.—Musique de danse.
7.30 p.m.—Tip Top Club.
8.00 p.m.—Orchestre symphonique.
8.15 p.m.—Melody Musketeers.
8.30 p.m.—Nouvelles.
8.45 p.m.—Mardi-Gras.
9.00 p.m.—Prog. Folger Coffee.
9.30 p.m.—Heure de magazine Detective Story.
10.00 p.m.—Orchestre.
10.30 p.m.—Numéro éducationnel Columbia.
11.00 p.m.—Orchestre.
11.30 p.m.—Orchestre.
12.00 minuit.—Orchestre.
12.30 a.m.—Orgue.
1.00 a.m.—Prog. Folger Coffee.

CFCF — Montréal — 291.9

6.00 p.m.—Heure Twilight.
7.00 p.m.—Bourse.
7.15 p.m.—Baseball.
7.30 p.m.—Orchestre de danse.
8.30 p.m.—Orgue.
9.30 p.m.—Programme de musique populaire.
10.00 p.m.—Opéra comique.

WCAU — Philadelphie

6.00 p.m.—Les aventures de Penio et Sobo.
6.15 p.m.—Nouvelles.
6.20 p.m.—Sport.
6.30 p.m.—Orchestre.
7.00 p.m.—Sport.
7.15 p.m.—Orchestre.
7.30 p.m.—Tip Top Club.
8.00 p.m.—Heure Amoco.
8.45 p.m.—Mardi-Gras.
9.00 p.m.—Jump Wreckers.
9.30 p.m.—Heure Detective Story Magazine.
10.00 p.m.—Romany Patteran.
10.30 p.m.—Fox Fur Trappers.
11.00 p.m.—Orchestre.
11.30 p.m.—Orchestre.
12.00 minuit.—Orchestre.
12.30 a.m.—Nocturne.

WTAM — Cleveland, Ohio

6.15 p.m.—Harpe.
6.25 p.m.—Baseball.
6.30 p.m.—Programme White Rose.
7.00 p.m.—Heure Fleishman.
8.00 p.m.—Spana Bakers.
8.30 p.m.—Jack Frost Melodies.
9.00 p.m.—Heure RCA.
10.00 p.m.—Programme musical.
10.15 p.m.—Abe & David.
10.30 p.m.—Orchestre.
11.05 p.m.—Pat & Alice.
11.15 p.m.—Orchestre.
11.35 p.m.—Midnight Melodies.
12.15 a.m.—Orchestre.

WPG — Atlantic City — 272.6

5.15 p.m.—Musique de danse.
8.05 p.m.—Symphonic Interlude.
8.15 p.m.—Programme S. W. Strous.
9.00 p.m.—Mardi-Gras.
9.30 p.m.—A être annoncé
10.00 p.m.—Chant.
10.15 p.m.—Subway Boys.
10.30 p.m.—Concert d'orgue.
11.00 p.m.—Orchestre.
12.00 minuit.—Orchestre.
12.30 a.m.—Nocturne.

VENDREDI, 12 SEPTEMBRE

AU POSTE CKAC

10 h. 30 a.m.—L'ouverture de la Bourse et rapport des conditions atmosphériques pour l'aviation.
10 h. 45 a.m.—Musicale.
11 h. a.m.—L'heure—Menu quotidien — causerie bilingue.
11 h. 15 a.m.—Bourse — Nouvelles —Musicale.
11 h. 55 a.m.—Concours.
A midi: concert spécial.
12 h. 30 p.m.—Rapport de la bourse de Montréal et de New-York.
12 h. 40 à 1 h. 15. p.m.—Récital d'orgue.
3 h. 45 p.m.—Fermeture de la bourse et l'heure exacte.
4 h. à 5 h.—Récital d'orgue de l'hôtel Royal York de Toronto.
6 h. à 6 h. 10 p.m.—Nouvelles, bourse et pronostics météorologiques.
6 h. 55 p.m.—Concours spécial.
6 h. 10 à 7 h. p.m.—Trio instrumental.
7 h. à 7 h. 30.—L'orchestre de danse du Windsor, sous la direction de M. H. Leonard.
7 h. 30 à 8 h. p.m.—Programme.
8 h. à h. 9 h. p.m.—L'heure provinciale.
9 h. à 10 h. p.m.—Annoncé au poste.
10 h. à 11 h. p.m.—L'heure de musique du Pacifique Canadien.
11 h. p.m.—Température.

WGY — Schenectady, N.-Y. — 379.5

6.16 p.m.—Concert.
6.30 p.m.—Le Trio Ramblers.
6.45 p.m.—L'oncle Abe et David.
7.05 p.m.—Piano.
7.15 p.m.—Plymouth Play Boys.
7.30 p.m.—Programme Variety.
8.00 p.m.—Orchestre.
9.00 p.m.—Clicquet Club Eskimos.
9.30 p.m.—Big Guns.
10.00 p.m.—Artistes du WGY.
10.30 p.m.—Programme RKO.
11.20 p.m.—Programme du studio.
11.30 p.m.—Musique de danse.

WOR — Newar, N.-J. — 422.3

6.00 p.m.—L'Oncle Don.
6.30 p.m.—Sports.
6.45 p.m.—Orchestre.
7.00 p.m.—Orchestre.
7.30 p.m.—Porto Rican Bohemians.
7.45 p.m.—Les Skylarkers.
8.00 p.m.—Petite symphonie Bamberger et Carl Schlegel baryton.
9.00 p.m.—Wandering Cypsies
9.30 p.m.—Chant.
10.00 p.m.—Lyons & Lyons.
10.45 p.m.—N.-Y. Globe Trotter.
11.05 p.m.—Orchestre.
11.30 p.m.—Moobeams.

WJZ — New-York — 394.5

6.45 p.m.—Literary Digest.
7.00 p.m.—Programme Pepsodent.
7.15 p.m.—Piano.

Plaies Ouvertes, Brûlures Cicatrisées de Suite

"J'avais de telles plaies sur les jambes que je ne pouvais travailler. Et ça empirait. Les médecins n'y pouvaient rien. J'essayai alors "Sootha-Salva". Il les cicatrisa de suite. Capable de travailler 2 jours après. Le médecin en est ébahi.". — Jules Simard, Montréal, P. Q.

"Sootha-Salva" met fin au mal et à la sensibilité des plaies et ulcères instantanément. Les cicatrise en quelques jours. Enlève le "feu" d'une brûlure en 1 minute. Découvert par le même docteur qui créa "Fruit-atives". "Sootha-Salva se trouve chez tous les pharmaciens.

Pollack

abandonne les marchandises pour hommes et aura un assortiment complet de vêtements pour dames.

Profitez des bons marchés offerts.

Voici trois lignes reçues spécialement pour cette grande vente:

132 paires de souliers pour dames, tous des échantillons, pas deux paires semblables, mais il y en a de toutes les pointures. Valant jusqu'à $6.00, pour la paire **2.47**

80 Manteaux d'hiver pour dames, avec jolie garniture de fourrure. Valant jusqu'à $27.50, pour **14.95**

56 Chapeaux de velours. Aussi feutres pour dames. Valant jusqu'à $4.50, pour **1.98**

F. Pollack

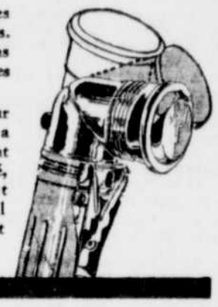
10 Wellington-S.—Tél. 1902

PROJETTE *la* LUMIERE
à l'endroit voulu

Nouveau dans son principe. Nouveau dans sa plus grande commodité. Le projecteur Burgess à tête flexible constitue le perfectionnement le plus marqué dans la fabrication des projecteurs.

Tourne, prenant toutes les directions desirées. Projette la lumière dans des endroits inaccessibles aux lampes ordinaires.

Aucun autre projecteur ne peut se comparer a celui-ci au point de vue efficacité, commodité et usage général. Il est breveté, tout naturellement.



BURGESS
PROJECTEUR *à tête flexible*

Jamais de Planchers Sales

Vous avez sans doute assez à faire sans frotter vos planchers à la brosse. Alors, cessez donc de le faire. Si non, vous les ruinerez certainement, aussi sûr que l'eau fait pourrir le bois.

Si vous avez l'habitude de les huiler, notez bien ceci: L'huile laisse un plancher collant. La poussière y reste et il en devient insrusté. Comment pourriez-vous donc le nettoyer?... S'ils sont sombres et sans éclat, vous en voyez déjà le résultat. Un plancher huilé ne peut être autrement que sale et laid.

Mais quand un plancher est ciré, il est toujours net. D'une propreté transparente et sanitaire. Il brille. La cire lui donne un lustre sans pareil et le rend sec et dur, jamais gommeux. Il ne suffit que de l'épousseter légèrement pour l'entretenir.

Difficile à appliquer? Mais non, vous pouvez LOUER un Polisseur électrique Johnson et polir tous les planchers de votre maison pour la modique somme de $2.00.

Il y a plusieurs marchands près de vous qui l'ont en magasin. Téléphonez à l'un d'eux de vous livrer un Polisseur électrique dès aujourd'hui. (Pour obtenir franco une bouteille de 25c de cire Johnson, vous n'avez qu'à nous envoyer vos nom et adresse).

S. C. JOHNSON & SON, LIMITED,
BRANTFORD, Canada.
Succursales: Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montréal.

Majestic
MIGHTY MONARCH OF THE AIR

AUJOURD'HUI
Le Majestic Vous Apporte
Une Nouvelle Caractéristique:
Un Son Délicieux !

Les nouveaux modèles Majestic sont 50% plus sensibles... une sélectivité 35% plus perfectionnée qu'elle ne fut dans le passé... Voyez-les dans le premier étalage public qui sera fait dans votre localité... aujourd'hui !

C'est l'histoire quasi incroyable du Majestic pour 1931... une histoire que vous êtes invité à vérifier vous-même au magasin ou chez tout distributeur dont le nom apparaît plus bas

Les nouveaux Majestics ne font pas qu'employer le circuit Super-Screen Grid, mais le Screen-Grid est employé pour créer le pouvoir. Il en résulte une réception meilleure, plus délicate et un immense gain de sensibilité et de sélectivité.

Par l'action magique du nouveau Haut-Parleur Dynamique Super-Colortura, la voix du Majestic vous arrive avec la perfection de la réalité... tel que si les milles qui vous séparent du poste qui irradie n'existaient pas.

Les cabinets Majestic... toujours extrêmement beaux... sont exquis, cette année, tant au point de vue de la forme que du fini. Voyez les nouveaux modèles Super à l'étalage de votre distributeur, aujourd'hui !

ROGERS-MAJESTIC CORPORATION, LIMITED
TORONTO — MONTREAL — WINNIPEG — SAINT-JEAN
"Les plus grands fabricants de récepteurs complets de radios au Canada"

Au-dessus
Lowboy Majestic
(Modèle 131)

Un Lowboy d'une forme exquise avec la beauté de ses coins arrondis qui est augmentée par un bois sculpté et un poli d'un grand fini. Sept tubes, y compris quatre tubes screen grid. Nouveau Châssis Super-Screen Grid et Haut-Parleur Dynamique Super-Colortura.

COMPLET AVEC TUBES $245

Super-Screen Grid
4 tubes Screen Grid—7 tubes en tout
Haut-Parleur Dynamique
Super-Colortura
Cabinets Exquis

A droite.
Highboy Majestic
(Modèle 132)

Un gracieux modèle Highboy avec devant élégant. Pattes et traverses jolies. Grille du haut-parleur placée au haut. Sept tubes, y compris quatre tubes screen grid. Nouveau Châssis Super-Screen Grid et Haut-Parleur Super-Colortura.

COMPLET AVEC TUBES $298

RADIO
Majestic

Voyez les nouveaux Modèles Super... à ce magasin... aujourd'hui

COMPAGNIE P.T. LEGARÉ LIMITÉE

20, rue Wellington-Sud Sherbrooke

Imperméables pour Enfants
Occasion du vendredi
Chacun **1.98**
Imperméables de cuirette avec chapeau appareillant en rouge, vert, brun ou noir. Tailles pour enfants de 4 à 6 ans. Chacun, 1.98. *Au troisième*

MAGASIN TECO
Ouvert de 9 a. m. à 6 p. m.
Tél. 1600

Marquisette à Rideaux
Occasion du vendredi, la verge **39c**
Marquisette blanche ou blanche à dessins floraux et dessins de pointillés, 38 pouces de largeur. Occasion du vendredi, la verge, 39c *Au deuxième*

Occasions du Vendredi

VENDREDI APPORTE ENCORE PLUSIEURS OCCASIONS D'ECONOMISER.

Une occasion extraordinaire du vendredi!
Barboteuses de Broadcloth pour Bébés
Genre "enveloppe" avec élastique à la taille et aux genoux; le premier genre est garni d'un collet blanc avec godets à épingle et broderie; l'autre est garni d'un collet et d'une insertion. Couleurs : rose et ciel. Tailles pour enfants de 1 à 2 ans. Exceptionnel, occasion du vendredi, chacune, 69c **69c** *Au troisième*

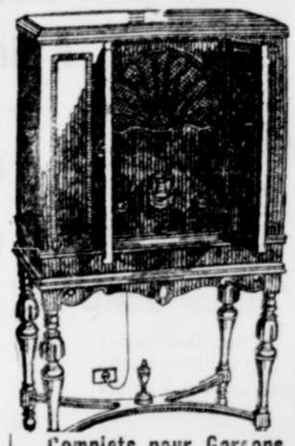
Occasions du Vendredi! Offres de Corselettes à 5 Genres!
A un prix exceptionnellement attrayant.
Une autre vedette des occasions du vendredi. Corselette à ceinture intérieure, excellente pour figure délicate ou grosse. Elles répondent aux cinq fonctions suivantes.: tient le buste, la taille et la ligne des hanches, supporte l'abdomen et contrôle le diaphragme. Tailles 36 à 40. Occasion du vendredi, chacune . . . . . **3.49** *Au troisième*

AUBAINES
Chandails de Laine pour Enfants
Occasion du vendredi, chacun **59c**
Pullovers tout laine ou gilets en des couleurs unies ou de fantaisie. Tailles de 8 à 14 ans, dans le lot. Chacun, 59c.
Au troisième au magasin TECO

Bas de Laine pour Enfants
Occasion du vendredi, La paire **49c**
Bas tout laine noirs, buffle ou daim, dont les pointures varient de 5 à 9. Donneront entière satisfaction. La paire, 49c.
Au rez-de-chaussée

Robes pour Fillettes
Occasion du vendredi, Chacune **39c**
Robes de coton imprimé en des patrons et couleurs assortis. Tailles de 8 à 14 ans, dans le lot. Occasion du vendredi, 39c.
Au troisième au magasin TECO

Maintenant à Votre Portée
Radio FADA



Châssis bi-grille employant 8 tubes. Muni d'un haut-parleur dynamique. Logé dans un superbe cabinet de noyer. Les qualités du son, de la réception et de la sélectivité sont les meilleures que l'on puisse désirer. Voyez cet appareil en étalage dans les vitrines et au rayon des radios — entendez ce moelleux son — puis achetez-en un et apprenez tout le plaisir qu'il y a à posséder une Fada bi-grille. Son prix de l'ste est de $300, mais durant cette vente, il est réduit à

169.50

C'est un rabais tout à fait hors de l'ordinaire.

Par paiements différés : versement initial de 16.95.

Au deuxième au magasin TECO

Chapeaux Borsalino pour Hommes à Prix de Grande Economie

Au moment même où les hommes pensent à s'acheter un chapeau d'automne, il vous est présenté une aubaine qui ne s'est pas vue depuis des mois. Un vrai chapeau Borsalino à un prix beaucoup plus bas qu'à l'ordinaire. Cette occasion est actuellement possible, mais soyez certain qu'elle ne se représentera plus.

Dans le lot, il y a des chapeaux à bord uni, d'autres à bord roulé. Teintes : claires, moyennes et foncées, de gris, faon et brun clair et foncé. Couronnes 6¾ à 7½ dans le lot. 4.95.

4.95

Au rez-de-chaussée au magasin TECO

Complets pour Garçons
Occasion du vendredi . . . **7.95**
Complets de twist de laine avec deux paires de culottes, un pantalon long et un court, tailles 27 à 32. Occasion du vendredi, chacun, 7.95.

Culottes pour Garçons
Occasion du vendredi . . . **1.95**
Pantalons de golf en tweed de fantaisie avec forte ceinture élastique et bandes élastiques aux genoux. Tailles variant de 27 à 34. Occasion du vendredi, la paire, 1.95.
Au rez-de-chaussée

Bouffants de Rayon pour Dames
Occasion du vendredi, Chacun **59c**
Bons bouffants de rayon dans toutes les teintes les plus populaires et de toutes les tailles. Extra spécial. Occasion du vendredi, chacun, 59c
Au troisième

Kimonos d'Edredon pour Dames
Occasion du vendredi, Chacun **2.98**
Kimonos d'édredon en des patrons et couleurs assortis, garnis de satin et de soie. Occasion du vendredi, chacun, 2.98.
Au troisième

Demandez une démonstration, chez vous, de la laveuse électrique GYREX

MAGASIN TECO
DIRECTION T. EATON Co

Appelez 1600 pour une démonstration, chez vous, des nettoyeuses à vide Premier et Spic Span.

LES PRIX A L'EXPOSITION DE GRANBY

Liste des gagnants dans les différentes classes à la foire de la Société d'Horticulture.

CLASSE I

Collection de pommes
No. 1— Quatre variétés, été automne et hiver. 1er prix—J. J. Gibb; 2e prix—W. J. Gibb.
No. 2. — Dix variétés nommées: 1er prix—J. J. Gibb; 2e prix—W. J. Gibb.
No. 3 — Cinq variétés nommées: 1er prix— J. J. Gibb; 2e prix, —W. L. Gibb.
No. 4—Quatre variétés pour cuire: 1er prix—W. J. Gibb; 2e prix—J. J. Gibb.
No. 5 — Alexandre: 1er prix: — W. J. Gibb; 2e prix—J. J. Gibb; 3e prix—G. B. Pepin.
Arabaska. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: W. J. Gibb; 3e prix: G. B. Pepin; 4e prix; R. Coats; 5e prix: Whitney Frères; 6e prix: R. Whitney.
Ben Davis. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: W. J. Gibb; 3e prix: Whitney Frères; 4e prix: R. Whitney.
Canada Baldwin. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: W. J. Gibb; 3e prix: R. W. Whitney; 4e prix: Whitney Frères.
Duchesse. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: W. J. Gibb; 3e prix: G. B. Pepin; 4e prix: R. Coats; 5e prix: Rémi Valnais; 6e prix: C. C. Johnson.
Fameuses. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: Ruffus Coats; 3e prix: W. J. Gibb; 4e prix: G. B. Pepin; 5e prix: R. Whitney; 6e prix: Whitney Frères.
Fruit greffé. — 1er prix: W. J. Gibb; 2e prix: J. J. Gibb; 2e prix: Whitney.
Fruit greffé pour cuire. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: Whitney Frère; 3e prix: W. J. Gibb .
McIntosh Rouge. — 1er prix: Whitney Frères; 2e prix: W. J. Gibb; 3e prix: R. Whitney; 5e prix: Rufus Coats; 5e prix: J. J. Gibb.
McMahon Blanche. — 1er prix: J. J. Gibb; 3e prix: W. J. Gibb; 3e prix: Rufus Coats.
Pêches. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: W. J. Gibb; 3e prix: G. B. Pepin; 4e prix: Rufus Coats.
Pewaukée. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: W. J. Gibb
Astrachan rouge. — 1er prix: G. B. Pepin; 2e prix: W. J. Gibb.
Russett. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: Whitney Frères; 3e prix: R. Whitney; 4e prix: Rufus Coats; 5e prix: W. J. Gibb.
Scarlet Peppin. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: Whitney Frères; 3e prix: W. J. Gibb; 4e prix: Rufus Coats; 5e prix: P. Whitney.
Scots d'hiver. — 1er prix: Whitney frères; 2e prix: W. Whitney.
Plantes venues de graines. — 1er prix: R. Whitney; 2e prix: Whitney frères.
Shaker Peppin. — 1er prix: Whitney frères; 2e prix: R. Whitney.
St-Laurent d'été. — 1er prix: W. J. Gibb; 2e prix: Rufus Coates; 3e prix: G. B. Pepin; 4e prix: Whitney frères; 5e prix: R. Whitney; 6e prix: J. J. Gibb.
St-Laurent d'hiver. — 1er prix: Whitney frères; 2e prix: R. Whitney; 3e prix: G. B. Pepin.
Pommes fraises. — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: W. G. Gibb.
Wealthy: — 1er prix: J. J. Gibb; 2e prix: Whitney frères; 3e prix: G. B. Pepin; 4e prix: Rufus Coates; 5e prix: R. Whitney; 6e prix: W. J. Gibb.
Wolfe River: — 1er prix: R. W. Whitney; 2e prix: Whitney frères; 3e prix: W. J. Gibb.
Jaunes transparentes: — 1er prix: Ellis Coupeland.

FRUITS

Poires. — Cinq sortes d'une variété. —1er prix: Whitney frères; 2e prix: R. Whitney; 3e prix: Joseph Roy.
Pommettes. — Dix sortes d'une variété. — 1er prix: John Bienvenue; 2e prix: R. Whitney; 3e prix: Whitney frères.
Prunes. — Dix sortes d'une variété. — 1er prix: Rufus Coats (bleues); 2e prix: Rufus Coats (jaunes); 3e prix: Mlle E. Hobbs; 4e prix: Rufus Coats (vertes).
Raisins. — Provenant d'un vignoble. — 1er prix: C. C. Johnson.
Melon musque. — Trois variétés.— 1er prix: J. R. Robinson.
Melon musque. — Trois variétés, Muscade. — 1er prix: C. C. Johnson; 2e prix: R. J. Robinson.

CLASSE II

Légumes:
No. 1. —Betteraves rouges, 3 variétés. — 1er prix: Eric Dozois; 2e prix: Kathleen Brandrick; 3e prix: Mme T. D. Vincent; 4e prix: H. H. Collins; 5e prix: W. Deslauriers.
No. 2. — Betterave long rouge. — 1er prix: W. H. Miner;
No. 3. — Choux blancs, 3 variétés, pesanteur et qualité. — 1er prix: W. C. Pan; 2e prix: W. H. Miner; 3e prix: Joseph Ray; 4e prix: W. Deslauriers; 5e prix: Mme T. B. Vincent.
No. 4. — Choux Rouge. — 3 variétés.—1er prix: H. W. Miner.
No. 5. — Choux-fleurs, 3 variétés: 1er prix: W. G. Jackman.
No. 6 — Carottes écarlates ou oranges, moyenne, trois variétés. —1er prix: Eric Dozois; 2e prix: W. C. Pan; 3e prix: H. H. Collins; 4e prix: Katheleen Brandreck; 5e prix: C. Doc.
No. , — Carottes écarlates ou oranges, courtes; 3 variétés. — 1er prix: Charles Holbs; 2e prix: J. R. Robinson; 3e prix: W. H. Miner; 4e prix: Stuart Ball; 5e prix: R. F. Clou.
No. 8. — Carottes blanches ou oranges; très pesantes, pour animaux. —1er prix: W. W. Robinson; 2e prix: W. H. Miner; 3e prix: B. H. Spring; 4e prix: W. C. Pou; 5e prix: Geo. Booth.
No. 9. — Carottes longues; 3 variétés. — 1er prix: W. H. Miner; 2e

(A suivre en page 10)

MOYENS DE DONNER DE L'OUVRAGE

Le président du "Public Employment Service" soumet six grandes propositions pour remédier au chômage.

(Presse Associée)

TORONTO, 11. — Les facteurs du chômage font ici l'objet d'une enquête de la part des délégués qui assistent à la convention annuelle de l'"International Association of Public Employment Service".

Le président Hudson déclare qu'il y a "probablement plus d'hommes et de femmes sans travail au Canada et aux Etats-Unis qu'en toute autre année depuis 1920-21." Le fait que l'attention publique s'est finalement concentrée sur cette question et s'est rendue compte pour la première fois dans l'histoire que ce n'était pas la faute des sans-travail, mais que ce problème intéressait toute la société est d'excellent augure, dit-il. On compte beaucoup sur la session spéciale du parlement pour remédier à la situation.

Roswell Phelps, directeur des statistiques pour le département du travail et de l'industrie du Massachusetts, exprima l'opinion que les vieux employés, surtout quand ils dépassent 40 ou 45 ans, ne sont pas traités avec justice dans l'industrie en ce qu'on leur préfère des gens plus jeunes.

Le président a fait les suggestions suivantes:

a) Que tous les corps publics commencent et continuent autant de travaux permanents que possible, immédiatement;

b) que les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux assument une responsabilité conjointe et emploient leur influence auprès des intérêts privés pour fournir du travail;

c) que les intérêts privés soient appelés à anticiper leurs besoins de façon à éviter les temps de grande dépression.

d) que le coût des travaux soit divisé entre les trois.

e) qu'une revue des importations soit faite afin de déterminer de quelle façon les industries canadiennes doivent être protégées.

f) que la mise efficace des produits de la ferme sur le marché soit encouragée.

—Lisez les annonces chaque jour vous serez étonné de voir combien elles vous aideront à satisfaire vos désirs et à résoudre le problème des prix à payer.

MARIAGE PALARDY LEROUX A WEEDON

M. Cléophas Leroux, d'East-Angus, conduit à l'autel Mlle Marguerite Palardy. — Nombreux invités.

(De notre correspondant)

WEEDON, 11. — Ces jours derniers M. l'abbé L. P. Larochelle a béni l'union de Mlle Marguerite Palardy, fille de M. et Mme Moise Palardy, de Weedon, avec M. Cléophas Leroux, fils de M. et Mme Doris Leroux, d'East Angus.

M. Doris Leroux servait de témoin à son fils, tandis que M. Moise Palardi accompagnait sa fille.

Ont pris part à la noce: M. et Mme Cléo. Leroux, M. et Mme Doris Leroux, d'East-Angus; M. et Mme Moise Palardy, Weedon; M. et Mme Paul-Ecile Boisvert M. Roland Leroux, d'EastAngus; Mlles Germaine Baillargeon, Weedon; Irène Leroux, René Savard, Béatrice Leroux, Emilien Bisson, d'East Angus; Aline Palardy, Antonio Fréchette, Marie-Paule Palardy, Arthur Palardy, Weedon; Doris Brassel, Ludger Leroux, d'East-Angus; Orpha Palardy, Omer Fontaine, Eveline Palardy, Adolphe Fréchette, Weedon; M. et Mme Delphis Lizote, M. William Leroux, Ham Sud; M. et Mme Henri Gagné, M. et Mme Ulric Godbout, Simonne Gagné, Alb. Simonneau, Alice Gagné, Philippe Bédard, d'Asbestos; Lilianne Palardy, Aurore Palardy, de Sherbrooke; Théodore Gagné, Adolphe Baillargeon, de Weedon; M. et Mme Alfred Compagna, M. et Mme Amable Desrochers, de St-Adrien; MM. et Mmes Luc Gagné, Louis A. Gagné, Joseph D. Gagné, Bernard Gagné, Louis Gagné Omer Gagné, P. L. Baillargeon, Willie Delisle, Joseph Fréchette, Mlles Imelda Fréchette, Yvette Gemma, M.-Ange Jeannette Thérèse Clémence Palardy, MM. Lucien et Gérard Palardy, M. Mathias Caron, William St-Onge, Philibert Gagné, Weedon; M. Eugène Lussier, Fontainebleau; Clarence Coats, Weedon; M. J. Morin, M. J. Mules, d'Asbestos.

Les nouveaux époux résideront à Asbestos.

Nos voeux de bonheur.

FETE INTIME A KINGSCROFT

Mme J.-B. Roy et son fils Emery fêtent le même jour leur anniversaire de naissance.— Va et vient dans la localité.

(De notre correspondant)

KINGSCROFT, 11. — M. et Mme Charles Messsra, leurs enfants, tous de Magog, visitaient chez M. Ovide Courtemanche, ces jours derniers.

—Etaient de passage à Coaticook, récemment: Mme Ovide Courtemanche, son fils, Benoit, M. Henri Roy, M. Emery Duquette, Mme Josaphat Veilleux.

—Mlle Bernadette Courtemanche passe quelques jours à Rock Island, chez sa soeur.

—M. et Mme W. A. St-Pierre, de Coaticook a visité chez M. Ovide Courtemanche.

—Mlle Aurore et M. Willie Corriveau, de Magog ont visité des parents en cette localité.

—Dernièrement plusieurs parents et amis se réunissaient chez M. J. B. Roy, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme J. B. Roy, ainsi que l'aîné de leur fils, Emery; une adresse fut lue par l'aîné de ses petits-enfants, Mlle Louisa Houle, de Sherbrooke. De jolis cadeaux furent présentés. M. Gaston Houle de Sherbrooke lut l'adresse à M. Emery Roy; plusieurs cadeaux lui furent aussi présentés. On remarquait des parents de St-Malo, de St-Jean d'Iberville, de Sherbrooke, de Magsawippi et de Kingscroft.

UPPER MELBOURNE, 11. —Mme Vve David Lapointe, de Compton, a passé quelque temps chez ses filles, Mmes Roméo et Rodolphe Morin.

—M. Bruno Morin, Mmes Roméo et Rodolphe Morin, Mlle Thérèse Morin, sont allés à Compton, chez Mme Vve David Lapointe, MM. Joseph Lapointe, Calixte D'Amour, Marcel St-Hilaire. Ils ont reconduit Mme David Lapointe et en revenant ils étaient accompagnés de Mlle Ernestine Lapointe, institutrice.

—MM. Roméo et Rodolphe Morin ont reçu les invités suivants au cours du mois d'août: M. et Mme Albert Audet, leurs enfants, Rita et Mariette, de Schenectady, N.Y., Mme Charles Audet, M. Philibert Audet, Mlle Emilienne Audet, de Compton; Mme Edouard Morin, M. et Mme Wilfrid Morin, leurs enfants, Ruby et Thérèse, de Lowel, Mass., M. Donat Morin, Mlles Dorothée et Véronique Morin, M. Ovide Morin, de Racine; M. et Mme François Daigneault, de Franklin, N. H., M. et Mme Georges Morin, leur bébé, Rémi, M. Armand Hamel, de Franklin, N. H.; M. et Mme Edmond Poirier, leurs enfants, Irène, Gaston, Raoul et Fernand, Marcel, Guy et Rita, de Montréal; M. Maxime Morin, de St-Célestin; M. et Mme Robert Morin, de Windsor Mills.

Que RIGA VOUS Epargne des Malaises Tout le Long du Jour

Faites fonctionner librement votre système dès avant le déjeuner, par le procédé agréable: un peu d'Eau Riga.

L'Eau Riga s'offre pleine force pour adultes—La Limonade Riga pour enfants et malades est agréable au goût et c'est un laxatif doux — point de colique ni de mauvais effet subséquent.

25c. à toutes les pharmacies—Les deux produits sont carbonatés. 67

EAU PURGATIVE et LIMONADE RIGA

HÔPITAL DARCHE
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Lunetterie Complète
Examen des Yeux pour Verres
92 RUE KING OUEST — TELEPHONE 654

Fait par Murray
LA LIGATION MURRAY
Tout ce qu'il faut pour les TOITS
—ALEXANDER Murray—

La valeur de votre assurance-vie ne diminue jamais. Bien au contraire, elle augmente constamment.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
CROWN LIFE
Succursale de Sherbrooke: Edifice Skinner
LOUIS BOUVIER, Surintendant Provincial — J. A. VIDAL, Gérant, Division de Sherbrooke

MAGASINS Indépendants VICTORIA

10c VENTE SPECIALE 3 POUR .29 10c

Faites votre choix dans la liste des articles ci-dessous: — Beaucoup d'articles considérablement réduits spécialement pour cette vente à 10c.

NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION:

Spéciaux pour Vendredi et Samedi
PRIX DE SHERBROOKE AU COMPTANT SEULEMENT.

NETTOYEUR Old Dutch .10
FECULE DE MAÏS Benson .10
PISTACHES Fraîches Rôties .10 lb
POIS L. M. L. .10 bte

"SPÉCIAL"

SARDINES Glacier Huile d'olive pure .10
TAPIOCA ou SAGO .10 lb
THÉ VICTORIA Noir 1 lb. .60 — Noir ½ lb .30 — Japan 1 lb. .59

Magnifiques Balles Avec Achat Valeur 40c 15c
FLOCONS de savon lb. .10
EMPOIS Canada lb. .10
FLOCONS de maïs Kellogg paquet .10
RIZ Fantaisie Victoria lb. .10
SPAGHETTI Prép. Catelli 10 oz. .10
MOUTARDE Prép. L. M. L. 6 oz. .10
TEINTURE Diamond .10
BRILLO petit .10
EPICES à marinades 4 oz. .10
ESSENCE Princess 2 oz. .10
CACAO Victoria boite .10
KETCHUP L. M. L. 12 oz. .10
SAUCE Paterson 6 oz. .10
BROSSES à plancher .10
TAPIOCA Eureka Minute lb. .10

PAIN Enveloppé 3 pour .25
BEURRE .32 lb.
CAFÉ VICTORIA 1 lb. .58 — ½ lb. .30 — DOLLARD lb. .49

BERNARD & CIE, King & Belvédère—Tél. 718
BOUFFARD & LANGLOIS, 111 Marquette—Tél. 293
J.-A. BRETON, 291 King-Ouest—Tél. 635
LISTE DES MARCHANDS
STENSON "La Meilleure Epicerie" King & Alexandre—Tél. 187
I. GAGNON, 28 King-Est. — Tél. 1911
A. BAILLARGEON, 261 King-Ouest.—Tél. 812-2205
MONTOUR & LEMIRE, 88 Conseil—Tél. 557
J.-A. THEROUX, 39 Wellington-Sud.—Tél. 2507

Coopération de
LAPORTE, MARTIN, LIMITÉE

LA VENTE DE CARPETTES CONGOLÉUM
COMMENCE DEMAIN
$1 COMPTANT PAS D'INTERET
Tous des patrons nouveaux
A des Prix Réduits
$1 PAR SEMAINE SANS INTERET

DES COUVRE-PLANCHERS TOUS GARANTIS
CONGOLÉUM "GOLD SEAL"
Pas de seconds! Pas d'imparfaits Ce sont tous des parfaits!

6 x 9 5.95 — 7.6 x 9 7.45
9 x 9 8.95 — 10.6 x 9 10.65
12 x 9 11.95 — 13.6 x 9 13.25
15 x 9 14.95

Gratis
Avec l'achat de chaque tapis, durant cette vente, nous donnerons un tapis Congoleum "Gold Seal" de 18 x 36

Epargnez de l'Argent sur Poêles et Appareils de Chauffage Perfectionnés

Ovale Findlay pour le charbon et le bois A partir de $64.50
Les Circulateurs FINDLAY Ont une fameuse réputation. A partir de $34.50
Combinaison Findlay Charbon, bois ou gaz A partir de $136
Nous prendrons votre vieux poêle en échange. AU COMPTANT OU A CREDIT.

LE MAGASIN est ouvert jusqu'à 10 heures le Vendredi et le Samedi.

Prix Réduits de 30% à 40%
La grande vente de CHESTERFIELDS
Se termine samedi. Plus que deux jours.
Conditions faciles $10 comptant $10 mensuellement Sans intérêt

Superbe Mobilier de Mohair $139 — Mobilier de Jacquard 3 morceaux $119 — Mobilier Tapisserie 3 morceaux $98 — Mobilier à bras oreiller $179 — Mobilier Kroehler 3 morceaux $119

Afin de faire place aux nouveaux meubles qui viennent de nous arriver, meubles qui avaient été commandés pour la vente d'août, il nous faut solder plusieurs mobiliers chesterfield.

Mobiliers remisés et assurés jusqu'à ce qu'ils soient désirés.

Ce sont des meubles provenant des deux principales manufactures canadiennes de meubles rembourrés. Les matériaux et la structure de ces meubles assurent pour toute une vie service, satisfaction et confort.

ECHENBERG BROS.
LES MEILLEURES MEUBLES AUX MEILLEURES CONDITIONS

LE MINISTERE SE PREPARE AU RECENSEMENT

Le bilan de la nation fixé tous les dix ans couvre principalement la population et l'agriculture.

QUESTIONS A POSER

(Spécial à la "Tribune")

OTTAWA, 11. — Une des premières tâches auxquelles l'hon. H.-H. Stevens donnera toute son attention sera de prendre les mesures nécessaires en vue du recensement de 1931. Le recensement est l'une des opérations les plus importantes en matière d'organisation et d'administration dans tous les pays, et bien que le dénombrement proprement dit ne se fera que le 1er juin prochain, les travaux préparatoires sont actuellement en marche au Bureau fédéral de la Statistique et devront être terminés tout prochainement. Le grand point à étudier sous ce rapport, dans le moment, est de savoir quelles seront les lignes suivies dans ce dénombrement de la population et quelle sera la nature des questions posées. Vu que le recensement constitue le véritable bilan de la nation, destiné à fixer une fois pour toutes les règles les plus importantes qui devront régir les affaires de la nation pour une décade à venir, la forme et la nature des questions posées doivent recevoir de la part des autorités la plus sérieuse attention. Au Canada, le recensement décennal se limite d'une façon générale à deux sujets principaux, (1) la population et (2) l'agriculture. En ce qui a trait à l'industrie et maints autres sujets, le Bureau fédéral de la Statistique possède maintenant tout l'outillage nécessaire en dehors de l'organisme du recensement. Quant au chiffre de population, il sera posé un certain nombre de questions utiles. Il a déjà été établi, comme résultante de la conférence récente sur le chômage, qu'il serait important de placer au nombre de celles-ci certaines questions qui permettraient l'étude scientifique du problème du chômage saisonnier ou périodique au Canada. Pour le Canada, c'est un nouveau procédé, bien que le recensement des Etats-Unis pris en avril dernier offre un précédent, et il n'y a pas à douter que ses résultats auront une valeur permanente. Un autre point qui sera établi, croit-on, par le dénombrement de notre population, est le nombre d'établissements de commerce de toute description; information qui, plus tard, servira de base à une enquête complète sur les activités commerciales internes du Canada. On s'attend aussi à ce que, par ce dénombrement, il soit possible d'étudier de plus près certains problèmes sociaux, notamment ceux qui ont trait aux institutions de charité, de correction et autres. Pour ce qui regarde l'agriculture, les renseignements seront beaucoup plus complets que par le passé. Au fur et à mesure que ces décisions seront prises, l'on peut s'attendre à ce que le Ministre les fasse connaître. Toutes ces préparations devront être terminées de bonne heure à l'automne, afin de déblayer la route en vue de l'organisation monstre qui devra précéder la mise en oeuvre de l'énorme mécanisme du recensement. Cette entreprise demandera probablement au moins 15,000 énumérateurs, commissaires et autres qui devront pénétrer dans tous les coins et recoins du pays. Au point de vue de l'époque, le recensement canadien coincide avec ceux de la Grande-Bretagne, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et autres parties de l'Empire, et vu qu'il est basé sur à peu près les mêmes lignes, il en résultera une série de données importantes et comparaisons indispensables pour tout l'Empire. Avec le recensement des Etats-Unis qui est levé une année avant, il y a plus d'un point de ressemblance, surtout en ce qui concerne le recensement agricole. De fait, le recensement agricole canadien est en grande partie modelé sur des plans qui ont été avancés par l'Institut International de l'Agriculture; le but étant d'obtenir une étude complète de la situation agricole par le monde entier. La somme de détails comprise dans une enquête de l'étendue du recensement est énorme, mais elle sera restreinte à ce que l'expérience du passé établit comme nécessaire et, de temps à autre, il sera fait des rapports donnant en détails les grands points de l'entreprise.

NOUVELLES DE ROCK FOREST

Le pont en arrière de l'église est brillamment illuminé tous les soirs. — Allées et venues.

(De notre correspondant)

ROCK FOREST, 11. — Nous sommes heureux de saluer une famille nouvelle dans notre paroisse dans celle de M. Jos. Vallée qui a remplacé M. A. Foucault dans la maison de M. J. Ledoux.

—Mlle Yvonne Bélanger, du Petit Lac, a passé une huitaine chez des parents à Sherbrooke.

—Mlle Juliette Royer est en promenade à Coaticook, chez son oncle.

—M. Louis Labrecque avait le plaisir de recevoir la visite de ses neveux, MM. Laflamme, des Etats Unis.

—Mlles Rose Turgeon, Laura Turgeon et Marie-Paule Bélisle, de la Métropole, sont de retour d'une promenade à Sherbrooke et passent quelques jours chez M. Wilfrid Turgeon.

—Mme Vve Joseph Vermette recevait récemment la visite de M. et Mme Théodore Bonin, de Magog, avec leurs enfants Rita, Thérèse et Paul-Emile. Les mêmes visiteurs se sont également rendus chez M. Wilfrid Bell, de Saint-Elie d'Orford. Ils sont revenus à Magog enchantés de leur promenade.

—Enfin le pont qu'il y a sur le Magog, en arrière de l'église, est brillamment illuminé, tous les soirs. C'est une amélioration qui s'imposait et dont il faut chaleureusement féliciter les membres du Conseil de la municipalité.

—M. Omer Beaulieu a considérablement agrandi sa résidence et l'a embellie avec goût. Elle présente un beau coup d'oeil.

—Parmi les différentes institutrices de nos écoles, nous sommes heureux de saluer le retour de Mlle Clarisse Prince qui a obtenu dans le passé de beaux succès scolaires. Cette année, elle enseigne à l'école sur le chemin de Katevale.

—M. Thomas Taschereau, herboriste réputé, est en voyage pour une quinzaine à Cowansville, visitant sa très nombreuse clientèle.

—M. et Mme Oscar Goyette, de Lachine, ainsi que Mme J. Marcil, de Cowansville, étaient de passage dernièrement dans notre localité.

—A l'issue de la grand'messe, dimanche dernier, M. L.-A. Colette a donné une conférence sur la mutualité.

—M. et Mme Pierre Beaulieu, de Lyster, M. et Mme Joseph Roy, de Sherbrooke, ainsi que M. Jos. Morin, de Brome, ont été les hôtes de M. Thomas Taschereau.

—Dimanche, l'autel de l'église était décoré de fleurs diaprées naturelles. C'est une tradition dans la paroisse que, durant la belle saison, les fleurs sont apportées et données par les paroissiens pour le décor du sanctuaire.

—La température favorable des jours derniers a permis à plusieurs de moissonner dans des conditions idéales. Cette année, ce sera approprié de dire les épis dorés. Les pommes de terre néanmoins ont souffert un peu des pluies trop abondantes de l'été.

—M. Thomas Roy était de passage récemment à Montréal par affaires.

—Mlle Blandine Beaulieu est revenue de Sainte-Marguerite de Magog pour quelques jours.

—M. Aimé Lamontagne, qui a passé les mois de vacances chez son oncle, M. Joseph Royer, suivra comme interne les cours du collège de Victoriaville.

—M. A. Rivard et sa mère, Mme J. Rivard, de Saint-Jacques de Parisville de Lotbinière, étaient les hôtes de M. et de Mme Georges Pelletier.

—Tout récemment étaient de passage dans notre localité MM. Gérard Lapierre, de Lac Mégantic, Herménégilde Bolduc, de St-Ludger de Beauce, J. Deschênes et son fils Antonio, de Montréal, J.-F. Blais, de Sherbrooke, Mme O. Bélisle et sa fille, Mlles Alexina Bolduc, de Saint-Ludger, et E. Cartier, de Cowansville.

Les troubles des REINS et de la VESSIE

doivent être enrayés, dès le début. Il est dangereux de négliger ces malaises avertisseurs. Réveils de nuit, maux de dos, brûlements, peuvent généralement être promptement soulagés par l'emploi de Santal Midy (employé dans tout le monde depuis plus d'un siècle). Procurez - vous en tout de suite chez votre pharmacien. 18

SANTAL MIDY

Santal Midy

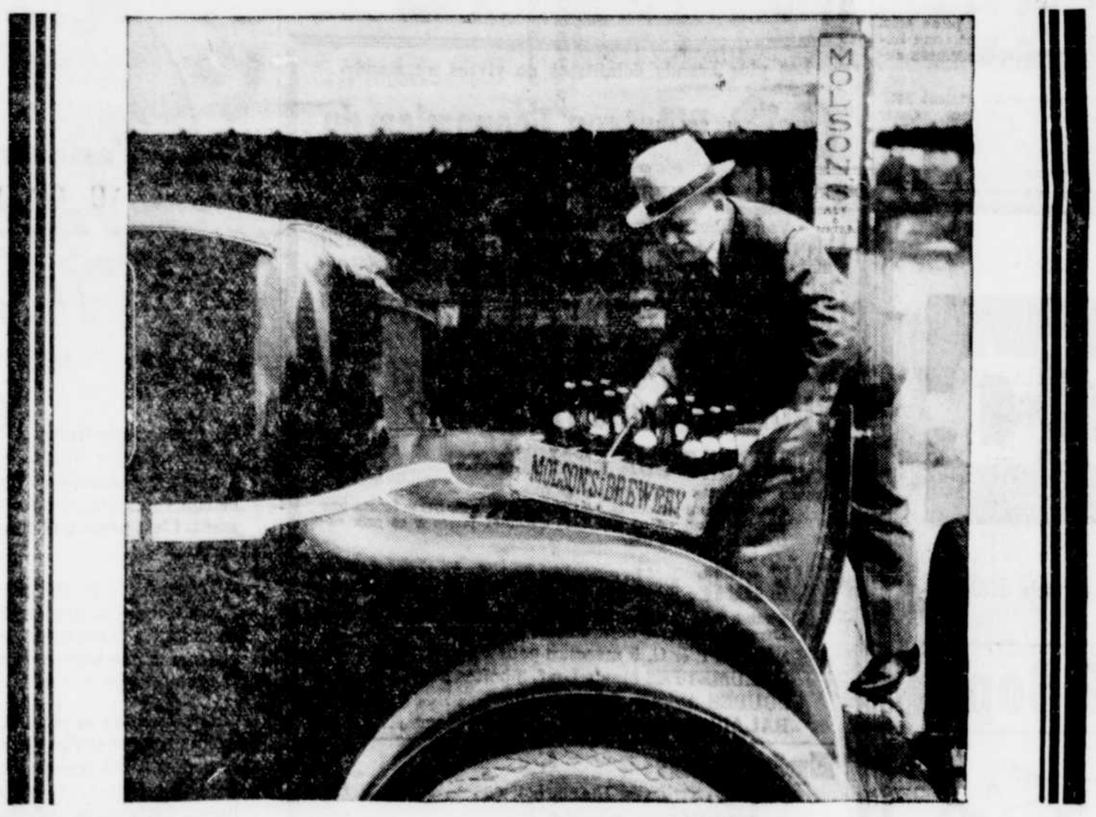
Vous devez ceci aux enfants

Ne les lancez pas dans la vie avec des désavantages physiques. Fortifiez leurs corps pour gagner la course de la vie—donnez leur tout le Shredded Wheat qu'ils veulent et avec beaucoup de lait—une combinaison qui produit de saines dents, de bons os et des corps vigoureux. Et comme ils aiment cela! Vous n'avez pas à les tourmenter pour manger. Délicieux pour tous repas avec des fruits.

SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.



COLIQUES ET CRAMPES DOULEURS D'ESTOMAC

D^r FOWLERS EXT-OF WILD STRAWBERRY

est sur le marché depuis ces dernières 80 années ;son action est agréable, rapide, fiable et efficace et soulage promptement du choléra, des coliques, crampes et douleurs d'estomac.

Prix, 50c la bouteille chez tout pharmacien ou marchand, embouteillé seulement par Ths T. Milburne Co., Limited, Toronto, Ont.

PAIN

au lait
aux raisins
au son
Pain de maison
Cuit sur la sole

Livré frais chez vous tous les jours par dix voitures.

Pour avoir du vrai bon pain, Téléphonez

1698

FONTAINE & FILS

LIMITEE

149, rue King-Ouest, Sherbrooke.

La **DERNIÈRE HALTE**

IL a oublié de commander un approvisionnement de Bière "Stock" de Molson . . . il ne peut pourtant pas courir le risque de désappointer ses invités . . . L'auto résout le problème . . . sa dernière halte sera pour se procurer une caisse de délicieuse Bière "Stock" . . . puis en route pour la maison et une bonne veillée.

La **BIÈRE "STOCK" À ÉTIQUETTE BLEUE DE**

MOLSON

VINEBERG'S

Vente d'Abandon Final

Un tourbillon de spéciaux en chaussures pour hommes, femmes et enfants.

BOTTINES ET SOULIERS

1500 paires

de bottines et souliers pour hommes, femmes et enfants à beaucoup moins que le prix de manufacture.

Souliers et bottines pour hommes. Val. jusqu'à $7.50 pour

1.95 et 3.45

Souliers et Oxfords pour dames et jeunes filles. Val. jusqu'à $6.75 pour

1.00 et 2.98

Bottines et Oxfords pour garçons et fillettes. Val. jusqu'à $4.75 pour

98c et 1.98

Et des centaines d'autres occasions extraordinaires, chez

VINEBERG'S

45, rue Wellington Nord **Sherbrooke**

LE TRAIN-EXPOSITION A COMPTON

Cette exposition ambulante visitera plusieurs localités de la région à partir de lundi prochain.

LES ENGRAIS

Le train-exposition du ministère de l'Agriculture de Québec, organisé en coopération avec le Canadien National, dans les Cantons de l'Est, sera inauguré lundi prochain à 10 heures du matin, (heure d'été), à Coaticook, puis à 2 heures 30, (heure d'été), à Compton, sous la présidence d'honneur de l'honorable J. L. Perron, ministre de l'Agriculture, et la présidence active de M. H. C. Bois, chef du service de l'économie rurale du ministère de l'Agriculture de Québec.

A Compton, les maires Majorique Rodrigue et Phillas Bureau, village et paroisse, présenteront les souhaits de bienvenue au ministre ou à son représentant, aux invités et aux organisateurs du train-exposition. M. le curé Godbout sera au nombre des invités, ainsi que M. Charles-B. Howard, député de Sherbrooke aux Communes et le Dr W. J. Black, chef du service de l'agriculture du Canadien National, ainsi que M. L. C. Roy, agent agricole du Canadien National.

C'est le premier train de ce genre qui sera opéré dans cette partie de la province, dans le but de démontrer aux fermiers la nécessité de maintenir la fertilité de leurs terres selon les méthodes modernes d'application des engrais et de la chaux. On analysera les échantillons du sol fournis par les cultivateurs, afin que ces derniers soient tenus au courant des besoins immédiats que leurs terres requièrent.

Le train circulera dans les régions de Compton, Coaticook, Lennoxville, Bromptonville, Windsor Mills, Richmond, Danville, Warwick, Ste-Julie, Plessisville, Bagot, Upton, St-Hyacinthe, La Baie, Yamaska et Verchères. Tous les cultivateurs de la partie de la province que le train traversera sont instamment priés de se rendre au train-exposition et de se mettre au courant des méthodes modernes de drainage, de cultures en rotation, de l'emploi de la chaux, et des engrais chimiques.

—L'un des effets les plus utiles de l'annonce quotidienne dans le journal a été de faire disparaître les magasins "A deux prix." Lisez les annonces afin de magasiner en toute sureté.

TITULAIRES AUX ECOLES DE STOKE

Les 12 écoles sont ouvertes. — A l'ordination du Rév. P. Cambron, à Montréal. — Service anniversaire de M. T. Bélanger.

(De notre correspondant)

STOKE CENTRE, 11. — Ces jours derniers a été chanté le service anniversaire de M. Théodore Bélanger, par M le curé J.-A. Côté. Un bon nombre de paroissiens y assistèrent parmi lesquels on remarquait : M. et Mme James Bélanger, des Etats-Unis, M et Mme Joseph Bélanger, M et Mme Joseph Rouleau, M. et Mme Etienne Gendron, M. et Mme David Guillemette, M. Marcel Rouleau, Mme Théo. Bélanger, Mlle Yvonne Bélanger, M. et Mme Joseph Goupil, M. et Mme Chs Barrière, Mme Henri Labrie, O. Malenfant, Jos. Procencher M. et Mme Joseph Tremblay, Mlles Z. Gamache, M. Gosselin, Mme J.-B. Biron, M et Mme Ls. Houle, Mlle Dora Houle, M. et Mme Hercule Leboeuf, Mmes Alex Guillemette, Jos. Goupil, MM Leon Goupil, Louis Goupil, M. et Mme Joseph Labrie, père, M. Joseph Martel, Mme U. Tétreault, M. Joseph Labrie, fils.

—M. et Mme James Bélanger des Etats-Unis, étaient de passage à l'occasion du service anniversaire de M. Tho. Bélanger, père de M. Bélanger.

—M. et Mme Gédéon Dubreuil, de Gonic, N.H., mariés récemment, ont visité des parents et des amis à Stoke.

—MM. Hector et Ferdinand Bernier, de Détroit, Mich, passent quelque temps à Stoke, chez des amis; ils sont retournés, ramenant Mme Léo Bernier et sa fillette, Thérèse, pour demeurer à cet endoit.

—Récemment étaient en visite à Stoke, MM. Hilaire et Treffié Lemelin, Robert Laliberté, ainsi que MM Léon et Thos. Clément, Mlle Gabrielle Clément, M. Raoul Riendeau tous d'Ascot Corner.

—Dernièrement se rendaient à Montréal à l'occasion de l'ordination du R. Père Emile Cambron : M. Joseph-Laurent Cambron, M. et Mme François Dubreuil, M. Adrien Cambron, Mme Léo Bernier, Mlle Laurette Dubreuil, MM. Joseph et Dominique Dubreuil, les Révérendes Soeurs Julienne et Jeanne d'Arc et le R. Frère François.

—Les classes de la paroisse sont maintenant ouvertes; à l'école No 1, Mlle Gabrielle Doyon, de St-Adolphe de Dudswell; école No 2, Mlle Marie-Jeanne Gilbert, de East-Broughton; école No 3, Mlle Honorine Girard et No 3b, Mlle Agnès Girard, de Stoke; école No 4, Mlle Blanche Gamache, de Stoke; école No 5, Mlle Marie Cartier, de Stoke; école No 6, Mlle Stella Lemire, de Stoke; école No 7, Mlle Blanche Dubreuil, de Stoke; école No 8, Mlle Florence Raymond, de Valley Jonction; école No 9, Mlle Yvonne Dubé, de Sawyerville; école No 10, Mlle Marie-Anna Turcotte; école No 12, Mlle Gabrielle Martel, de Stoke.

—Ces jours derniers, M. et Mme Donat Barrière ainsi que M. et Mme Chs. Barrière, de Stoke, visitaient des parents à Bromptonville.

—M. le curé Côté a commencé sa visite paroissiale, conduit par M. Oliva Malenfant, de Stoke.

—Lisez les annonces au point de vue éducationnel. Elles vous renseigent sur tout ce qu'il y a de plus beau dans l'univers.

Même les yeux fermés Vous le reconnaitriez!

UN fin connaisseur ne se méprend pas quand on lui sert le Thé KING COLE. Impossible en effet de trouver un autre thé qui en approcherait la saveur, le corps et la force. De plus chaque infusion de Thé KING COLE est uniforme. Les autres thés changent parfois selon la nature des récoltes et les conditions du marché, mais le Thé KING COLE est invariable grâce au soin apporté au choix des thés employés, et à l'approvisionnement immense que nous maintenons toujours en réserve.

LE THÉ KING COLE ET ORANGE PEKOE KING COLE

Le Café KING COLE suit la marche du Thé KING COLE

SOIREE INTIME A COATICOOK

De nombreux parents et amis se rendent à l'invitation de M. et Mme Olivier Hébert

(De notre correspondant)

COATICOOK, 11. — Ces jours derniers eut lieu une réunion de parents et d'amis chez M. Olivier Hébert, de Coaticook-Nord. Etaient présents: Mme Samuel Gagnon, de Bic; Mme Napoléon Vaillancourt, Léo, Sadie, Jeanne et Laurette Vaillancourt de Lewiston, Me.; M. et Mme N. Michaud, de Rimouski; M. et Mme Jos. Bernier, de Bic; M. et Mme Pierre Vaillancourt, Mlles Alice, Jeanne et Almée Vaillancourt, M. et Mme Alf. Beaulieu, Mlles Aurore, Yvonne, Jeanne et Irène Beaulieu, M. et Mme Alvida Corbeil, MM. Roger, Gérard, Mlle Fernande, M. et Mme Préjus Lemay, Rolarid, Lucienne, Denise, J.-Paul et Raymonde, M. et Mme Edouard Bourgault, Alice, Claire, Maurice et Jean-Marc, M. et Mme Geo. Beaulieu, Lucien et Réal, M. et Mme Louis Beaulieu, leur fils Guy, M. et Mme Arthur Veillette, leur fillette Jeanne d'Arc, M. et Mme Léon Donaldson, leur fils Jean-Nil, M. et Mme Ernest Thibault, M. et Mme Zéphirin Lemay, M. et Mme Henry Lavoie, leur fillette Denise, Vivianne Vaillancourt, M. et Mme Alfred Dubé, leur fils, Yvon, M. Léonide Grenier, Octave Beaupré, tous de Coaticook; M. Jos. Laperle, de St-Johnsbury, Ve.; Alph. Thibault, Louise et Lina Vaillancourt, Rachel, Simonne et Roger Hébert, M. et Mme Olivier Hébert. Il y eut chant, musique et divertissements de tout genre.

—M. et Mme Jos. Bernier et M. Michaud sont retournés pour arrêter à Québec avant de se rendre à Bic et Rimouski tandis que M. Léo Vaillancourt et Mlles Vaillancourt, de Lewiston, retournaient reprendre leur occupation après une promenade de quelques jours chez M. Hébert.

VERDICT SUR LA TRAGEDIE DE WEEDON

(Suite de la page 2)

compagnie depuis un an et quatre mois. M. Robertson dit que les employés qui sont envoyés ainsi à l'extérieur communiquent avec le bureau-chef du district quatre fois par jour et que la victime avait rempli ses fonctions à venir jusqu'au moment de l'accident. "Je ne crois pas qu'il y ait là, un courant plus fort que 4 à 6 volts, à part celui de 98 volts qui sert à signaler. Et ces voltages ne suffisent pas pour électrocuter un homme. On sentirait à peine celui de 98 volts par une température humide. Je crois plutôt que Bibeau aurait perdu pied".

Les jurés à l'enquête étaient MM Dolor Rousseau, président, Omer Marcoux, Edouard Codère, Pierre Bisson, Joseph Chabot et Georges Chabot.

LES PRIX A L'EXPOSITION DE GRANBY

(Suite de la page 8)

prix: Mme T. B. Vincent; 3e prix: H. H. Collins; 4e prix: B. H. Sparling.

No. 10. —Celery, 3 variétés.— 1er prix: M. J. Johnson; 2e prix: Aimé Hubert.

No. 11. — Blé-d'Inde sucré, jaune. —1er prix: Harley Ryder; 2e prix: Eric Dozois; 3e prix: A. F. Sanbonr; 4e prix: Margaret Coupland; 5e prix: W. Deslauriers.

No. 12. — Blé-d'Inde sucré blanc, 3 variétés.— 1er prix: B. H. Sparling; 2e prix: George Booth.

No. 13. — Concombres verts, 3 variétés. — 1er prix: W. H. Stevenson; 2e prix: R. F. Clou; 3e prix: Edwine Bradford; 4e prix: J. R. Robinson; 5e prix: E. J. Coupland.

No. 14. — Concombre blanc, 3 variétés, pesant. — 1er prix: George Sammorite; 2e prix: J. B. Purdy; 3e prix: Mme T. B. Vincent; 4e prix: W. H. Miner; 5e prix: P. St-Pierre.

No. 15. — Citrons, 3 variétés 1er prix: W. C. Pou; 2e prix: W. H. Miner; 3e prix: A. R. Robinson; 4e prix: Stuart Ball

No. 16. — Mangel Wurtzed, 3 variétés. — 1er prix: W. Deslauriers; 2e prix: George Beattie; 3e prix: E. J. Coupland; 4e prix: Margaret Coupland.

No. 17. — Oignons jaunes; 5 variétés. — 1er prix: W. Deslauriers; 2e prix: W. C. Pou; 3e prix: R. F. Clou; 4e prix: George Jackman; 5e prix: W. J. A. Gallbraith.

No. 18.— Oignons argentés, 5 variétés. — 1er prix: W. Deslauriers; 2e prix: Mme T. B. Vincent; 3e prix: J. R. Robinson; 4e prix: W. C. Pou; 5e prix: Margaret Coupland.

No. 19.— Oignons rouges, 5 variétés. — 1er prix: W. C. Pou; 2e prix: J. W. A. Galbraith; 3e prix: Margaret Coupland; 4e prix: Geo. W. Jackman; 5e prix: E. J Coupland.

No. 20. — Panais, 3 variétés. —1er prix: Mme T. B. Vincent; 2e prix: W. H. Miner; 3e prix: W. H. Stevenson; 4e prix: R. R. Clou; 5e prix: J. R. Robinson.

No. 21. — W. Deslauriers; 3e prix: B. H. Sparling; 3e prix: C. Doe; 4e prix: W. C. Pou; 5e prix: Geo. Booth.

No. 22. — Citrouilles, une variété de table. — une variété sucrée.—1er prix: Harley Ryder; 2e prix: C. C. Johnson; 3e prix: H. B. Sparling; 4e prix: A. F. Sparbow et fils; 5e prix: C. Doe.

No. 23. — Citrouilles de champ, pesantes; une variété.— 1er prix: W. H. Miner; 2e prix: George Booth; 3e prix: B. H. Sparling; 4e prix: C. Doe

No. 24. — Courge, Marron: 3 variétés:—1er prix: B. H. Sparling; 2e prix: Eric Dozois; 3e prix: W. H. Miner.

No. 25. — Courge Huggard rouge; 3 variétés. — 1er prix: W. H. Miner; 2e prix: W. Deslauriers; 3e prix: J. L. Robinson.

No. 26. — Courge, Hubbard, verte: 3 variétés. — 1er prix: E. J. Coupland; 2e prix: W. C. Pou; 3e prix: Georges Booth; 4e prix: A. R. Robinson.

No. 27. — Courge: plus pesante, une sorte. — 1er prix: W. C Pou; 2e prix: W. H. Miner; 3e prix: W. Deslauriers; 4e prix: W. Deslauriers; 5e prix: C. Doe.

No. 28. — Tomates, 2 variétés, 5 échantillons. — 1er prix: Rufus Coates; 2e prix: G. W. Kierman; 3e prix: J. B. Purdy; 4e prix: W. H. Miner; 5e prix: Rémi Vadnais;

No. 29. — Tomates: n'importe quelle sorte; 5 échantillons. — 1er prix: J. B. Burdy; 2e prix: W. G. Keirnan; 3e prix: Rufus Coates; 4e prix: W. H. Miner; 5e prix: Rémi Vadnais.

No. 30. — Navets jaunes: 3 variétés. — 1er prix: A. F. Sanborn; R. Webster; 3e prix: Stuart Ball; 4e prix: J. A. Galbraith; 5e prix: W. H Stevenson.

No. 31. — Navets: 3, très pesants.— 1er prix: A. R. Robinson; 2e prix: W H. Miner; 3e prix: E. J Coupland; 4e prix: A. F. Sanborn; 5e prix: H. B. Neil.

No. 32. — Meilleures tresses de blé d'Inde: 20 épis de 1930. — 1er prix: Georges Booth; 2e prix: B. H. Sparling.

No. 33. — Blé-d'Inde à fourrage; 12 épis. — 1er prix: Rémi Vadnais; 2e prix: W. H. Miner; 3e prix: Ant. Robitaille; 4e prix: W. C. Pou; 5e prix: Mme G. W. Kiernan.

No. 34 — Gerbe d'orge. — 1er prix: Geo. Booth; 2e prix: B. H. Sparling; 3e prix: W. Deslauriers; 4e prix: W. H. Miner.

No. 35. — Gerbe d'avoine. — 1er prix: Georges Booth; 2e prix: W. H. Miner; 3e prix: Mme George Kiernan; 4e prix: W. Deslauriers; 5e prix: B. H. Sparling.

No. 36. — Gerbe de blé. — 1er prix: W. H. Miner; 2e prix: George Booth; 3e prix: B. H. Sparling.

Collections—

No. 37. — Oignons: 5 échantillons de chaque. — 1er prix: J. R. Robinson; 2e prix: W. C. Pou.

No. 38. — Patate blanche: meilleure collection; cinq variétés — 1er prix: E. J. Coupland; 2e prix: Kathleen Brandreck; 3e prix: Margaret Coupland; 4e prix: W. C. Pou; 5e prix: B. H. Sparling;

No. 39. — Patates rouges; un quart dans des boites à fromage. — 1er prix: W. Deslauriers; 2e prix: B. H. Sparling; 3e prix: W. C. Pou; 4e prix: Kathleen Brandrick.

No. 40. — Patates blanches: un quart, dans des boites, fournies par la Société — 1er prix: E. J. Coupland; 2e prix: W. C. Pou; 3e prix: Margaret Coupland; 4e prix: W. Deslauriers; 5e prix: B. H. Sparling.

No. 41. — Courge, meilleure collection; une de chaque sorte. — 1er prix C. Doe; 2e prix: W. H. Miner.

No. 43. — Collection de légumes: 12 variétés, 3 de chacune. — 1er prix: J. R. Robnson; 2e prix: Mme H. Lussier; 3e prix: E. J. Coupland.

Noo. 44. — Prix spéciaux, donnés par la Canada Explosive Co. — 1er prix: W. H. Stevenson; 2e prix: E. J. Coupland; 3e prix: B. H. Sparling; 4e prix: W. C. Pou.

DEUIL CRUEL A ST-FERDINAND

Mme Eugène Marcoux était âgée de 88 ans. — Son neveu, M. l'abbé J. Marcoux, de Thetford Mines, chante le service.

(De notre correspondant)

ST-FERDINAND, 11. — Ces jours derniers eurent lieu au milieu de nombreux parents et amis les funérailles de Dame Délima Turgeon épouse de feu Eugène Marcoux, décédée à l'hôpital du Sacré-Coeur à l'âge de 88 ans et 5 mois. C'est une des plus anciennes citoyennes de St-Ferdinand, connue et estimée de tous.

La levée du corps a été faite par M. l'abbé A. Boulet, curé de la paroisse et le service fut chanté par M. l'abbé J. Marcoux, vicaire à St-Maurice de Thetford et neveu de la défunte.

Les porteurs de la dépouille mortelle étaient: MM. Ferdinand Gosselin, Alphonse Massé, Alfred Marcoux, Elzéar Fortier, M. Johnny Marcoux portait la croix.

Dyspepsie nerveuse, mal du foie, migraine ancienne s'en vont

Le crédit de sa santé va à "Fruit-a-tives"

"Depuis des années je souffrais de migraines, dyspepsie nerveuse et maux du foie. Enfin j'essayai "Fruit-a-tives" et de nouveau je suis tout à fait bien" — R. A. Bovay, Trenton, Ont.

Mal invétéré du foie, constipation cessent du jour au lendemain avec "Fruit-a-tives". Dyspepsie, biliosité, palpitations, gaz, migraines passent comme l'éclair. Les nerfs se calment, sommeil solide aussitôt. Maux des reins et de la vessie s'effacent comme par magie. Rhumatisme, névralgie, névrite partent vite. Le teint s'éclaircit en rien de temps.

Dix des plus grands remèdes de la nature réunis dans une pastille commode. Merveilleuse découverte d'un fameux médecin canadien. Résultats prompts.

Ayez "Fruit-a-tives" aujourd'hui de votre pharmacien. Soyez une nouvelle personne demain. No. 10

Voici l'aristocratie du sport et voici le breuvage du sportsman

Comme les sportsmen, le "Canada Dry" — le Champagne des Ginger Ales — a de la vigueur et de l'ardeur. Comme les hommes et les femmes en santé de ce pays, ce bon vieux ginger-ale possède de la gaieté, de l'enjouement. C'est parce qu'à l'instar des sportsmen il a de l'excellence.

L'excellence de soigneuses méthodes de fabrication... l'excellence d'un procédé basique et secret qui lui donne sa saveur... l'excellence des plus purs ingrédients... l'excellence d'une carbonation délicate et mousseuse! Voilà un breuvage merveilleux.

L'inoubliable saveur du "Canada Dry" vous fera son adepte comme elle gagna tant de personnes. Quand vous le goûtez... remarquez son bouquet merveilleux... voyez les bulles s'élever de ses profondeurs claires et cristallines... votre signe approbatif s'ajoutera à celui des connaisseurs du monde entier. Commandez-en aujourd'hui. Il vous arrivera en boites de carton commodes de 6 ou 12 bouteilles.

"CANADA DRY"

Le Champagne des Ginger Ales

Canada Dry Ginger Ale, Limited, Toronto, Edmonton et Montréal

La Cie C. O. Genest et Fils, Ltée, distributeur pour Sherbrooke

UNE GIGANTESQUE

VENTE

De chaussures pour toutes circonstances.

Le manque d'espace nous oblige à sacrifier un surplus de marchandises nouvelles à des prix ridiculement bas. A vous de profiter de ces aubaines.

La Vente Commencera Vendredi, le 12 Sept.

SOULIERS de SPORT

Souliers sport bruns et beige avec semelles de caoutchouc. Une vraie aubaine. La paire

2.98 et 3.98

SPECIAL!

Oxfords et souliers à courroies pour enfants. En cuir verni et en gun metal. Pointures: 6 à 10½. Valeurs jusqu'à $2.75, pour

1.39 et 1.69

LA PARISIENNE

54 paires de souliers lacés et avec courroies. En chevreau noir. Rég. $10.00. Prix de vente, la paire **3.95**

Aussi souliers de veau brun. Largeurs A et D dans ces deux lignes. Prix de vente **3.45**

ECHANTILLONS DE MANUFACTURE

Souliers beige, suntan, gris noirs. Il y en a avec courroies, d'autres sont lacés et il y a aussi des escarpins. Talons hauts et cubains. Durant cette vente, la paire **1.98**

Souliers avec semelles coussins en chevreau noir ou cuir verni. Largeurs EE et EEE. Rég. $5.00. La paire

2.98 et 3.45

ENNA JETTICK

50 paires de souliers en cuir verni et en chevreau brun. Lacés ou avec courroies. Rég. $7.50 et $8.00. Valeur exceptionnelle à **5.85**

Nos meilleures marques de chaussures avec courroies, lacées ou escarpins en chevreau noir, brun, bleu ou rouge. Val. jusqu'à $6.00. Spécial à **3.95**

PANTOUFLES

Un très bon choix de pantoufles pour dames et enfants. Dans toutes les couleurs. Pour la paire

59c — 69c — 89c

Souliers escarpins, avec courroies ou lacées en chevreau noir et brun. Souliers de cuir verni et souliers de satin. Talons hauts et cubains. Val. de $5.00. Spécial à **5.00**

POUR FILLETTES

Souliers sport avec semelles de caoutchouc. Pointures 11 à 2. Rég. $3.00. Très spécial durant cette vente seulement, la paire **1.89**

LA VENTE COMMENCERA VENDREDI, LE 12 SEPTEMBRE

H. J. DELISLE

TEL 823 — 52B RUE WELLINGTON-NORD

Les plus grands détaillants de vivres au monde.

D'Autres Economies du Retour au Foyer

Voici d'autres grandes occasions de remplir les tablettes vides. Les prix A & P sont toujours attrayants: mais en voici quelques-uns qui représentent des économies extraordinaires. C'est l'évidence du système A & P: Vous vendre un produit de bonne qualité au PLUS BAS PRIX POSSIBLE.

SPECIAUX

SUCRE granulé fin 10 lbs 49c

CONFITURE AUX FRAISES 37c

Aylmer "Etiquette Verte", jarre de 40 oz.
Ceux qui connaissent la qualité sous étiquette verte feront une grande économie en achetant quelques jarres à ce prix extraordinairement bas.

THE noir, mélange spécial 2 lbs 67c

Quand vous avez goûté ce thé, vous réalisez qu'il est une offre merveilleuse. Soyez sûre de ne la point manquer.

SAVON P & G, 5 morceau pour 19c
ALLUMETTES Maple Leaf, 3 boites pour 23c
SOUPES Aylmer, 3 boites pour 25c
BALAIS 5 cordes, manche rouge, chacun 29c

Epiceries

NETTOYEUR Old Dutch, boite 11c
VADROUILLES, chacune 33c
Belle et forte vadrouille à prix d'économie.
FLOCONS de savon Swift, lb. 12c
LESSIVE Lye 14c
PAPIER de toilette White Swan, 2 roul. pour 25c
POUDRE à pâte Magic, boite de 16 oz. 34c
FEVES Aylmer, boite 10c
CAFE Bokar, lb. 47c
Sa saveur délicieuse et sa force extraordinaire—fait que le café Bokar est une albaine.
PAIN Encore, bon poids, 2 pains enveloppés 17c
Sortant du four.
SEL Sifto ou Iodine, paquet 9c
BARRES de chocolat Maple Leaf, 3 pour 10c
CHOCOLAT au lait Maple Leaf, barre de 6 oz. 15c
MAYONNAISE Encore, jarre de 8½ oz. 19c
Vous ne pouvez demander une mayonnaise plus douce, plus délicieuse que celle-là. Elle se vend à un prix d'économie.
BISCUITS a uthé Christie Brown's Social, lb. .. 26c

Viandes et Poisson

ROTI de côtelette avec os et roulé, ... 29c
ROTI de boeuf, haut de côte, lb. 14c
STEAK dans le haut de côte, lb. 15c
Boeuf dans la poitrine, lb. 10c
AGNEAU du printemps, devant, lb. 16c
PORC frais dans l'épaule, lb. 23c
SAUMON frais, lb. 29c

Fruits et Légumes

PAMPLEMOUSSES, 2 pour 23c
BANANES, 4 lbs pour 21c
RAISINS rouges, lb. 15c

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA CO.
LIMITED OF CANADA

Les PETITES ANNONCES

de la TRIBUNE produisent de grands résultats — Essayez-les!

TARIF des PETITES ANNONCES de LA TRIBUNE

Tél. 971

PETITES ANNONCES CLASSIFIEES: 2c du mot, montant minimum pour une insertion: 50c. Strictement payable comptant ou avant 5 jours, autrement 50 p. c. de surcharge.

AVIS de décès, de funérailles, de mariages, de naissances, de mariages, de fiançailles, de services anniversaires, de remerciements, etc.: 75c par insertion selon la formule ordinaire.

NOUVELLETTES, Notes Commerciales, "Readers": 2c du mot: charge minimum: 50c

AVIS D'ASSEMBLEES, de soirées, de réunions pour clubs, sociétés ou associations; annonces relatives à des bazars, parties de cartes, fêtes champêtres, etc., etc. En caractère ordinaire du journal: 10c la ligne agate, le titre y compris. Minimum: 50c.

AVIS D'ASSEMBLEES, de faillites, de ventes à l'encan, de dividende, etc. Composition en caractère 6 pt.: 10c la ligne agate.

ANNONCES LEGALES, municipales, caractère de 6 pt.: 15c la ligne agate.

CARTES D'AFFAIRES CLASSIFIEES: 4 lignes courantes de 8 pt.: 1 mois, $6.00; 3 mois, $16.20; 6 mois, $28.70; 1 an, $50.00. Payable chaque mois.

A Louer

Logis

BEAU LOGIS de 3 chambres, bien meublé. Possession immédiate. S'adresser à 79, rue Alexandre, au Magasin Bolduc, 9 rue Alexandre. 164-6

LOGEMENT de 6 chambres avec commodités modernes. S'adresser à 63 rue Peel. 165-6

PLEIN-PIED, 5 pièces, deuxième étage, des plus moderne et très chaud, ménage fait à neuf, situé 67A Montplaisant. Tél. 1332. 162-6

A Louer

Logis

LOGIS, quatre pièces, à louer sur la Deuxième Avenue, près de l'église. Prix, $15.00 par mois. Libre le premier octobre. S'adresser à N. Bérubé, 59 Conseil. Tél. 1153M. 165-6

Maisons

MAISON 7 chambres, chambre de bain, fournaise dans la cave. Possession immédiate. S'adresser 41, rue Fabre, Sherbrooke. Tél. 1938W. 164-6

A Vendre

Autos

FORD TUDOR, 1925, en très bonne condition. Bon marché, comptant ou crédit. S'adresser 253 Belvédère, Sherbrooke. 165-2

DODGE TOURING, 1 Buick Coach et 3 autres chars, et toutes sortes de parties d'autos. S'adresser à M. Guillotte, 99B. Marquette. Tél. 2374-W. 164-2

PARTIES usagées pour automobiles. Le plus gros stock des Cantons de l'Est, 50 pour cent de réduction. Garage Chamberland, 382, King-Ouest, Sherbrooke. Tél. 1686. 149-21 au 18 sept.

PONTIAC, en très bonne condition. S'adresser au No 88 Champlain, Sherbrooke. Tél. 2156-M.

Bois

BOIS, BOIS, BOIS —Encore du bois. Nous en avons 1,000 cordes; le plus beau que nous ayons jamais eu. Voyez ce que nous avons à vous offrir et faites votre provision d'hiver. Edmond et René Hébert, 110, Belvédère. Téléphone 387. 159-4-5-6-11-12-13-18-19-20

Maison

MAISON finie moderne, garage chauffé, grand poulailler, 10 lots; propriété de M. F. Harwood, située à 400 pieds des limites de la ville, chemin Montréal, Sherbrooke. 161-6-9-11

A Vendre

Divers

ARBRES DE COUCHE (shafts) et hangers de différentes grandeurs. Aussi poulies.—Très bon marché — S'adresser au surintendant, à la Tribune. j.n.o

BONNE grosse fournaise à air chaud, chauffant au bois ou charbon, en bon état. Prendra bois de corde en échange. S'adresser à André Veilleux, rue Belvédère Sud. Tél 215. 164-3

GROS WAGON DOUBLE, terre de 180 acres, maison et grange. Bonne condition. S'adresser au No 72 Lincoln, Sherbrooke.

MOTEUR ELECTRIQUE — De trois forces. En excellentes conditions. A vendre à très bon marché. S'adresser au surintendant, "La Tribune". jno

MOULIN A SCIE. — Des soumissions seront reçues pour le moulin à scie de P. L. Baldwin & Sons, rue St-Jean-Baptiste, Coaticook. Près d'un acre de terrain avoisinant. Termes: comptant. S'adresser à W. L. Shurtleff, syndic, Coaticook, Qué. 164-6

PAPIER — à envelopper, vieux journaux mis en paquets de 10 lbs à 2½c la lb. Téléphone 971 ou s'adresser au surintendant "La Tribune", 3 rue Marquette, Sherbrooke. j.n.o

RESTAURANT, bon poste. Bon marché. S'adresser au No 10 rue Alexandre, Sherbrooke. 163-2

TOUR à deux moteurs, avec glissière de 5 pieds; 2 planeuses; 1 machine à découper; 1 perceuse mécanique; 2 scies d'acier mécaniques; 1 couteau à double action et une presse mécanique; 2 soufflets Sturtevant, No. 5 et No. 6; 1 dynamo électrique; 1 moteur électrique Westinghouse de 5 c.v.; accessoires de meule d'émeri de 2 c.v.; 1 petit coffre-fort; courroies; arbres de couche; poulies; crochets. S'adresser à la Sherbrooke Iron, Metal & Hide Co., Ltd., 286 Wellington Sud. Tél. 1347-99 M. 163-9-11

UN POELE-FOURNAISE, 1 an d'usure, 2 lits complets, 1 table de cuisine, 6 chaises, 1 chaise (berceuse). S'adresser 37 rue St-Paul, Sherbrooke.

VICTROLA VICTOR acajou; banjo Ukelele; auto Paige; plant électrique Northern, 32 volts; encyclopédie américaine, 18 volumes, à très bon marché. S'adresser 30 rue Conseil. Tél. 2874.

Demandes

A acheter

BILLOTS — Nicholson & Cie, Ltée, Montréal, demande à acheter billots de tilleul (bois blanc) 8" et plus par 7-16" long. Livraison septembre, octobre 1930. Pour détails, s'adresser à J. W. Robinson, Cookshire. 159-4-5-11-12-18-19

A louer

ON DEMANDE A LOUER : 3 terres avec roulant de dix à vingt vaches chacune. S'adresser par téléphone au No 179J, écrire casier 20, La Tribune. 163-3

Femmes demandées

QUATRE jeunes filles demandées pour vendre à domicile. S'adresser à J. E. Sirois, Hôtel Continental. 165-2

POSITION DEMANDEE

HOMME marié demande position dans une épicerie; parle français et anglais, 12 ans d'expérience. Téléphonez 2972-W.

Métiers

RADIOS. — Réparations de radios de toutes sortes. Ouvrage garanti. Téléphone 2577M. 97-6

REPARATION DE MEUBLES — Chesterfields, sets de salon, fauteuils, etc., à très bas prix. Ouvrage garanti. Réparation de matelas de toutes sortes. Matelas neufs à vendre. Sherbrooke Mattress & Bedding Co., 182A King-Ouest. Tél. 792M. 157-6

CARTES PROFESSIONNELLES

AUDITEURS-COMPTABLES

BELANGER & BEGIN, Auditeurs-Comptables. Edifice Genest, 22 rue Wellington-Nord. Tél. 567.

AVOCATS

NICOL, LAZURE ET COUTURE, Edifice Olivier, angle Wellington et King. Tél. 727.

PANNETON & BOISVERT, avocats, 49, King-Ouest, Sherbrooke, P. Q. Boîte postale 511. Tél. 566. Bureau à East-Angus, samedi, de 4.30 à 8.30 p. m.

LOUIS-PHILIPPE CLICHE, B. A., L.L.L., avocat et procureur, Lac Mégantic, P. Q.

INGENIEURS CIVILS ET ARPENTEURS

DUBUC & DUBUC, ingénieurs diplômés. Consultations, Expertises, Arpentage, Bornage, Aqueduc, Egouts, Analyses, Patentes, Manufactures Plans, Quantités et Estimés. Edifice Olivier, Chambre 21. Tél. 597; Rés.: 98-W.

MEDECINS

Dr. P.-P. BEAUDRY, des hôpitaux de Paris. Spécialité: maladies du coeur et des poumons (spécialement la tuberculose). Rayons X. Tél. 1700, 27, rue Brooks.

Dr J.-A. DARCHE & Dr LIONEL DARCHE, spécialistes: maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge. Hôpital Darche, 92, rue King-Ouest, Sherbrooke, Qué. Tél. 654. Hôpital Privé.

Drs McCABE & PLANTE: Yeux oreilles, nez, gorge. Edifice Olivier, Sherbrooke, P. Q. Tél. 1740. Consultations: 9.30 a. m. à 12 h. 1.30 à 5 p. m.

Dr L.-A. TRUDEAU, ex-interne des hôpitaux de Paris. Spécialité: Maladies des yeux, oreilles, nez et gorge, 104 rue King-Ouest, Sherbrooke, P. Q. Téléphone: 159.

Plombiers

OLIVA TRUDEAU & FILS, Posage d'appareils de chauffage à eau chaude, à vapeur ainsi qu'installation de brûleurs à l'huile, 67 Wellington-Sud. Tél. 2996J et 640.

Perdu

CHIEN épagneul brun, sur le chemin de Stoke. Prière de le retourner au No. 59 Bowen N. Tél. 2798J. Récompense. 163-2

FOX TERRIER "wire haired" répondant au nom de Tucker. Corps noir et blanc et tête jaune. Récompense. J. B. Mitchell, North Hatley, Tél. 65. 161-3

SACOCHE en cuir, fond blanc, contenant somme d'argent. Perdue lundi soir, au parc de stationnement. Retourner à 74 rue Brooke.

VENTE A L'ENCAN

Mercredi, 17 septembre 1930, à 1 heure précise, pour Peter A. Gillis, à sa ferme, à 1-2 mille de Sawyerville, sur le chemin allant à Clifton. 6 animaux, instruments de la ferme, voitures, traîneaux, harnais, couvertures de laine et de buffle. Tous les meubles de la maison, vaisselle, coutellerie, tout sans réserve, vu que la ferme est vendue. Conditions : comptant.

A. NEWMAN,
165-2 Encanteur.

VENTE A L'ENCAN

Jeudi, 18 septembre 1930, à 1 heure précise, pour David Anderson, à sa ferme, au village de Marbleton.

Un troupeau de Jerseys enregistrés ayant subi l'épreuve de la tuberculine, comprenant 7 vaches, 3 génisses, 3 veaux, 1 boeuf de l'année, 1 vache Holstein enregistrée. Quelques-unes vêleront cet automne. Aucune réserve, vu que la ferme est vendue. Un très beau choix. Conditions: 6 mois de crédit, sur billet accepté par une banque.

A. NEWMAN,
165-2 Encanteur.

LOI DES ELECTIONS

Sherbrooke, 9 septembre, 1930.
District Electoral de Sherbrooke.

Je, Albert Désilets, Avocat, Agent légal officiel de Charles Benjamin Howard, candidat élu pour le dit District Electoral à la Chambre des Communes du Canada, le 28 juillet 1930, certifie que les sommes suivantes constituent la somme totale des dépenses faites par le dit Charles Benjamin Howard, ou par lui, à l'occasion de la dite élection.

Dépenses personnelles .. .	500.00
Dépenses pour et au nom de l'Agent Officiel	5080.00
	$5530.00

Signé à Sherbrooke, ce 9 septembre 1930.

(Signé) Albert DESILETS,
Agent Officiel.

(Certifié, vraie copie)
Eugène-F. OLIVIER,
Officier Rapporteur,
District électoral de Sherbrooke.

POUR TOUS LES TROUBLES A VOTRE RADIO
Appelez 47-J
J. J. COTE, 31-B., 1ère Ave. Nord
Expert en réparation de radio de toute marque.

DES AUBAINES AU Garage Sangster

Vente d'autos usagés à prix sacrifiés:

Sedan Reo 1925	$390.00
Sedan Reo 1926	425.00
Coach Buick 1925	400.00
Soach Buick 1925	400.00
Sedan Buick 1924, 7 passagers	300.00
Coupé Ford	50.00
Sedan Perless 1927	575.00
Camion International 1928	500.00
Routière Reo 1925	200.00
Routière Reo 1926	300.00
Camion Federal 1928, 2 tonnes	1200.00
Camion Chevrolet 1928	300.00

Sangster's Garage

31 Wellington-Sud Tél. 413

Une Grande Vente d'Autos Usagés

Les prix sont fracassés pour ces grandes valeurs.

Tous ces autos doivent être vendus immédiatement.

Chaque auto a sa licence et est GARANTI

1 Graham-Paige, modèle 615, 1929, 6 roues de broches. N'a roulé que 7,500 milles. A coûté $2,155.00, en vente à .. $1050.00

1 Chandler De Luxe Sedan 1928, coût $1850 ..	450.00
1 Ford 1929, Fordor Modèle A ..	375.00
1 Ford 1928, Tudor ..	350.00
1 Ford 1927, Tudor, Modèle T ..	200.00
1 Ford 1927, Tudor, Modèle T ..	175.00
1 Oldsmobile 1927, Coach ..	275.00
1 Whippet Six 1927 Coach ..	175.00
1 Dodge 1926 Sedan ..	200.00
1 Dodge 1925 ..	175.00
1 Ford 1928 Sport Routière, occasion unique ..	295.00
2 Camions T Ford, chacun ..	100.00

Un an pour payer n'importe quel de ces autos.

Venez les voir. C'est maintenant votre chance.

Patch & Cotterell, Ltd

TEL 60 MAGOG

TERRAIN DE GOLF Miniature

Il n'y a pas de meilleur endroit pour un terrain de Golf miniature qu'à la patinoire Minto, à Lennoxville.

Sur la rue principale, près des tramways, situation centrale et idéale, etc.

Nous vendrons la patinoire à prix sacrifié ou la louerons à conditions faciles. Le lot mesure 99 x 200 pieds. S'adresser promptement à

EDWARDS REALTY & INV. CO.

Chambre 211, Edifice Banque de Commerce.
Tél. 135.

Aux Enchères BOLDUC

Vente à l'encan

Vendredi, 12 septembre

à 1 heure p. m.

Meubles usagés, de toutes sortes, ainsi qu'un lot de marchandises sèches : étoffes à la verge et vêtements et chaussures. Aussi de beaux coupons. Tout à vendre au plus haut enchérisseur. Il y a encan tous les vendredis, à 1 heure p.m., aux Enchères Bolduc.

4 rue King-Est

DÉCÈS

L. A. HAMEL

GAGNON.—Les funérailles de Mme Vve Ernest Gagnon, née Ozéline Joncas, décédée à l'âge de 56 ans, auront lieu jeudi, 11 sept. Le convoi funèbre quittera la résidence de son gendre, M. Gérard Labbé, 32 rue Galt, à 8.45 hrs, pour se rendre à l'église Notre-Dame. 163-3

J. H. JALBERT

S-GERMAIN.—Les funérailles de Yvette St-Germain, fille de Rosario St-Germain et de Adélaïde Lambert, âgée de 11 ans, auront lieu samedi, 13 sept. Le convoi funèbre quittera la résidence mortuaire, 74 rue Drummond, à 8.45 heures, pour se rendre à l'église Ste-Jeanne d'Arc. 165-2

S. G. MGR L'EVEQUE MET TOUTE SA CONFIANCE DANS LES ANCIENS ELEVES

(Suite de la page 3)

tion d'un conseil d'élèves, coopérant avec le conseil des maîtres.

M. E. Hains

Le président du conventum rappelle que les remarques qu'il adresse ce soir ne lui sont pas une corvée mais bien un sujet de plaisir, un plaisir à la fois profond et nuancé. "C'est que je viens remercier M. le Directeur pour les paroles de bienvenue chaleureuse avec lesquelles il nous a accueillis, conventistes, dans cette chère salle qui se peuple de réminiscences attendries dans cet te salle où tout évoque le passé en lui donnant un sens différent; dans cette salle où pas un détail n'échappe maintenant aux yeux du souvenir: depuis les tables sur lesquelles des couteaux fantaisistes se sont exercés à tuer le temps jusqu'aux vestiaires où le "butter peanut" visitait les romans de contrebande, depuis les calorifères qui retentissaient des clefs du premier maître jusqu'à la cloche des cinq minutes pleine de sollicitude pour les besoins contemporains.

En ma qualité de journaliste, j'ai suivi bien des conventums sur "la haute colline" dont parle la Sherbrookienne. Mais j'y assitsais en qualité officielle et il ne m'avait pas été donné d'être traversé alors par la franche émotion qui s'est emparée, ce soir, des Rhétoriciens de 1920 lorsqu'ils se sont acheminés vers leur Alma Mater, lorsqu'au haut de la côte, soudainement, la grande maison leur est apparue, lorsqu'ils ont franchi les degrés de pierre de l'entrée principale, ces pierres grises sur lesquelles, par une journée tiède de septembre, ils s'étaient assis, dépaysés et le coeur gros même, après avoir enregistré une première entrée chez M. le Procureur.

Aussi, avec le poète et au nom de mes confrères, puis-je m'écrier: Souvenir, souvenir que me veux-tu? Une phrase que j'entendais prononcer au conventum de l'an dernier revient frapper particulièrement à ma mémoire. M. l'abbé Raoul Bruneau rappelait que Sir Wilfrid Laurier, en visitant un jour son collège qu'il n'avait pas revu depuis de longues années, s'était exclamé tout à coup: "Vieux murs, me reconnaissez-vous!"

Nous nous dirons: "Vieux murs, nous vous reconnaissons! Après avoir senti affluer jusqu'au coeur la chaleur mise dans les poignées de mains échangées cet après-midi avec nos professeurs, c'est avec émoi, impossible à blaguer, que nous avons parcouru de nouveau ces corridors qui avaient résonné de nos pas, mesurés au début de classe et empressés aux heures de sortie, c'est dans un flamboiement de souvenirs que nous avons revu la salle d'étude où nous avions partagé notre temps en trois tiers: 1 pour la lecture, 1 pour le sommeil et l'autre pour l'étude.

Et que dire des sourires amusés devant les longues théories blanches des lits, aux dortoirs, des dortoirs qui s'entourent d'une atmosphère mi-religieuse à cause des échos qui semblent retenir toujours un peu de "Benedicamus Domino" et mi-profane à cause de la couleur et du pittoresque qui pointent partout.

Un autre coin qui a fait voleter bien des choses dans notre mémoire, ça été la cour de récréation. Nous l'avons bien retrouvée agrandie, améliorée, munie d'un gymnase, mais sa physionomie morale n'avait pas changé. C'était toujours la même cour animée du mouvement épique d'une jeunesse s'épanouissant au jeu, c'était toujours la même cour traversée de cette espèce de souffle de vie intense auquel collaborent la sueur mêlée de poussière, l'éclat d'un rire jeté dans le vent et la parabole d'une balle heurtée par les nerfs d'une raquette et d'un bras. Je ne vous parlerai guère des sensations retrouvées dans la chapelle que nous avons quittée, il y a huit ans, en chantant à la Vierge, avec les précautions rituelles, le légendaire cantique du départ tandis que nos yeux se tournaient involontairement vers un soleil oblique qui flambait déjà dans les fenêtres et qui devenait un symbôle à cette heure décisive, qui devenait le soleil de cette liberté vers laquelle nous allions nous élancer, sceptiques au sujet des conseils déjà reçus, avides de nous rendre compte par nous-mêmes.

Nous étions des avions neufs, impatients de décoller et d'essayer nos ailes. De cette croisière de huit ans, où nous avons nécessairement essuyé plus d'un grain, où nous n'avons pas été loin parfois de nous croire perdus dans le brouillard, quelles sont les conclusions vécues, marquées au coin de l'expérience personnelle, et que nous pouvons indiquer à la génération écolière d'aujourd'hui, c'est à dire aux avions encore en construction dans le chantier du collège?

Mais je vois des lueurs d'appréhensions s'allumer dans vos yeux, mes chers amis. Vous avez bien accueilli nos impressions de retour mais vous vous dites maintenant: "Voilà encore un type qui va jouer sur la pédale forte du mentor et qui va nous assurer, à la fameuse lumière de l'expérience, que le temps du collège est le plus beau de la vie. Regardez-moi le! N'a-t-il pas la mèche fatale du monsieur qui va nous prendre tous pour de petites chèvres de M. Séguin qu'il faut mettre en garde contre les périls de la montagne!"

Comme vous voyez, l'ère des précautions oratoires n'est pas près de mourir. Nourri dans le sérail, j'en connais les détours et je connais les illusions du collège pour les avoir bercées moi-même au temps de l'uniforme noir et des défilés à la queue leu leu, au temps doré où les gros soucis consistent à se demander si M. le Directeur va accorder le congé demandé ou si la pseudo-

(A suivre en page 4)

OBSEQUES DE M. IRENEE BIBEAU

(Suite de la page 3)

nes: Mlle S. Bertrand, M. et Mme Jos. Bibeau, Mlle B. Delorme, Mme Bureau, de Waterville, M. et Mme W. Lamontagne, de Québec, M. et Mme I. Delorme, M. Ernest Bibeau, MM. Lucien et Gérard Bertrand, M. A. Beaulieu, de Lennoxville, M. Jos. Lamontagne, de Québec, M. Emile Vézina, de Ham-Nord.

Formaient le cortegè: MM. Ernest Gauthier, E. Pelletier, Norris Cillis, R. Chapman, Alphée Gaudette, Donat Bernard, Eddie Galvin, Léon Aubert, Alfred Lefebvre, Adolphe et Joseph Lefebvre, Alfred Simard, Gaston Grégoire, Ad. Lacroix, Donat Grégoire, Luc Jean, Nap. Daniel, J. N. Morin, Alfred Lajoie, Alfred Doyon, Jos. Labrecque, Robert Labrecque, Henri Houde, Aimé Sévigny, Napoléon Bibeau, Joseph Bergeron, J. J. Charbonneau, Jos. Boisvert, T. Bergeron, L. Monfette, Joseph Letendre, Ephrem Gladu, Athanase Pelletier, Louis A. Boisvert, Emile Lacombe, Ernest Gauthier, Lucien Gauvin, Sinaï Leblond, A. Bergeron, L. Dumont, J. Galvin, P. Claise, O. Marquis, Geo. Guimont, Ben Auray, Chs. Beaulieu, R. I. Maheux, C. E. Davie, W. Riachaw, S. Saunders, O. Campbell, E. Beaulieu, G. Nadeau, T. Rivard, Rolland Rivard, Albert Bourque, Albert Charron, Aimé Pelletier, Ovila Noiseux, Olivier Trépanier, J. N. Dubuc, S. Daigle, D. Grondin, T. Nicol, Chs. L'Heureux, Cyrille Lacharité, M. Graham, T. Morris, John Flynn, Joseph Sergerie, Gérald Trudeau, Oscar Lalibertè, L. N. Gaudreau, A. Dolbec, L. Arter, E. Marchand, F. Bibeau, H. D'Auray, A. Heath, A. Harding, Lorenzo et Lauréat Lord, Mlle Josephine Bibeau, M. et Mme A. Lord, Mme Vve Emery Grégoire, Mme A. Dubuc, Mme A. Grenier, Mme Dufresne, M. et Mme Alf. Lajoie, M. L. Rousseau, M. A. Jean, M. et Mme L. P. Grégoire, M. Alfred Saint-Mars, Mme C. Lacharité, Mme A. Case, Mme O. Trépanier, Mme Ant. Laflamme, Mlle F. Lessard, Mme A. Noiseux.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse et deux jeunes enfants, Paul et Gaston; son père et sa mère, M. et Mme Ernest Bibeau; ses frères, le R. P. Ovide et M. Yves Bibeau.

VOTRE DEJEUNER—PAR CES FROIDES MATINEES.

La saison hâtive de l'automne nous invite à déjeuner de mets plutôt chauds que froids, et rien de plus tentant que de se faire servir du BACON et de la SAUCISSE; et vous vous en régalerez plus, si c'est de notre nouveau BACON et SAUCISSE AU PORC de marque "AMES".

Tout le monde devrait essayer notre BACON, il est tout différent, en ce que de nouveau procédé nous fait produire un BACON d'une saveur très recherchée.

Si vous n'en avez pas encore fait l'essai, procurez-vous-en une livre chez votre épicier et remarquez la différence.

Saucisse au porc pure "Ames, la lb. 25c
Bacon (Sugar Cured) "Ames", la lb. 40c

Alex Ames and Sons, Ltd.

176 Wellington Sud. Tél. 324 - 325. Marché Lansdowne. él. 414 - 415.

— MARCHÉS ET FINANCE —

BOURSE DE MONTRÉAL

Cours fournis par Johnston & Ward Co., 3, rue Marquette.

Abitibi	22¼	22½
Bell Telephone	154½	154¼
Brazilian	37	36½
B. C. Packers	5¼	5¼
B. C. Power "A"	39	39
Canada Cement Pfd.	95	95
Can. Brewing	7	8
Can. Bronze	40	40
Can. Car	23½	23¾
Can. Car Pfd	28½	28½
Cockshutt Plow	20	20
Can. Ind. Alcohol	3½	3¾
Can. Power & Paper	10¾	10½
Con. Smelting	190	190
Dom. Bridge	68½	68¼
Dom. Textile	85	84½
Gen. Steel Wares	10	10
Gypsum	20¾	20¾
Hamilton Bridge	26	26
Int. Nickel	27	26⅝
Int. Power	12½	12
Lindsay	16	16
Massey-Harris	20¼	20½
McColl-Frontenac	20	20
Mont. Power	65	65
Nat. Breweries	33¼	33
Power Corp.	70⅝	70½
Quebec Power	59	60
St-Lawrence Paper	63	63
Shawinigan	70	70½
H. Simon & Sons	27	27
Winnipeg Electric	38½	38½

SHERBROOKE A DROIT DE S'ENORGUEILLIR DE SES PARCS ET DE SES ARBRES

(Suite de la page 3)

Canada, il ne nous reste qu'à faire l'éducation; et cette éducation doit se faire à l'école d'abord.

"Il ne faut pas l'oublier, nous dit M. Blanchet en terminant, les arbres des villes purifient l'air en décomposant l'acide carbonique de l'atmosphère; ils transforment le sol au moyen de leurs racines et l'enrichissent de mille façons, dont chacune contribue à la vie".

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par Johnston & Ward Co., 3, rue Marquette.

Air Reduction	126	126⅝
Allis-Chalmers	55	55
Amer. & For. Power	72⅛	72⅛
American Smelting	69⅞	69⅞
Amer. Tobacco "B"	130	130
American Waterworks	97½	96½
Anaconda	48⅝	48¼
Bethlehem Steel	88¼	88¼
Canada Dry	66	65⅝
Chrysler	28⅝	28⅝
Columbia Gas	64⅝	64⅜
Columbia Gramophone	17⅞	17⅞
Commonw. & Southern	14¼	14¼
Consolidated Gas	112¼	112¼
Corn Products	93⅜	93⅜
Curtiss-Wright	6⅞	6⅞
Dupont	120½	122
Eastman Kodak	219	219
Fox Film	51	51
General Asphalt	42¾	42⅝
General Electric	74¼	73⅞
General Foods	58⅞	58⅝
General Motors	45⅞	45⅞
Goodyear Tire	53⅛	53
Goodrich (B. F.)	22½	22½
Inter. Harvester	80	80
Inter. Tel. & Tel.	43¼	42⅝
Kennecott Copper	37⅝	37
Liggett & Myers "B"	102½	102½
Loews	79½	80
Lorillard	23¼	23
Montgomery Ward	37⅝	38¼
National Biscuit	86⅝	86½
National Cash Register	49	48¼
Nat. Power & Light	48¾	48⅝
North American	108¼	108¾
Packard	13⅝	13⅝
Pennsylvania R. R.	74⅝	74⅞
Phillips Pete	32¼	32½
Public Service of N. Y.	96½	96½
Pullman	68⅛	68⅞
Radio Corporation	42⅝	42⅞
Radio-Keith-Orpheum	37	36¾
Remington Typewriter	30¾	30¾
Reynolds Tobacco	53	53
Sears Robcuk	75	75¼
Simmons	29	28⅝
Standard Gas & Elec.	106¼	105½
Texas Corp.	51⅝	51¾
Texas Gulf Sulphur	59⅞	60
Timken Roller Bearing	78¾	70¾
United Corporation	35⅛	34¾
U. S. Rubber	20	19½
U. S. Steel	172⅛	171⅝
Vanadium Corporation	87	86⅝
Westinghouse	157¼	156¼
Warner Bros	29⅝	29½
Woolworth Co	67⅞	67⅞
Yellow Truck	23	23

BOURSE DES MINES

Abana	40
Amulet Gold	53
Area Mines	4½
Barry Hollinger	15
Bidgood	4
Big Missouri	54
Castle Trethewey	18
Gen. Manitoba	9
Dome Mines	975
Duprat	2½
Falconbridge	245
Goldale	4
Hollinger Con.	610
Howey	39
Hudson Bay	815
Jackson-Manion	2
Kirkland Lake	68
Lake Shore	2350
Macassa	10
Manitoba Basin	4
McIntyre	1940
Mining Corporation	110
Newbec	8
Nipissing	128
Noranda	248
Old Colony	3
Pioneer	10¾
Premier Gold	10¢
Sherritt-Gordon	142
Siscoe	34
Sudbury Basin	135
Tack-Hughes	675
Vipond Con.	128
Wright-Hargraves	187

SUR LE CURB MONTRÉAL

Beauharnois Power	9½	9¼
British Am. Oil	18¾	18¾
Dalhousie Oil	80	75
Distl. Corp. Seagrams	9¼	9⅛ B
Dom. Engineering	70	70
Eastern Dairies	25	29
Home Oil	380	370
Hydro Elec. Securities	38B	38
Imperial Oil	21¼	21⅜
Imperial Tobacco	9¾	10
Int. Petroleum	18¾	18⅞
Int. Utilities "A"	43	43
Montreal Exhibition	7	7
Noranda	2450	2450
Sern. Can. Power Pfd	106	106
Hiram Walker	8¼	8¾

ATTAQUES CONTRE LES BRITANNIQUES

SIMLA, Indes, 11. — On rapportait ce matin que 4,000 membres d'une tribu hostile s'étaient réunis pour attaquer les troupes britanniques le long de la frontière de l'Afghanistan, dans la région de Peiwar. Des avions britanniques, en reconnaissance dans ces parages récemment, avaient essuyé une forte attaque, mais il n'y eut pas de morts.

Les gardes des troupes nationales et les forces militaires ont été mêlées dans des escarmouches et plusieurs furent blessés.

INVENTIONS
Demandez le Manuel traitant des Brevets, marques de commerce, etc. à
MARION & MARION
Edifice des Postes, 164, rue Université, Montréal.

McManamy & Walsh

Courtiers en Débentures et Actions

(Fils privés avec tous les marchés.)

70 Wellington Nord

Vis-à-vis l'Hôtel de Ville — Tél. 25.

FORTIN ET FRERE

116, Marquette. — Tél. 1764 et 489.

Le prix du pain ne baisse pas; mais celui de la farine baisse. Ménagères, cuisez alors votre pain. Voici des spéciaux qui vous intéresseront.

FARINE

Farine "Five Roses", 98 lbs	$3.55	Farine "Five Roses", sacs de 24 lbs	98c
Royal Household", 98 lbs.	3.55	"Cream of the West", 24 lbs.	98c
"Cream of the West", 98 lbs.	3.55	"Silvermoon", 24 lbs	85c
"Castle", 98 lbs	3.25	"Silvermoon", sac de 7 lbs.	29c
"Nelson", 98 lbs	3.15		

Gruau "Minute", 20 lbs	92c	Savon blanc "Pearl", 10 barres	39c
Gruau "Minute", 8 lbs	48c	Sucre blanc No. 1, 100 lbs	4.85
Gruau "Minute", 80 lbs	3.10	Pois verts, en boîtes, 3 p.	25c
Gros pois, bien cuisants, 10 lbs	60c	Raisins sans pépins, 2 lbs	25c
Riz, 4 lbs	25c	"Shortening", 2 lbs	29c
Savon Confort, 10 barres	45c		

NOS VIANDES SONT DE PREMIER CHOIX
Bon jeune boeuf bien engraissé, garanti tendre

"Steak" dans la ronde, lb.	20c	Porc frais pour rôtir, la lb	20c
Haut de côte, la lb.	13c	Saucisse No 1, la lb.	20c
Bas de côte, la lb.	10c	Viandes hachées, boeuf et porc, la lb	20c
Longe, la lb.	15c		

POISSONS FRAIS DE TOUTES SORTES

Haddock, la lb.	10c	Filets frais, la lb	20c

Votre dernière chance, avant les pluies d'automne, d'acheter votre bois de chauffage pour l'hiver, à des conditions exceptionnelles.

Croûtes de bois franc, en 4 pieds, la corde	$7.50
Bois franc, 85% d'érable, en 4 pieds, la corde	9.75

Livraison gratuite. Une commande d'essai vous convaincra que vous pouvez économiser beaucoup en achetant ici.

EXTRA C. O. SAINT-JEAN LIMITÉE

21, Rue Wellington Nord
Tél. 1236 - 1237

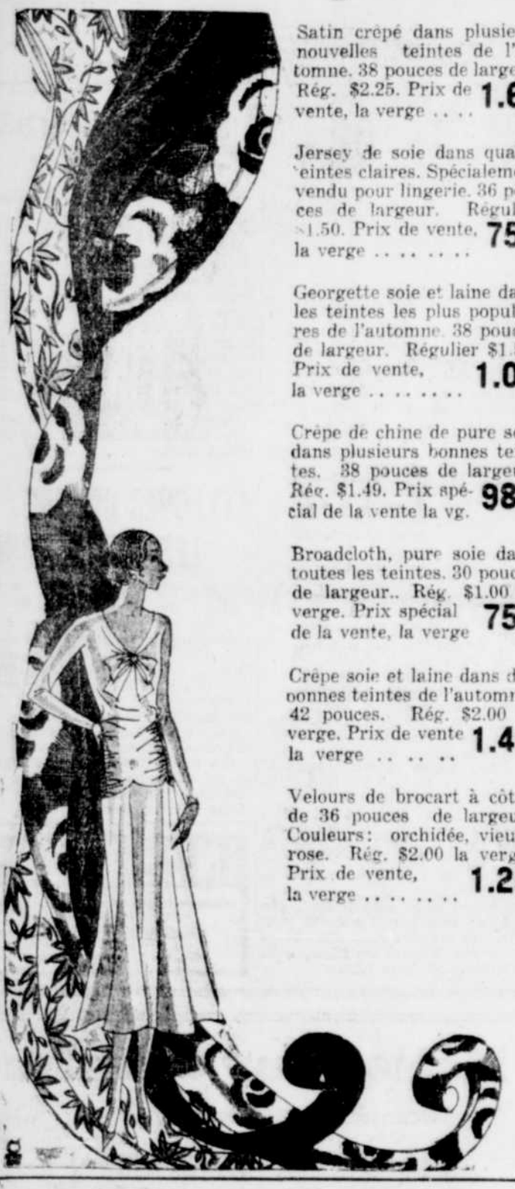
Un effort sensationnel pour élever notre chiffre d'affaires de $10,000 durant septembre

Jamais Sherbrooke n'a vu une vente d'une telle importance au point de vue Economie

Commençant Demain, 12 SEPTEMBRE

Cet événement tout particulier est appelé à briser tous les records. Le Magasin Saint-Jean veut, durant ce mois-ci, augmenter son bilan d'affaires de $10,000. Le Magasin Saint-Jean, est l'un des plus anciens magasins de marchandises sèches et les quartiers-généraux de la mode à Sherbrooke. En un mot c'est un magasin d'une réputation auquelle on peut avoir confiance. Voici pour vous l'occasion de vous procurer le plus possible au plus bas prix qui ait été vu.

—Offres Spéciales au Comptoir des Soies—



Satin crêpé dans plusieurs nouvelles teintes de l'automne. 38 pouces de largeur. Rég. $2.25. Prix de vente, la verge **1.69**

Jersey de soie dans quatre teintes claires. Spécialement vendu pour lingerie. 36 pouces de largeur. Régulier $1.50. Prix de vente, la verge **75c**

Georgette soie et laine dans les teintes les plus populaires de l'automne. 38 pouces de largeur. Régulier $1.50. Prix de vente, la verge **1.00**

Crêpe de chine de pure soie dans plusieurs bonnes teintes. 38 pouces de largeur. Rég. $1.49. Prix spécial de la vente la vg. **98c**

Broadcloth, pure soie dans toutes les teintes. 30 pouces de largeur.. Rég. $1.00 la verge. Prix spécial de la vente, la verge **75c**

Crêpe soie et laine dans des bonnes teintes de l'automne. 42 pouces. Rég. $2.00 la verge. Prix de vente la verge **1.49**

Velours de brocart à côtes de 36 pouces de largeur. Couleurs: orchidée, vieux-rose. Rég. $2.00 la verge. Prix de vente, la verge **1.25**

QUELQUES LIGNES REUNIES AU COMPTOIR DES LAINAGES.

Jersey de pure laine Botany dans toutes les nouvelles teintes populaires pour robes de rue ou ensembles. 54 pouces de largeur. Rég. $2.00. Prix de vente la verge **1.39**

Bengaline de Bourgone spécialement destinée aux uniformes du Sherbrooke High School. 38 pouces de largeur.. Rég. $2.00 la verge. Prix de vente, la verge **1.50**

Drap ottoman noir pour robes de couvertes. 54 pouces de largeur. Rég. $2.25 la verge. Prix de vente, la verge **1.50**

Plaid Armure Lelice tout laine dans les teintes de l'automne. 38 pouces de largeur. Rég. $1.50 la verge. Prix de vente, la verge **1.00**

Jersey soie et laine pour de plus belles robes. Dans les teintes les plus nouvelles de l'automne. 54 pouces de largeur. Rég. $2.75. Prix de vente, la verge **2.00**

Georgette tout laine dans les teintes les plus récentes de l'automne. 38 pouces de largeur. Rég. $1.50 la verge. Prix de vente, la verge **1.00**

Bengaline noire pour costumes de couvents. 38 pouces de largeur. Rég. $7.50 la verge. Prix de vente, la verge **1.00**

Flanelle canadienne tout laine, fini broadcloth. 54 pouces de largeur. Régulier $1.50 la verge. Prix de vente, la vg. **1.00**

Flanelle tout laine à rayures. L'articles pour robes de bain. 54 pouces de largeur. Rég. $2.75. Prix de vente, la verge **1.00**

VOYEZ C'EST LA PREMIERE FOIS

FLANELLE VIYELLA

Magnifique flanelle Viyella garantie infroissable. Patrons à rayures délicates, sur fond blanc. C'est l'idéal pour les complets pour hommes, les blouses pour garçons et les blouses pour dames. 31 pouces de largeur. Rég. $1.50. Prix de vente, la verge .. **1.00**

QUELQUES ITEM TENTATIFS AU COMPTOIR DES COTONNADES

Finette Saxony blanche. 26 pouces de largeur. Rég. 18c la verge. Prix de vente, la verge 15c

COTON A DRAPS

Coton Wabasso entièrement blanchi pour les draps. No 50:

90 pouces de largeur. Rég. 95c, pour, la verge .. 82c

81 pouces de largeur. Rég. 85c, pour, la verge .. 69c

72 pouces de largeur. Rég. 70c, pour, la verge .. 62c

DE VRAIES OFFRES, QUOIQUE PEU NOMBREUSES AU COMPTOIR DES BAS

Bas pour Dames

Bas soie et laine entièrement façonnés. Couleurs: noir, gris ou blanc. De toutes les pointures. Rég. $1.50 Prix de vente, la paire **1.00**

BAS POUR L'ECOLE

Bas de laine noire à côtes entièrement façonnés et de toutes les pointures. L'article pour l'école. Prix de vente, la paire **1.00**

Au rez-de-chaussée

A NOTRE MAGASIN DES GRANDES OCCASIONS AU SOUS-SOL

VOUS POUVEZ Y ACHETER PLUSIEURS ARTICLES A LA MOITIE PRIX.

DES LIGNES DISCONTINUEES OU DESASSORTIES; MAIS D'EXCELLENTES MAR CHANDISES QUI PROVIENNENT DE NOS DIFFERENTS RAYONS.

50 Verges Seulement

36 pouces de largeur.

Edredons de coton en des teintes de rose et bleu qui sera superbe pour kimonos pur dames et enfants. Rég. 65c la verge. Prix de vente, la verge **39c**

Environ 20 Verges

36 pouces de largeur

Ratine bleu poudre, convenable pour chambre à coucher et draperies. Rég. 65c. Prix de vente, la verge **39c**

Environ 20 Verges

54 pouces de largeur

Edredon bleu poudre. L'article pour robes de chambre ou kimonos. Rég. 1.25. Prix de vente, la verge **69c**

Environ 50 Verges

36 pouces de largeur

Rayon et soie noir ou blanc, avec dessins. Rég. 1.35. Prix de vente, la verge **89c**

50 Verges Seulement

54 pouces de largeur

Serge tout laine noire et bleu marine. L'article pour costumes d'écolières. Rég. 1.85. Prix de vente, la verge **89c**

Toile à Serviettes

21 pouces de largeur

Grosse toile blanche uni ou écrue pour serviettes. Rég. 38c. Prix de vente .. .. la verge **21½c**

Coton à Draps

Largeurs 9-4 — 8-4 — 7-4

Coton wabasso entièrement blanchi. Rég. 45 et 50c la verge. Prix de vente spécial .. .. .. la verge **39c**

Serviettes à Vaisselle

17 pouces de largeur

Serviettes à vaisselle en pure toile canadienne. Rég. 28c la verge. Prix de vente, ... la verge **18c**

ROBES

Quelques robes de tous genres

A MOITIE PRIX

MANTEAUX

Quelques manteaux et costumes

A MOITIE PRIX

BAS DE SOIE DE SERVICE

Cinq nouvelles teintes d'automne

La Paire

98c

VIENT D'ARRIVER POUR L'AUTOMNE

Panneaux de Fenêtre

Chacun, **6.95**

En Satine artificielle avec desains floraux plutôt somores.

Edredons Remplis

60 x 72 pouces

Chacun, **10.95**

Recouverts de superbe satine artificielle avec panneau de satine double en bleu et rose.

Panneaux de Fenêtre

$7.95

Chacun

Un bon assortiment de panneaux de fenêtre en satine unie avec dessins floraux de diverses couleurs à effets contrastants.

DES MILLIERS DE COUPONS A MOINS QUE LA MOITIE DU PRIX REGULIER.

Soies de..... **50c à 4.95**

Crêpes plats de **50c à 6.95**

Etoffes à habits de . . **1.00 à 4.95**

Lainages de **50c à 3.75**

Indiennes et guingan de **40c à 75c**

Finettes de **35c à 1.00**

Tissus à rideaux et cretonnes. Grand assortiment. De **15c à 1.95**

Sont tous d'une longueur commode. Peuvent servir à différents usages.

—Au sous-sol

ROBES

Un commerce sérieux requière une sérieuse petite robe telle celles que nous offrons en cette fin de semaine, pour, chacune

$10.50 et $15.00

En crêpe canton et en crêpe plat en noir et autres couleurs. Ne sont pas gênantes et sont bien confectionnées.

ROBES DE CRÊPE IMPRIMÉ

CHACUNE

$22.50

Ces crêpe de soie imprimée répondent bien à cette allure sombre de ce temps-ci de l'année. Remarquez les lignes tout à fait jeunes de ces divers modèles. Tailles de 13 à 19 et 14 à 20.

Pullovers

Chacun **2.69**

Un achat spécial que nous avons fait nous permet de vous offrir des chandails qui se vendent tous les jours à 2.95 et 3.95 pour seulement 2.69. Deux genres dans la plupart des couleurs que vous puissiez désirer.

Pullovers

Chacun **3.49**

Dans ce lot il n'y en a pas un qui vale moins de 4.95, 5.50 et jusqu'à 7.50. Un très bon assortiment de genres et de marques. Venez tôt!

Cardigans

Chandails cardigans appartenant à une ligne que nous abandonnons. Il y en a environ une douzaine. Chacun, 4.75. Dans ce lot, il y a aussi des chandails de 8.50.

Robes de nuit en Finette

D'une excellente qualité et bien confectionnées. Ne sont pas gênantes. Encolure basse, manches courtes; encolure "V" et manches longues; encolure haute et manches longues. Prix de **1.10 à 2.50**

Manteaux d'Hiver $19.50

Manteaux en bon tweed Domestic bien doublés et garnis d'un bon et chaud collet de fourrure. Tailles de 13 à 22½. Ce sont des manteaux pour dames de petites tailles.

MANTEAUX D'HIVER pour Fillettes

De 8 à 12 ans. Chacun **15.00 à 25.00**

Tissus excellents, chauds et élégants. Il y en a à $15.00, d'autres à $22.50 et $25.

ROBES DE TRICOT pour Fillettes

De 2 à 6 ans. Chacune **4.75**

Elles sont tout à fait charmantes, ces robes et bouffants tout laine ou soie et laine. Rég. 5.50 à 7.50.

Complets de tricot pour Garçonnets

De 2 à 6 ans

Chacun, **3.95**

lets tout laine ou soie et laine. C'est l'article pour "sonny". Il aura cette allure que vous lui désirez. Ils sont si élégants, si pratiques.

Pyjamas de Finette pour enfants et adultes

Pyjamas pour enfants de 2 ans et plus. 1 et 2 morceaux. Pyjamas 2 morceaux. Couleurs: blanc, pêche, rose, ciel. Manches longues. De toutes les tailles. Chacun, 2.50.

Au Troisième.

De Formidables Réductions sur les Tissus à Draperies

POPELINE MERCERISEE POUR DRAPERIES

La verge, **69c**

C'est un prix extra-spécial pour ce tissu que l'on peut employer pour rideaux, coussins, couvre-lits ou portières. 50 pouces de largeur. Couleurs: bleu, rose, vert, or, brun, sable.

SATINE ARTIFICIELLE A DESSINS

La verge, **49c**

Cette satine se vend régulièrement 60c la verge. Fond crème et tan, avec d'élégants dessins floraux en bleu ou en rose, 36 pouces de largeur.

TISSUS A RECOUVRIR DE COULEURS INALTERABLES

La verge **49c**

Couleurs: bleu, vert, rose, or, brun. 50 pouces de largeur. Rég. 68c

TISUS INALTERABLES POUR DRAPERIES

La verge, **1.49**

Cette occasion spéciale arrive juste au moment où vous pensez à renouveler vos draperies.
Ils proviennent de notre stock régulier et sont marqués à bas prix à l'occasion de la vente. Un bon assortiment de patrons et couleurs. 50 pouces de largeur. Rég. 2.00 et 2.25.

TAPISERIE A MEUBLES

La verge **3.25**

Beau tissu tapisserie pour recouvrir les meubles. 50 pouces de largeur. Rég. 4.50.

TAFFETAS JASPE MERCERISE

La verge **1.00**

Pour couvre-lits, rideaux, robes, couvertures. Couleurs inaltérables et lavables. 50 pouces de largeur. Rég. 1.50.

MARQUISETTE DE RAYON UNIE

La verge **29c**

En de riches teintes écrues. 36 pouces de largeur.

COUVERTURE DE LAINE LAMMERMOOR

Belles couvertures écossaises en laine de la meilleure qualité. Elles ont subi un rétrécissage entier. Blanc immaculé avec bordures en rose ou blanc. Dimensions, 62 x 81 pouces, la paire, 9.75; 72 x 90, la paire, 11.75.

SERVIETTES A THE

Serviettes à thé tout toile et ourlées à jour. 12 x 12 pouces. La douzaine **2.00**

NAPPES DE TOILE POUR LE LUNCH

Jolies nappes avec bordures de couleur en rose, mauve, or ou bleu. Dimensions, 50 x 50 pces. Chacune **89c**